

S'Arenal

de Mallorca

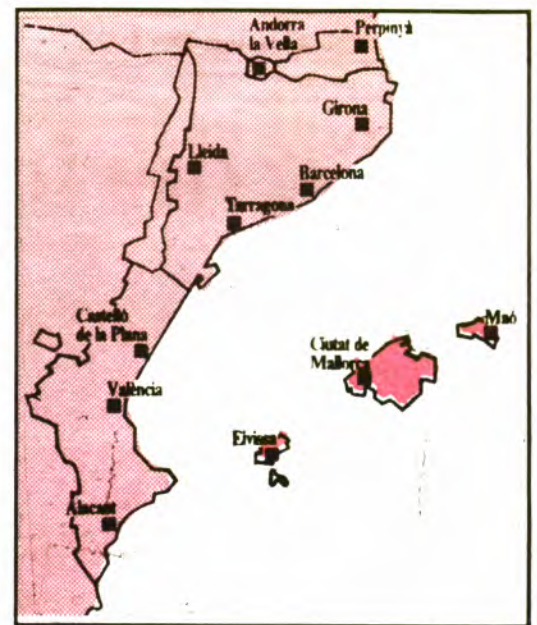


PUBLICACIO INDEPENDENT DE LES ILLES BALEARS

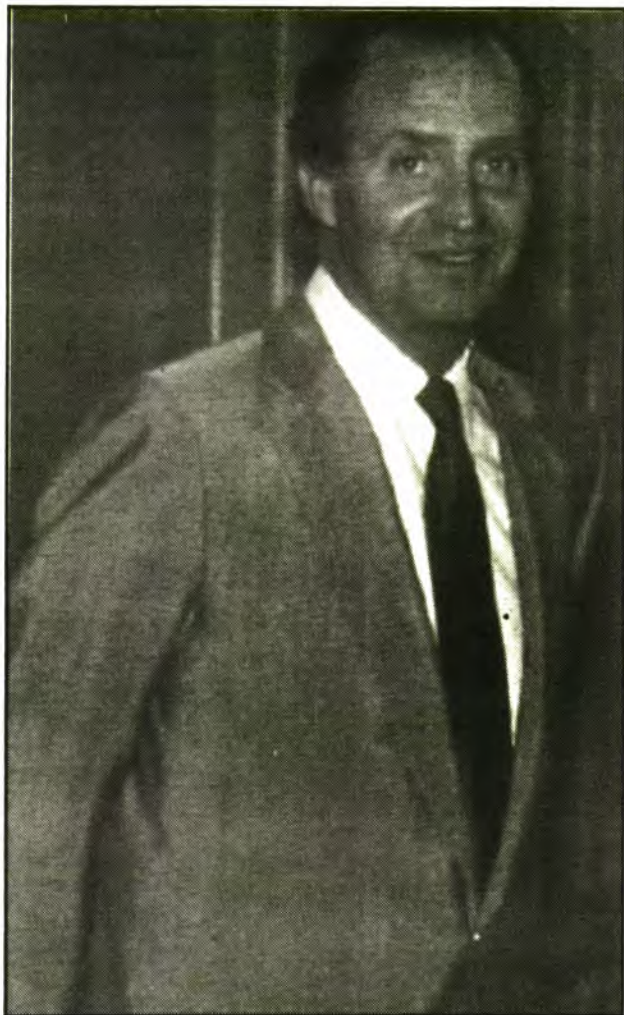
ANY XI. NÚMERO 252

1 D'OCTUBRE DE 1992

PREU: 150 PTS



La notícia estel·lar de l'estiu 92



La premsa mundial s'ha fet ressò del festeig del Rei d'Espanya amb la decoradora mallorquina Marta Gaia (Foto Epoca, 31.VIII.1992). Per a més informació, llegiu a les pàgines interiors l'article Jaume Sastre, Antonio Alemany posa en perill l'estabilitat de la monarquia espanyola.



Jozef Prokes: «Hem demostrat que la independència és possible sense violència»

Jozef Prokes, vice-president del Parlament d'Eslovàquia, va venir a Mallorca convidat per ERC per pronunciar, el passat 11 de setembre, una conferència a ses Tarragones sobre el procés d'independència d'Eslovàquia. L'acte va tenir una assistència massiva de públic.

Canyelles destitueix Maria Antònia Munar

El passat dia 9 de setembre, el president del Govern Balear, Gabriel Canyelles, va destituir la consellera de Cultura, Maria Antònia Munar. Es tractà del primer pic que el president Canyelles destitueix un conseller dels governs que presideix des

de fa nou anys. Maria Antònia Munar feia cinc anys que era consellera de Cultura i uns quants mesos que havia estat elegida presidenta del seu partit, Unió Mallorquina, coaligat amb el Partit Popular al govern de la comunitat autònoma.

El dia abans de la destitució, el president convocà a una reunió a diversos batles i alts càrrecs d'UM amb el propòsit d'aconseguir la seva signatura en un document en el qual s'afirmava que el president tenia "la potestat única de l'elecció de l'equip de govern que sigui necessari", en un clar avís que alguna cosa es tenia entre mans. El mateix dia, des del seu poble que estava en festes, Costitx, Maria Antònia Munar, presidenta d'UM i, per tant,

màxima responsable, s'assabentà d'aquesta reunió i cridà per telèfon al president per demanar-li explicacions; la resposta de Canyelles fou que l'endemà la destituïria.

Efectivament, dimecres dia 9 de setembre, després d'una reunió de pocs minuts, Munar sortia del despatx del president havent estat destituïda del seu càrrec de consellera de Cultura. Les explicacions que Canyelles

(Passa a pàg. 11)



Un exemplar d'aquest periòdic serà regalat a cadascuna de les famílies de Felanitx i Campos. Si us ha agradat, trobareu una butlleta de subscripció a la darrera plana. Envieu-nos-la. D'aquest número de S'ARENAL DE MALLORCA se n'han tirat 10 000 exemplars.

Xafarderies

Parlant de partits polítics, a dins un cafè de Felanitx, un dels contertulis assegurava que UM és el partit per assolir la independència. L'altre li respon: "Unió Mallorquina és el partit de les dones". Jo no vaig dir res, però vaig pensar: Les dones són el 54 % de la població de Mallorca, aquest partit pot guanyar les eleccions si les dones ho volen, i les Balears poden ser la primera comunitat autònoma de l'estat que tingui una dona com a president en la persona de Maria-Antònia Munar.

Ja deveu saber que fa pocs dies s'ha constituït la Mesa Cultural i Educativa, promoguda per l'Obra Cultural Balear. Un dels punts pels quals s'ha fundada és: "La mesa cultural i educativa constata i lamenta que després de 13 anys de pre-autonomia i autonomia la utilització del català parlat retrocedeix ostensiblement i la del català escrit és absolutament minoritari a les illes Balears".

Quan ho he llegit, tot d'una m'han vingut a la memòria les paraules d'Aina Moll, responsable de la Campanya de Normalització Lingüística, que a l'entrevista al DM del passat 13 de setembre, entre altres barbaritats deia: "Mire, cuando oigo a los pesimistas decir que el català es mori, pienso que hacen más daño que una pedregada. El catalán goza de buena salud, a pesar de los problemas, y cabe promover actitudes positivas al respecto".

Els dirigents de l'OCB s'ho haurien de fer mirar, si na Moll, de l'OCB diu una cosa i la mateixa entitat una altra, o ens volen confondre o ens diuen mentides.

Tots sabem com està la normalització lingüística a les nostres illes, tots sabem que aquesta Campanya és quasi totalment inútil, i uns pocs, de moment, deim quina és l'única solució que hi ha.

Des del passat 11 de setembre emet la primera ràdio exclusivament informativa, "Catalunya Informació", és d'esperar que Voltor ben aviat pugui reemetre per a les illes aquesta nova emissora en català.

Per capacitat professional la de Cathy Sweeney, la traductora que va fer la interpretació en català de les paraules del vice-president eslovac Josef Prokes. Va reflectir puntualment i en un perfecte català comú tot allò que el vice-president Prokes deia en anglès. Perquè després diguin -la gent de "S'Arenal" ho hem sentit a dir més de quatre i més de vuit vegades- que a Mallorca no hi ha persones competents en els camps de la locució, la interpretació o el doblatge en català, la nostra llengua nacional. Ja ho sabeu: Cathy Sweeney.

Tot i això, no és que els mallorquins no haguem deixat la nostra bandera ben alta. En el parlament que Josef Prokes ens féu a Ses Tarragones, un parell de pics hom es va posar a aplaudir les paraules del vice-president eslovac abans i tot de ser traduïdes. Fou quan el senyor Prokes va dir que, havent rebut el president Pujol amb honors de cap d'estat, els eslovacs ja havien reconegut la nostra independència abans que l'haguem proclamada, i també quan va dir que esperava que Catalunya obrís ben prest ambaixada a Bratislava.



Vora el col·lectiu de joves independentistes de Manacor, La Disputa de l'ase, ara cal afegir el col·lectiu de joves de Palma que sota el nom Ateneu 31 de desembre volen defensar els productes autòctons de Mallorca com són la sobrassada, el pa amb oli, el frit, la coca amb verdura, etc, enfront de tanta hamburguesa, mostassa, ketchup, pizzes, etc. A Malloca ens visita un turisme internacional. Per descomptat nosaltres no tenim res en contra de la multinacional nord-americana McDonalds, perquè si hi estàssim en contra aleshores per coherència ens hauríem de desprendre del nostre cotxe marca Ford, de l'ordinador IBM, de la màquina fotogràfica Minolta i no podríem fer aquest diari perquè el paper prové del Canadà i la rotativa amb què s'imprimeix és alemanya. I així podríem allargar la llista fins a l'absurd.

Francament, nosaltres veim amb bons ulls que a Mallorca es pugui menjar de tot, des d'hamburgueses fins a cuina xinesa, francesa o italiana. Ara bé, com a mallorquins que som, voldríem veure la cuina mallorquina davant de tot i en una situació preeminent, perquè per qualque cosa estam a Mallorca.

L'Obra Cultural Balear ha presentat aquests dies la sisena convocatòria dels premis 31 de Desembre. Aquest premi, en les seves diverses modalitats, estan encaminats a premiar les persones i entitats que s'han distingit pel seu treball en la normalització lingüística, procés de reconeixement nacional, normalització en el camp educatiu, dinamització cultural i treball editorial. Els interessats a participar en aquests premis poden dirigir-se a l'O.C.B.

Un cop passat l'estiu Convergència Balear torna a fer els sopars-tertúlia que els segons dilluns de cada mes tenen lloc a la cafeteria Mavi del carrer 31 de Desembre. En aquest foro es debaten cada vegada temes puntuals referents al nacionalisme, amb la presència de personatges convidats de tot l'espectre socio-econòmic de les illes.

Hem sentit a dir que a causa del gran èxit que ha tingut el "Mallorca es presenta" a la ciutat de Barcelona, en properes edicions es vol fer extensible a altres indrets de la nostra nació. Les mateixes fonts ens han assegurat

que les intencions de l'OCB és fer aquesta mateixa operació a algunes ciutats espanyoles, però en aquest cas l'espectacle es titularà "Mallorca s'acomia".

El passat dissabte dia 5 de setembre Antonio Serrano, delegat a Balears del Patrimonio Nacional, féu entrega al batle de Ciutat, Joan Fageda, d'una còpia, en cartró-pedra, de la cimera del Rei En Jaume, l'original se l'han quedada ells a l'Armeria Real del Palacio d'Oriente. La peça original la varen prendre a l'Ajuntament de Palma el 1831 amb l'excusa que "el ayuntamiento no la guardaba como correspondia a una pieza que poseyera estas características" i que "era un objeto que pertenecía a la monarquía de Mallorca", i no a la ciutat de Palma. ¿Què no ho és bona aquesta?, ¿què es pensen que som pardals?, idò, ja no hi jeu ningú a la pols! ¿que s'han cregut que amb una còpia de cartró ens deixaran satisfets, com un nin petit que s'accontenta amb el paper d'un caramel.lo metre l'altre el se fot? La us en podeu tornar, a la còpia de cartró! La que volem és la cimera original, perquè és ben nostra; i, de còpies, si en voleu, ja us en regalarem una.

Poguèrem constatar a Ses Tarragones que els catalans de les illes no tan sols sabem anglès, llengua de la comunitat internacional. Els nombrosos presents van entonar amb una sola veu el "Cant dels Segadors", himne nacional de Catalunya, i tothom se'l sabia perfectament, millor encara que quan el cantàrem al primer vespre del cicle d'enguany de Ses Tarragones, en què va venir n'Angel Colom. Déu-n'hi do com van d'aviat les coses!

El govern espanyol té una barra que se la trepitja, la darrera ha estat la publicació de la Constitució en les diverses llengües de l'estat quan ha acceptat el "valenciano" com a llengua diferenciada del català. Aquesta gent no respecta res. El més significatiu és que aquestes dues llengües tan diferents, segons ells, en tot el text constitucional, de milers de paraules, tan sols hi ha quatre paraules distintes que són: Govern / Gobernar, requerir / solicitar, propositants / proponentes, s'hi ha / s'ha.

SUBSCRIVIU-VOS A

S'Arenal

de Mallorca

TEL. 26 50 05

S'ARENAL DE MALLORCA. Publicació independent de les Illes Balears. Edició i direcció: Mateu Joan i Florit. Redactor en cap: Gracià Sánchez i Font. Col·laboradors: Jaume Sastre, Bernat Joan i Marí, Mateu Sastre, Climent Garau i Salvà.

Depòsit legal PM 473-80. Impressió: Hora Nova S.A. Publicitat i subscripcions: camí de les Pedreres, 30. Apt. de Correus, 124. 07600 - s'Arenal. Tel. 265005. Fax: 269941.

Xafarderies

Fa temps que no et veig devers s'Arenal de Llucmajor, vaig comentar a un llucmajorer que fa feina a la Caixa Rural de Felanitx: "En tres anys no he estat deu dies a la meua casa del carrer Gran i General Consell. Allò és un infern: entre turistes barats i residents forasters, allà no es pot viure. Ara pas l'estiu a la nostra finca de foravila i allò és el cel. Espolsam ametles, collim figues i cuidam la terra. Amb això hi guanyam poc, però passam gust i no hem de sofrir ningú."

No va agradar gens als felanitxers la visita del president Canyelles acompanyat d'una dotzena de cotxes plens de números de la Guardia Civil durant les festes de Sant Agustí. Les felanitxers comenten que potser enguany el president no hi hauria d'haver anat i així no hauria provocat a una part de la població, alçurada a causa del canvi de batle.

Tampoc no va estar gens bé la botifarra que el conseller Riera féu al públic el dia de la moció de censura que va canviar el batle del PSOE pel batle del PP.

Al president de la CAIB: Gabriel Canyelles

(Glosa amb missatge)

No sabeu quina l'ha feta
el President "popular"?
De Consellera l'ha tret
la dona forta, l'atleta,
Maria Antònia Munar.

Ell, estant ple de coratge,
els traïdors fent-li la cort,
tot satisfet com un lord,
a Munar dona el passatge,
zelós de la seva imatge.
I es vol quedar amb l'equipatge,
de noblesa baix i bord!

Els consellers acarona
d'afiliació bessona
de na Munar, d'amatat.
Ells conserven sa poltrona,
a ella un cop baix li dona
i ell ho té tot dominant.

No ha estat un fet d'Honorable,
ha estat un furt vergonyós.
El President és culpable
de joc brut i detestable.
Desmereix tracte de vós.

Vergonya sentim d'ença
que féreu un joc tan brut.



Vós ho creieu collonut,
com ho podíeu pensar?
Ja no sou cap bergantell,
nostre amo, seny d'ase vell
cal tenir per comandar.
Si no voleu fer sa pell,
no oblideu que hem de votar....

Ficau-vos-ho ben endins:
a Mallorca, mallorquins!

Es Gall
(18-09-92)

Alfa Romeo

Ventes i recanvis - servici tècnic
Felanitx Esport Automòbils, C.B.

Agent Oficial

Via Argentina, 50 - 57

Tlfns. 827300 - 581260 - Mòvil 908142092

07200 - Felanitx

L'esperit republicà (XI)



Joan Quetgles
Professor de Filosofia d'IB

Amb la restauració borbònica, en relació amb la qüestió nacional, la classe dominant espanyola no s'ha vist obligada a modificar el seu discurs; o sigui, que les classes populars de les àrees castellano-andaluses, dins ara, li han donat un suport majoritari. Els dominadors varen considerar -i el Psoc, també, és clar- que tenien la força suficient per deixar penjades les nacions catalana i basca. Que el seu poder de propaganda ideològica era immensament superior al dels nacionalistes catalans i bascos, la veu dels quals, en darrer terme, quedaria ofegada fins a emmudir definitivament. Aquesta estratègia de fer propaganda etnològica sembla molt sòlida, però solament en aparença; tot d'una mostra les seves greus mancances; i tot d'una s'han de pagar uns interessos molt elevats. En efecte, es queda en una mena d'exhibició de xovinisme castellano-andalus de baixa estofa, repetitiu, cansat, poc convincent, sense gràcia. Però, a més a més, aquesta estratègia comporta un allunyament de la modernitat, i de cada vegada és més incompatible amb un veritable esperit democràtic i amb la il·lustració.

Als fastos del V Centenario, un home sentia vergonya intel·lectual pel senyor Felipe González, que repetia que la nació espanyola va quedar formada al 1492, a resultes del casament entre Ferran d'Aragó i Isabel de Castella. El senyor González declarava la mateixa lliçó de "Formación del Espíritu Nacional" de quan era cap de centúria del "Frente de Juventudes". En González no és una veu aïllada; pel contrari, expressa el sentir i pensar majoritari del Psoc. Vegem, idò, com, aquest punt, el Psoc coincideix no ja amb el PP, sinó amb la ideologia franquista més dura. Aquesta estratègia ultraespanyolista es contraposa als interessos de la il·lustració, va contra l'esperit republicà, intenta amagar la veritat, i, en darrer terme, és enemiga de la Ciència.

Aquesta declaració den González és expressió paradigmàtica d'allò que és la campanya ideològica oficial de la classe dominant i del Psoc. Vegem com ho és de barroera i poca-vergonya aquesta doctrina nacional-socialista oficial. I la cosa ve de lluny; de fet aquesta mistificació de la història ho infesta tot, els llibres escolars en especial, on, en milions d'exemplars, s'insisteix en afirmar que la "unidad nacional de España" fou amb el casament de Ferran i Isabel.

Deu esser la tendència irrefrenable de l'esperit feudal cap a la mitomania que fa que perdin tot l'interès per saber què passa amb les nacions quan es casa el seu monarca. En primer lloc, les dues corones -la de Castella i la d'Aragó- eren dos estats, i varen continuar essent dos estats; i la Corona d'Aragó va continuar existint fins que ls tropes franco-espanyoles entraren a Barcelona, l'onze de setembre de 1714. El 1714 fou la fi de l'Estat català, després de més de set-cents anys d'existència; però la fi de l'Estat no suposa la fi de la nació, òbviament.

L'estratègia de la classe dominant espanyola és basada en una ideologia de manipulació continuada de la història i en la recreació i manteniment de mites hispànics. L'estratègia catalana -de fet- es basa amb la voluntat expressa de recuperar la veritat històrica, social, cultural, econòmica. Pels catalans, la bona estratègia passa necessàriament per la conjunció amb aquells espanyols que es revoltien contra la classe dominant i els mites hispànics i que estan disposats a acceptar la realitat plurinacional de l'Estat.

D'acord amb les exigències de la raó, tant a Euskadi central com a Catalunya-Principat, la mitologia hispànica va perdent terreny a les escoles. I, amb les armes de la veritat, la realitat nacional catalana s'anirà obrint

pas a dins tota la nació i a la resta del món. Per un altre costat, l'estratègia ideològica de la classe dominant manté absolutament eixorca la universitat i redueix els seus intel·lectuals a la condició d'ideòlegs, en funcionaris del Poder. Són incapaços de fer cap denúncia de les perversitats del sistema, i, davant de les situacions més oprobioses, callen com a morts -per mitjà del B.O.E.- donar oficialitat a un nou idioma que anomenen "valenciano", negant així, de fet, la unitat de l'idioma català. El Poder i el Psoc té l'atreuiment de negar la validesa científica, perquè sap que la universitat espanyola callarà com a morta, i perquè sap que els intel·lectuals catalans no tindran accés als grans mitjans de comunicació castellano-andalusos.

Però la seva victòria momentània és la seva derrota real. El Poder espanyol i totes les seves cohorts d'intel·lectuals neguen el principi de contradicció. Això suposa que se situen fora de l'àmbit de la Ciència, si bé no formalment. Ells fan com si no entressin en contradicció amb allò que diu la Ciència; simplement, fan com si no hi hagués veritat científica, o com si la Lingüística, per exemple, no tingués estatus científic, mentre formalment i expressa declaren que la lingüística és una ciència. Els nacionals-socialistes alemanys, més conseqüents, declaraven formalment no científiques les obres dels físics jueus. Els professors espanyols de Lingüística només poden aspirar a ser uns grans erudits seguint la tradició que els és pròpia; és a dir, que no poden inventar, ni crear, ni imaginar, ni condemnar, ni presentar res que valgui la pena als Fòrums internacionals, seguint la tradició que els és pròpia. I és que aquest marc cultural castellà-andalus encara es manté fort i no et moguis dins el barroc i no vol entrar dins el segle de les llums.

Quina sort! Ells mateixos estan cavant la seva tomba. Els intel·lectuals catalans, els lingüistes catalans, el poble català, tindran -tenen- el suport de la Lingüística mundial, de les Universitats d'Europa i del món. al proper article intentaré explicar que la classe dominant espanyola té la cursa perduda, que no pot canviar el procés de la història. Que en un món de cada vegada més científic, més informat i intercomunicat, de més ampla difusió de la cultura, són inútils els esforços del Poder per mantenir oculta la realitat nacional catalana.

Joan Quetgles



AVICOLA BALLESTERS S.L.
Centre de classificació d'ous
Venda d'ous frescos a l'engròs
C/. Parres, 18-20
Tlf.: 55.46.67. Fax: 84.35.87
07500 - Manacor



Son Rigo

Tennis
Futbol-sala
Hàndbol
Petanca
Cir. Footing

Squash
Volei
Mini golf
Tennis Taula
Gimnàs

Final Avda. Son Rigo - Tel. 74 33 66
Sometimes - Palma de Mallorca

El bingo

Joan Mir



No és fàcil entendre la crisi del govern Balear des dels paràmetres habituals en els comentaris polítics. Moltes coses no són tal com les presenten. Anem per parts en aquesta situació confusa.

En primer lloc hem de tenir present que la corrupció i el suport de l'oligarquia financera, que constitueixen els elements específics de la dreta, ara són la característica més vistosa del PSOE. Aquest fet ha tingut una conseqüència important: ha despullat d'elements ideològics l'enfrontament que es produeix entre les dues primeres forces polítiques de l'estat espanyol. Tant una com l'altra mantenen algun gest diferenciador (l'avortament, el clericalisme, etc), però en essència són estructures que lluiten per ocupar el poder a les institucions i distribuir-ne els beneficis entre els seus socis i amics.

En segon lloc hem de recordar que Unió Mallorquina i la seva gent eren centralistes a UCD, després regionalistes a UM, radicalment nacionalistes en l'operació Roca, i ara, ja s'ha vist. D'ideologia clara, per tant, ben poca. Al poder, o ben prop del poder, sempre.

En tercer lloc s'ha de considerar que una sola estructura de poder és una repartidora més eficient que dues i, per tant, el PP pot prescindir d'UM sempre que acontenti i integri la gent que pugui aixecar la veu si prescindissin d'ells en la nova estructura única. La ideologia (quin sarcasme parlar de la ideologia dels firmants del document Canyelles), òbviament, no compta per a res.

L'únic problema que queda són els vots. I els vots es mouen, en bona part, per ideologia. Una coalició està justificada si aporta vots nous a l'altra part. Per això Maria Antònia Munar (lleugera d'equipatge, tot s'ha de dir) intentava desesperadament dotar d'ideologia el seu partit. I el seu partit ha resultat ser només un club de beneficiaris del bingo PP.

De totes maneres, l'intent de Munar no tenia gaires possibilitats d'èxit, perquè el PP no li deixava marge de maniobra. Mentre el PSOE governa a Madrid, el PP balear amb protestes contínues i victimisme justificat pot assumir millor que la mateixa UM el paper de defensor dels interessos mallorquins menystinguts des de la "meseta".

Suprimint, per innecessàries, les sigles UM, el PP tot solet pot obtenir els mateixos vots que la coalició.

Si l'anàlisi fins aquí és correcta, una reflexió s'imposa: quin contingut ideològic pot tenir un partit nacionalista que no pugui ser assumit més eficaçment per un partit centralista? L'endevinalla no és difícil, però no sé si Maria Antònia Munar gosarà mai pronunciar la solució.

En qualsevol cas, el problema de la ideologia no deu ser prioritari a hores d'ara per a la coalició. La urgència és acordar quines zones s'han de desprotegir. Els cartrons són damunt la taula; molts de números ja han sortit; uns quants esperen impacients poder cantar el bingo. Són les regles: el joc no es pot interrompre ni per una crisi de govern.

Joan Mir

La censura, encara



Amb motiu del 8 d'agost "La Prensa de Ibiza" va publicar un reportatge, un article editorial i un article d'opinió del seu director que de de l'Entesa Nacionalista i Ecologista vàrem jutjar com a parcials, subjectius, i poc científics i rigorosos. Enviàrem una carta llarga de contestació, i als pocs dies només en va aparèixer una part. Com que ho atribuïrem a l'extensió de la carta, en referem una altra amb les parts no mutilades de l'original. No es va publicar mai. L'explicació: era - encara - massa llarga i "poc científica". No sembla, però, que aquest "cientifisme" s'exigeixi igualment a tots els escrits que surten a la secció de cartes. Vet aquí, a continuació, l'escrit íntegre, amb indicació en negreta de les parts "censurades".

ENE i el sentit del 8 d'agost

Sr. director:

En dos dies, "La Prensa de Ibiza" ens ha obsequiat amb un article editorial ("¿Qué pasó el 8 de agosto" dins la secció "En serio" del seu dominical, el passat dia 9), i un reportatge bucòlic-líric amb pretensions històriques de tres pàgines ("La batalla de Yabisach", signat per Joan Lluís Ferrer, aquest mateix dia).

En l'editorial s'aconsella als nacionalistes que assumeixen que la història d'Eivissa no comença en 1235. Gràcies pel consell, que agraiem, però que això ja ho sabem i ho tenim més que assumit, com els tarragonins també tenen assumit el seu passat àrab, romà o prehistòric, sense que això els faci minvar un sol gram de la seua catalanitat. Just igual. Tanmateix, l'editorialista de torn també reconeix la importància capital d'aquesta data en la formació de l'Eivissa actual. I és que el passat és important, però encara més el present i el futur. L'editorialista fa un ridícul intent de supervalorar l'element islàmic de la nostra cultura, i arriba a escriure que "No només els catalans han passat per aquí. ells han esta els últims -o els penúltims- que ho han fet, però no els únics". Volia dir amb això que els últims són els castellans? O ja ho són, ara, els nombrosos alemanys residents a les Pitiüses? Sigui com sigui, hi ha una diferència substancial entre l'Eivissa actual i la musulmana: mentre aquella cultura va desaparèixer, a l'Eivissa d'avui encara no s'ha pogut desnegar la llengua, ni els llinatges, ni molts de sentiments dels eivissencs.

El director de La Prensa de Ibiza, en el seu article situat l'ENE en l'òrbita de "l'independentisme pancatalanista d'Esquerra Republicana de Catalunya", amb una utilització dels mots que no té res d'ingenu o benintencionat. L'independentisme, dissortadament, encara no es comprèn correctament, i és evident el matis pejoratiu de la paraula "pancatalanista", tot i que assumim que l'ENE aspira a obtenir la plena sobirania i la federació de tots els Països Catalans. Llàstima que el rigor que postula Joan Serra en el seu article no l'apliqui ell mateix a l'hora de criticar l'ENE; és evident que no defensem que Eivissa i Formentera siguin una nació, i sempre parlem de la nació catalana, integrada per tots els Països Catalans; és tan difícil entendre que defensam un model plural i divers de nació catalana on hi tinguin cabuda les particularitats de cadascuna de les unitats que la integren? El 8 d'agost de 1235 és, es vulgui o no, la festa nacional d'Eivissa i Formentera, perquè aquell dia les nostres illes passaren a ser catalanes. I negar l'evidència no entra dins les nostres coordenades.

El rigor que demana Joan Serra als polítics, i concretament a l'ENE, no el veim per enlloc en la seua

argumentació, com tampoc en l'editorial del dia 8, ni el reportatge pseudocientífic del dia 9, pel de bestieses històriques i d'afirmacions gratuïtes, per més que es pretengui emparar en una bibliografia tan respectable com escassa i parcial.

Vet aquí algunes de les "perles" d'aquestes peces del periodisme eivissenc: "Con la llegada del turismo de masas (...) los últimos vestigios de la civilización que más ha aportado (?) a las Pitiüses (hem d'entendre que es refereix a l'Islam) han terminado de desaparecer"; "ellos (los árabes) crearon la base de nuestro folclore" (potser del que s'exhibeix a la Fira Andalus a o al Rocío...); "las murallas árabes" (cap historiador seriós parla avui de les murades àrabs, sinó de les murades medievals, que constaven de parts construïdes pels àrabs i altres que no); "una leyenda con cierto apoyo documental asegura que en la victoria catalana influyó decisivamente una venganza del hermano del jeque" (no cal dir que el suport documental és quasi tan magre com de del reportatge); "inmediatamente después de haberse documentado la ocupación, comenzó la cristianización de la población" (sí, però cal tenir present la possibilitat que encara hi hagués una part de la població -petita o grossa- que ja era cristiana, com segles abans); "toda la personalidad pitiusa quedó impregnada del espíritu musulmán" (però no es diuen casos concrets que ho demostrin); "el término Ibiza (...) ha sido el único acuñado sin necesidad de una invasión o, al menos, de una invasión militar" (no hi hagué, a Espanya, una guerra de successió?); "Algenoig, Balansat, Benipater (...) eran los nombres de algunas de las casas payesas que en 1235 se repartían por los campos ibicencos" (però aquestos exemples, justament no són àrabs, sinó mossàrabs, cosa ben diferent); "el aspecto de las actuales construcciones rurales es el mismo que esas viviendas donde la sfamilias musulmanas ya labraba las tierras de alrededor" (Joan Lluís Ferrer dixit!); "el sistema de riego (de ses Feixes) convirtió estos terrenos en un fértil solar, gracias al ingenio de los árabes" (d'altres ho atribueixen als púnics); "algunas de las (fites) supervivientes coinciden con las delimitaciones de los actuales términos municipales" (més aviat és excepcional la coincidència dels límits dels quartons àrabs amb els dels actuals municipis!); "muchas palabras del vocabulario local tienen su origen en el árabe: safareig, almadrava, safa..." (millor dit: en el català dels conqueridors, que ja posseïa moltes paraules àrabs, quasi totes les que usam a les Pitiüses); i, en fi, "la vestimenta ibicenca, los cantos populares y varias costumbres y tradiciones proceden de los musulmanes" (si el bisbe Vicent aixecàs el cap... i encara faltava temps perquè algun musulmà posàs un sol peu a Eivissa...!). En conclusió el cúmul de despropòsits, aberracions històriques i afirmacions gratuïtes del reportatge el converteixen més en una peça literària de ficció que en un treball periodístic seriós. I això, deixant de banda el to líric-bucòlic d'alguns passatges.

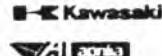
En resum: a l'ENE assumim el passat d'aquestes illes com a nostres i no renunciem a cap de les seues parts. Però això s'ha de fer amb rigor i sense prejudicis interessats, i, sobretot, tenint en compte que mai no podrà ser tan important com el present, amb una llengua i una cultura bàsicament catalanes, com diu la sardana, "tant si es vol com si no es vol".

Comissió Executiva Entesa Nacionalista i Ecologista (ENE). Eivissa



MOTOS FELANITX, C. B.

Venda i reparació de motos i bicicletes
SUZUKI - HONDA - YAMAHA - VESPA



C/ Campos, 52 - Teléfono 583137

FELANITX

En Pere Sampol: un motiu d'orgull per al PSM

L'article que va publicar en Jaume Sastre a "S'Arenal de Mallorca" del passat 1 de setembre afirmava en el títol que en Pere Sampol era un desprestigi per al PSM.

Idò, bé, volem dir públicament i per escrit que no hi estam gens ni mica d'acord amb aquesta opinió, ans al contrari, consideram que en Pere Sampol és un autèntic orgull per al PSM i per a tots els nacionalistes que siguin capaços d'encertar en l'elecció dels seus adversaris reals.

I per quina raó pensam això? En podríem donar un enfilall ben llarg, de raons, però bastarà assenyalar les de més pes:

A) Perquè ha estat una persona d'una gran coherència ideològica: sempre ha militat en el camp del nacionalisme, en el PSAN primer i en el PSM d'ençà del 1977. Això vol dir que sempre ha lluitat per a fer créixer el nacionalisme polític a Mallorca, una empresa certament difícil com saben molt bé tots aquells que han exercit de nacionalistes en el món quotidià de la societat real.

B) Perquè durant més de quinze anys, de manera constant, sense defalliments ni desmoralitzacions, ha treballat en múltiples fronts per a fer del nostre país una societat que funcionés en llengua catalana, que tingués capacitat de promoure iniciatives culturals, que es preocupés pels problemes propis, que volgués garantir el manteniment i l'enfortiment de la seva identitat nacional, que fos capaç de guanyar-se la quantitat necessària de poder polític per a poder decidir sobiranament sobre el seu present i el seu futur. En Pere Sampol a aquesta tasca hi ha aportat molts d'esforços personals, sempre desinteressadament. Si en l'actualitat Mallorca compta amb una societat civil nacionalment més conscient i més activa que en cap altre moment d'aquest segle és perquè hi ha hagut uns centenars de mallorquins que ho han fet possible. En Pere Sampol ha estat un d'ells, i com a mínim es tan mereixedor de felicitació com tots els altres.

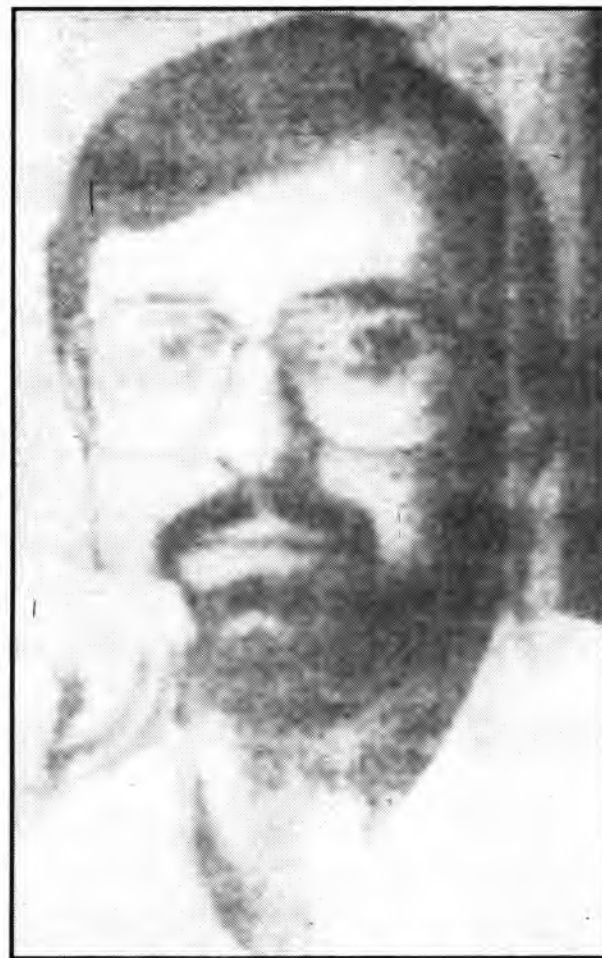
C) Perquè durant el seu primer any de parlamentari i de conseller ha demostrat tenir solvència tècnica i qualitat política a l'hora d'afrontar la discussió dels pressupostos, la qüestió del finançament, el seguiment de l'acció del Govern, la presentació de propostes d'actuació a les diferents Conselleries... En Pere Sampol no és un diputat de butaca i de diari (el PSM no en té cap d'aquests). Va de feina. I l'ha feta molt bé quan ha denunciat que mentre les Balears gestionen un pressupost propi d'uns cinquanta mil milions de pessetes, l'Estat en maneja cent vuitanta mil, de milions de pessetes, per a "governar" les Balears (i amb aquesta quantitat governar ja deu començar a ser possible; encara que sigui amb un instrument tan poc estàtic com és una "Direcció Provincial"). I en Pere Sampol també ha encertat plenament quan ha dit i escrit (al Parlament, a la premsa i als mitjans) que l'Estat explota descaradament el nostre país recaptant anualment vuitanta mil milions més dels que ens són retornats en inversió i en quotes de finançament. És veritat que també ho han dit alguns sectors del PP (i ben segur que deixaran de dir-ho el dia que n'Aznar sigui l'encarregat de fer la recaptació extra que l'Estat imposa a les Balears), però el fet de compartir la protesta no lleva cap mèrit als nostres diputats i al PSM

com a partit. D'altra banda, el PSM ho diu des de l'època en què en Canyelles tan sols era un aspirant a regidor, frustrat per cert. I a més, el PP mai no ha donat una passa que anàs més enllà d'un titular cridaner de diari. Com així no promouen una mobilització massiva, com varen fer els seus afins aragonesos a Saragossa juntament amb el PAR? Més aviat el que sempre fan és, en arribar l'hora decisiva, tirar aigua al vi, i per això s'esforçaren a llèvar l'alè a la Plataforma Cívica, per exemple.

D) Perquè ha aixecat la seva veu (al Parlament, a la premsa i en actes polítics, una bona part dels quals varen ésser multitudinaris en la campanya de les passades eleccions autonòmiques) per a defensar el dret de les Balears a la sobirania política i a l'exercici de l'autodeterminació i per a denunciar i combatre la política insistentment espanyolitzadora i centralista del PSOE.

Per totes aquestes raons bàsiques, creim i afirmam que en Pere Sampol és un motiu d'orgull per al PSM. Un polític molt actiu, lleial a les idees del nacionalisme progressista i ecologista, d'una absoluta honestat personal i pública. I tot això és extensible també a en Mateu Morro i a en Sebastià Serra. Dos dirigents que tenen un currículum de feina feta impressionant. És ben segur que en algunes ocasions hauran comès errors: aquesta és un pecat que inevitablement és a l'abast d'aquells que fan coses. En qualsevol cas, errors de detall que no posen en entredit la contribució extraordinàriament positiva que han fet tots tres al procés de recuperació nacional del nostre poble.

I en Pere Sampol, en Mateu Morro i en Sebastià Serra són un motiu d'orgull per al PSM únicament ho creim els signats d'aquest escrit? Certament no. També ho deuen considerar així tots aquells ciutadans i ciutadanes que al llarg del darrer any s'han afiliat al PSM (durant aquest període el partit ha experimentat el major creixement, amb molt, dels seus disset anys d'història) i també varen creure en el prestigi i la capacitat política dels nostres dirigents els vint-i-vuit mil mallorquins que els votaren a les passades autonòmiques perquè sotissin elegits diputats. En aquelles eleccions el PSM va tenir un diputat i uns deu mil vots més que quatre anys abans. Idò bé, el PSM va aconseguir aquests grans resultats quan "S'Arenal de Mallorca" i en Jaume Sastre ja l'havien convertit en l'objectiu d'una agressiva campanya de desqualificacions i havien promogut que no se'l votés. Que en Pere Sampol, en Mateu Morro i en Sebastià Serra siguin, segons en Jaume Sastre i "S'Arenal de Mallorca", els polítics més nefasts i malentenyats de l'illa no ha impedit que els ciutadans convertissin el PSM en la tercera força política mallorquina i que el nacionalisme assolís la fita del 8% dels vots (el mateix percentatge aconseguit per ERC a les passades eleccions catalanes). Amb encerts i errors, amb molta feina i a força de repetir una sèrie d'idees centrals, en Pere Sampol, en Mateu Morro i en Sebastià Serra, juntament amb tots els altres càrrecs públics i afiliats i simpatitzants del partit, han ajudat, i molt, a què avançàssim, dia rera dia, cap a l'objectiu veritablement important: fer que el nacionalisme es converteixi en un moviment social i d'idees majoritari. Els camins a

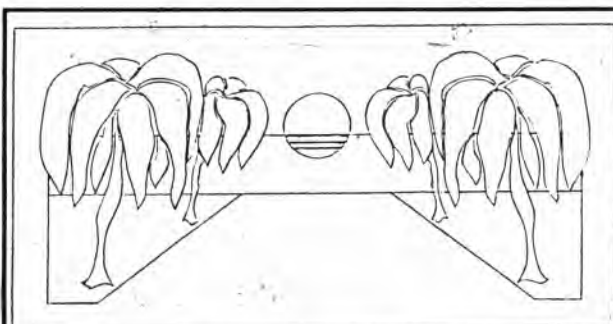


recórrer per arribar a aquesta fita són certament més complexos, ambigus i laberíntics que els que s'han de seguir si únicament s'aspira a ésser les vestals d'un projecte nacional per a consum propi.

Cal defensar sense complexos la tasca feta, al llarg dels darrers vint-i-cinc anys, pel nacionalisme cultural i polític que en Jaume Sastre anomena "el nacionalisme Tio Tom" (PSM, OCB, Grup Blanquerna, i tant i tanta gent que gravita al seu entorn) i al qual, amb menyspreu i una virulència carnissera, ha convertit en l'enemic a abatir. És veritat que aquest nacionalisme no ha aconseguit la victòria definitiva, però ha anat fent camí i, sense semblar discòrdies dins el món nacionalista, i sobretot sense equivocar-se a l'hora de saber qui eren els adversaris de veritat, ha anat construint instruments vàlids per a la recuperació nacional de Mallorca.

Amb aquest escrit únicament hem volgut contradir el títol, que hem considerat inacceptable, d'un article de "S'Arenal de Mallorca". Del seu contingut tan sols en volem dir que ens ha semblat la cançó de sempre, la cançó que tan bé i amb tant insistència entona en Jaume Sastre. L'objectiu és criminalitzar política i nacionalment un determinat tipus de nacionalisme, del qual en Pere Sampol en aquesta ocasió ha estat convertit en cap de turc.

Bernat A. Amengual i Martorell, Rafel Crespi i Ramis, Maties Garcies i Salvà, Antoni Llompart i Suau, Joan Melià i Garí, Ferran Pastor i Belda, Damià Pons i Pons, Pere Rayó i Bennassar.



MESSON ES PASSEIG
Cuina mallorquina i carns a la brasa
Obert tot l'any. Fàcil aparcament
Avinguda Bmeu. Riutort, 57.
Tlf.: 49 05 11. Can Pastilla

HORRACH  **MOYA** **GALERIA D'ART**
Carrer de Catalunya, 4
07011 CIUTAT DE MALLORCA
Telèfon 73 12 40

crisma
disseny gràfic
offset-tipografia
C/ Santa Llúcia de Marillach, 10
Tel. (971) 29 10 16 Fax 29 14 50
07010 Palma de Mallorca



Antonio Alemany posa en perill l'estabilitat de la monarquia espanyola

Hom diu que una guerra se sap quan i com comença però que és molt difícil preveure quan i com acabarà. Jugar amb foc és un joc perillós perquè és molt difícil preveure el final, encara que se sàpiga positivament quan i on s'inicia. De la mateixa manera que un trastornat mental, un piròman, per exemple, amb una simple espurna pot provocar un incendi devastador, a vegades la dinàmica dels fets, un canvi sobtat en la direcció del vent, per exemple, pot fer que els esdeveniments fugin de control de la mà inductora que finalment veu, atribolada i presa de pànic, com tot es retorna en contra seva. Els mesos d'abril - maig de 1991, Antonio Alemany, més conegut com en Pep Gonella i el Puput de cresta molla, va iniciar una guerra bruta que ben segur si hagués previst de fins on arribarien els esquitxos i les conseqüències internacionals, bé s'hauria abstingut de moure brega. Durant aquells mesos, Alemany es va dedicar a publicar una sèrie de rumors insidiosos sobre la vida privada de l'aleshores candidat a Batle de Palma pel PP-UM, Joan Fageda. A partir dels ja acostumats *Al Parecer, parece ser, según dicen, rumores y comentarios afirman*, etc. Alemany va intoxicar amb breus notes confidencials anònimes publicades a la pàgina dues del D16 com, per exemple: *En la redacción de un periódico palmesano buscaban, y no localizaban, a un cabeza de lista municipal. Un redactor dijo: "yo lo encontraré". Llamó al Mustang Ranch y preguntó por el candidato: "Aún no ha llegado", fue la comprometedor respuesta de la conocida casa de lenocinio (10.IV.1991); El candidato del PP a la alcaldía de Palma, Juan Fageda, es, al parecer, un coleccionista de revistas de erotismo fino. Así, posee la colección completa del Play Boy desde que comenzó a editarse en España (5.V.1991). Val a dir que Fageda no ha estat l'única víctima dels cops baixos d'Alemany. També el regidor del PSM a l'ajuntament de Ciutat, Jesús Jurado, ha rebut andanades com: *El concejal del PSM en el ayuntamiento de Palma, Jesús Jurado, lleva una curiosa agenda que, cuando se abre, muestra esponsorosas mujeres desnudas. Choca esta frivolidad porno en tan serio concejal ecologista (24.I.1992).**

Es sabut que fins i tot els psicòpates més sanguinaris i dement, Adolf Hitler al seu moment, per exemple, volen justificar davant el món els seus crims i volen emmarcar-los d'una certa racionalitat. Alemany, per legitimar la seva actitud de publicar rumors sobre la vida privada dels polítics mallorquins, va treure a rotlló el cas de la premsa anglosaxona. Amb aquest motiu va escriure dos *Discorsis*, dies 12 d'abril i 30 de maig de 1991, dels quals reproduïm alguns fragments: *Los gobernantes son puntos de referencia y los anglosajones tienen claro que, mientras sean gobernantes, deben ser intachables. Por eso cesan a ministros puteros como Profumo o altos cargos que embarazan a sus secretarias. (...) Desde luego, nuestros candidatos se la cogen con papel de fumar. Un día es Obrador que, en televisión, viene a decir que lo de si es o no es sacerdote pertenece a su privacidad. Otro día es Fageda que, ante una pregunta indiscreta sobre putijergas, se despacha con que "hay otras cosas más importantes de las que hablar". // Estas gentes no saben lo que es una elección. ¡Ah si estuvieran en Norteamérica! Allí se analiza un candidato por todas partes, de arriba abajo, desde que era niño hasta el presente, los historiales médicos, nada es ajeno al interés electoral. El votante tiene derecho a saber si el candidato es putero, cura, serio, cachondo o majareta. ¿A qué vienen estas dignidades ofendidas, privacidades inexistentes e intimidades que no son tales en un político? ¡A aguantarse tocan!*

Com a resposta a Alemany, dia 15 de novembre de 1991, a la pàgina sis de S'ARENAL DE MALLORCA i dins la Segona Part d'*El Pacte del diable*, vaig publicar el següent fragment que va alçar terreta i va fer molt de renou: *Vulgues no vulgues, és de rigor reconèixer que la proposta d'Alemany és clara, precisa i inequívoca. Cal traslladar a Mallorca el costum de la premsa anglosaxona de furgar dins el llim dels personatges públics, aquest és el seu missatge entenedor. Francament a mi ja em va bé, aquesta iniciativa. Conforme! D'acord! Endavant les atxes! ¿Per on hem de començar a destapar bufes i pedaços? ¿Per Joan Fageda, com ha fet ell? NO! Jo crec que si realment volem ésser anglosaxons el primer objectiu sobre el qual hem de posar el nostre punt de mira telescòpic és el de la família reial espanyola quan ve a estiuar a les colònies d'ultramar. Això, per entrar amb olivetes! Veiam, ¿què fa la premsa britànica amb la família reial anglesa? Idò fa periodisme d'investigació a fi de destapar tots els casos de banyes, infidelitat, amants secrets, sodomia, divorcis, vicis inconfessables, drogues, alcohol, etc. etc. que puguin existir. Per contra, ¿quina és l'actitud d'Antonio Alemany davant el rei d'Espanya? ¿S'ha fet mai el D16 ressò de la infinitat de rumors que circulen per tot Mallorca sobre la vida sexual dels borbons quan vénen per aquí? Uff, NO! Ben alerta! De cap manera! Això són paraules grosses que fan perdre l'alè! Alemany no només no vol ensumar per dins l'entorn més immediat del rei ans ha tingut la barra d'emparar-lo amb un escut protector contra tota indiscreció: "Incluso con la Casa Real hay que restaurar este "no darse por enterados que están entre nosotros" que tanto han agradecido desde siempre". // L'estiu de*



Martà Gaià sopant acompanyada del matrimoni Vil·lalonga, Marieta Salas i de Zorab Tchokotoua, íntim amic del rei, promotor de la urbanització *El Parque de los Almendros* i actualment jutjat pels tribunals de Palma pel presumpte delictes d'estafa immobiliària (Foto Tribuna 17.IX.1990).

1990, els setmanaris de Madrid Tribuna i Cambio 16 varen publicar respectius dosiers sobre "Los aduladores del Rey en la corte de verano de Mallorca", amb inventaris inclosos de convidats al palau de Marivent, amistats íntimes, persones de confiança, coneguts aduladors i amistats perilloses. En una d'aquestes llistes profuses de noms i llinatges apareixia una tal Marta Gayà sense altres mèrits que els de "belleza isleña", bé doncs, ¿coneixeu cap reportatge o Confidencial del D16 furonejant per dins aquests paratges considerats intocables i tabú? Hala, Antonio! què esperes a parlar del fonoll i moradui, perdis i cotorres que van a lloure per dins Marivent? No dius que els governants han de tenir una vida privada immaculada, au idò, per què no fas la murga al rei d'Espanya?

Com un foc devastador que pren força ell tot sol, la resposta a les meves paraules va ésser brutal i ja se sap que només hi ha una reacció ferotge contra un escriptor o contra un periodista quan aquest l'endevina i colpeix la corda sensible. Vegem, dia 27 de novembre, el D16 tira més llenya al foc i publica un anònim que diu: *La escalada del catalanista radical Jaime Sastre en la revista S'Arenal no cesa y en su último número se mete con la vida privada del Rey en Mallorca, sobre la cual especula sin pruebas ni certezas. Dia 30 de noviembre, Alemany en torna a parlar i, escumejant de ràbia i bavejant sabonereta per la boca, escriu referit a mi: unos canallas que agreden a todo el mundo, incluido el Rey don Juan Carlos, con lenguaje tabernario y atentatorio al honor de las personas. Dia 3 de diciembre la temperatura encara puja més de to en una frenètica espiral i el D16 es veu obligat a insistir. A la pàgina set, Torres Blasco, publica una notícia amb el títol *Verger anuncia que retirará la publicidad a S'Arenal si sigue publicando injurias* i amb el subtítol de *Damià Pons del PSOE, propuso la idea*. A l'interior es pot llegir: *La revista S'Arenal fue motivo de conversación en el pleno del Consejo a raíz de una pregunta planteada, al inicio del mismo, por el diputado del PSOE, Damià Pons. // Pons, tras recordar, que esa publicación recibe ayudas institucionales por editarse en catalán, preguntó a Verger que si tenía conocimiento de que, en sus últimos números, se hacía una "clara apología del racismo", "se identifica a los que no hablan catalán con los chorizos", "se insulta a diputados, e incluso a sus madres" y "se insinúan cosas que pasan en Marivent durante la estancia de los Reyes. // Verger le respondió que "tomaba nota" y que obraría en consecuencia". El punt, més alt, emperò, el clímax de les convulsions histèriques, el paroxisme obnubilador, arriba al dia següent, és a dir, dia 4 de desembre de 1991, quan el D16 parla del tema a tres llocs diferents. A la pàg. 2, per exemple, es pot llegir en un article anònim d'Alemany: *En el CIM se ha producido la primera reacción de civismo y ética política en la persona del diputado Damià Ferrà Pons al solicitar del presidente del consejo de Mallorca la retirada de cualquier ayuda a una revista que, como la de S'Arenal, atenta contra el honor de las personas, se mete con esposas y madres, insulta a todo el mundo, cultiva un inmoral racismo, propone crear "ficheros" de forasteros y anticatalanistas y, para colmo, ya se mete con la Familia***

Antonio Alemany posa en perill l'estabilitat de la monarquia espanyola

Real en escrito que bien merecería una investigación de oficio. En una página interior, igualmente hi ha una notícia sense signar titulada *La Conselleria de Industria decide retirar su publicidad de la revista S'Arenal* i on es pot llegir: El conseller de Industria y Comercio del gabinete balear, Cristobal Triay Humbert, anunció ayer que prescindirá de la revista "S'Arenal" a la hora de programar sus campañas publicitarias.

Fins aquí arriba l'exposició cronològica dels fets rigorosament arrencats un darrere l'altre. Ara és l'hora de preguntar: ¿Què ha passat des del mes de desembre de 1991 ençà? ¿Quina rastellera d'esdeveniments s'han succeït? Idò han passat dues coses que sap gairebé tothom que llegeixi habitualment S'ARENAL i que segueixi mínimament l'actualitat internacional. PRIMER: Tant el Govern Balear presidit per Gabriel Canyelles com el Consell Insular de Mallorca presidit per Joan Verger, no entenem com han fet figa davant les pressions d'un periodistex com Antonio Alemany o d'un diputadex del PSOE com Damià Ferrà - Pons; i, sense cap mena de sentència judicial de per mig, han reduït dràsticament en més d'un 95% la publicitat institucional a S'ARENAL. Quedi clar, doncs, que durant l'any 1992 S'ARENAL, un mitjà de comunicació que paga impostos com qualsevol altre, ha estat discriminat, així per la cara i de manera dictatorial, de les campanyes publicitàries que fa el Govern o el CIM. En un estat de dret, en una societat democràtica qui té la potestat per decidir una cosa semblant, és el poder judicial. I cal recordar que fins avui, ningú, ni el ministeri fiscal ni el D16, ni el PSOE o el PSM, m'han duit a la barra. I SEGON: L'estiu de 1992 passarà a la història com l'estiu en què va rebentar damunt les planes de la premsa mundial la vida secreta del rei d'Espanya a Mallorca. En síntesi, aquesta ha estat la successió dels fets:

11 d'Agost: La revista francesa *Point de Vue* publica un article titulat *Amenaces damunt la corona d'Espanya* on s'hi pot llegir: **Quin és el secret que el rei intenta preservar a qualsevol preu? Té des de fa dos anys una amant, una bella catalana, d'ulls verds, anomenada Marta Gaià domiciliada a Mallorca.** **12 d'Agost:** El diari espanyol *El Mundo* es fa ressò de la notícia de la revista francesa. **18 d'Agost:** La revista italiana *Oggi* publica un reportage signat per Roberto Tumbarello titulat *El Rei de les Olimpíades sorprèn en fora de joc* i on s'hi pot llegir: **Es amb Marta Gaià amb qui Joan Carles s'ha trobat a Suïssa darrerament, quan de tant en tant desapareixia de Madrid.** **19 d'Agost:** El diari *El Mundo* publica a primera pàgina un titular que diu **La revista Oggi atribueix al Rei una duradera relació sentimental i a la pàgina 15 un reportatge de plana titulat: La revista italiana Oggi atribueix al Rei Joan Carles una duradera relació amb Marta Gaià.** **20 d'Agost:** El *D16* publica un editorial titulat **El Rey y la prensa amarilla.** **24 d'Agost:** La revista espanyola *Tribuna* tracta el tema i publica uns grans titulars de primera plana que diuen: **El Rey en el centro de la polémica. Chismes, rumores y mentiras. Ataques a la vida privada del Rey.** **31 d'Agost:** la revista espanyola *Epoca* treu a coberta la foto de Marta Gaià vora el següent titular: **La dama del rumor. Atribuyen al Rey una relación sentimental con Marta Gayá.** Aquest número inclou també un article de Jaime Capmany titulat *Las espinas de la corona* on s'hi pot llegir: **Pero la Corona Real no sólo tiene piedras preciosas. La Corona también tiene espinas. Una de esas espinas es la de soportar la curiosidad de los plebeyos. Insaciable curiosidad. (...) Como dice el escritor y periodista italiano Indro Montanelli, tan conservador como monárquico, en el mismo número de la revista Oggi que desvela la confidencia real, la corona regia está hecha, no sólo de brillantes y de perlas, sino también de cuernos. (...) Ahora, algunas revistas extranjeras, la francesa Point de Vue y las italianas Nouvelle 2000 y Oggi, han revelado más expresa y detalladamente que lo hizo la prensa española, algunos galanteos y encuentros de Don Juan Carlos de Borbón con una decoradora mallorquina llamada Marta Gayá. Los periódicos españoles habían hecho, hasta ahora, alusiones veladas a esa relación, que al parecer viene de antiguo y que en los últimos tiempos se ha convertido en un picante secreto a voces. Ahora ya es letra impresa, y los ejemplares de aquellas revistas han desaparecido en pocos minutos de los quioscos españoles. (...) la disculpable fama de donjuan o "donnaiolo" que se atribuye al rey ya tiene nombres propios, fechas, lugares y anécdotas. // De casta le viene al galgo. Su abuelo, Alfonso XIII, dejó un pequeño reguero de hijos naturales, y algunos de sus amores fueron famosos, y su bisabuelo, Alfonso XII, se iba por las noches de tapadillo al Madrid golfo, y le puso los cuernos, quizá no a la mítica María Mercedes del romance, pero sí a María Cristina, la prudentísima Reina Regente, aquella que recibió del marido ese sabio consejo expresado en el lecho de muerte: "Cristinita, guarda el coño y ya sabes, de Cánovas a Sagasta, y de Sagasta a Cánovas. Y para qué vamos a remontarnos a los avatares amorosos de la Reina Isabel II y del rey Fernando VII. (...) la culpa del escándalo es responsabilidad del protagonista y no del mensajero. La corona pesa y además tiene espinas.**

IL RE DELLE OLIMPIADI È SORPRESO IN FUORIGIOCO

Secondo un'autorevole rivista, il sovrano, che ha ottenuto un grande successo personale ai giochi di Barcellona, avrebbe perso la testa per un'aristocratica catalana. «Trascorre con le notti weekend, trascurando gli impegni ufficiali», dicono preoccupati a corte.



TRIBUNA



«Oggi» afirma que la relación se mantiene desde hace dos años al menos —La revista se hace eco de la preocupación de la Reina, del presidente González y de todo el Gobierno

La revista italiana «Oggi» atribuye a don Juan Carlos una duradera relación con Marta Gayá

La publicación vincula esta amistad con los últimos viajes del Rey a Suiza

SOCIETAT

Des del principi de la transició, els rumors sobre activitats del Rei no conegudes públicament han estat molts. La classe política i bona part dels periodistes n'han dit desenes, de vegades amb un detallisme gairebé escabros. Però mai no han arribat a ser posats sobre paper. Fins ara. I gràcies a dues revistes estrangeres que ho han publicat primer. Semblava pensar en l'ambient la necessitat de preservar la figura del monarca i així feia que ningú volgués exhibir que hi havia de cert en aquells fets.

Rumors sobre el Rei

Per primer cop, la premsa publica informacions del monarca no controlades per la Casa Reial



QUI ES MARTA GAIA? Nosaltres ho sabem perfectament amb pèls i senyals. Ara però ens limitarem a fer-nos ressò de l'article de Juan Luis Galiacho publicat a Epoca núm. 392, 31 d'agost de 1992. MARTA GAIA: mallorquina de naixement, 44 anys, divorciada sense fills, ulls negres si bé de vegades empra lents de contacte de color verd, 1'75 metres d'alçada i de professió decoradora. Son pare és Fernando Gayá, hotelier propietari de l'hotel Villamil de la zona de Peguera i propietari de Prebetong. Va estudiar al col·legi de monges Sagrado Corazón: "colegio "chic" femení al que iba toda la noblesa de Mallorca, los llamados "butifarras". Allí, Marta aprendió todos los modales que luego le han servido para relacionarse y comportarse como una perfecta aristócrata." Professionalment parlant, està relacionada amb l'arquitecte García Ruiz i treballa habitualment amb l'empresa Line S.A., dedicada a la decoració d'hotels. Segons la revista Epoca, dintre el seu cercle d'amistats, destaquen: Zourab Tchokotua, promotor immobiliari íntim amic del rei (actualment jutjat a Palma per presumpta estafa, aquest afegit és meu); Pepe Oliver, propietari de la discoteca DPP; Andrés Ferret, editorialista de Diario de Mallorca; etc. etc.

Bé, fins aquí arriba el resum dels fets. Després d'això, cal preguntar-se, I ARA QUE?

1.- Trons de cul, tempesta de merda! Tot això que ha passat té un sol responsable moral: Antonio Alemany. Fa l'efecte que aquest merdisser ha perdut la noció exacta del seu poder. Ja no sap fins on es pot arriscar i fins on pot arribar. Va voler baratar pets amb merda, ara idò ja en va embetumat fins a les celles. Tant és així que, quan

Antonio Alemany posa en perill l'estabilitat de la monarquia espanyola

l'escàndol ha assolit unes proporcions internacionals, Antonio Alemany, tot transmutat i amb la suor freda que li regalima per l'espina, ha hagut d'empassar-se les paraules de l'any passat com qui s'empassa un granot de clot merder. Si dia 30 de maig de 1991, va escriure tot envalentonat: **El votante tiene derecho a saber si el candidato es putero, cura, serio, cahando o majareta. ¿A qué vienen estas dignidades ofendidas, privacidades inexistentes e intimidades que no son tales en un político? ¡A aguantarse tocan!**, ara, dia 20 d'agost de 1992, en un article editorial del D16 titulat *El Rey y la "lluvia amarilla"*, Antonio Alemany ha hagut de plegar veles amb el cap sota l'ala: **En esta casa no creemos que las personalidades públicas -incluido el Jefe del estado- deban estar protegidos por privilegios de ningún tipo que les resguarde del interés y la curiosidad de los ciudadanos. Los personajes públicos -el Rey el primero- deberán ser muy conscientes de cuál es su conducta pública y privada, como espejo que han de ser ante todos sus conciudadanos. // Pero tampoco aquí somos amigos de entrar en los más recónditos santuarios de la gente para averiguar los más íntimos "qués", cómo y con quiénes". Y no lo somos ni con el Rey, ni con ministros, ni con banqueros, ni por supuesto con nuestros colegas. Tan sólo los espíritus impregnados de la sinistra herencia del doctor Goebbels son capaces de convertir en arma política las peculiaridades individuales que interesan al sexo, la raza, la religión o el color de la piel.**

2.- Quina serà ara l'actitud del Senyor Damià Ferrà - Ponç i del seu partit, el PSOE? Quina la farà ara aquest nou Joseph R. McCarthy sense escrúpols? De quin nou acte de traïció serà capaç? Si realment Ferrà - Ponç serva fidelitat als seus amos forasters, els **señoritos andaluces** del PSOE, i li queda un pèl de coherència, està obligat a impedir que no es publiqui cap anunci del seu partit, ni de les institucions on el PSOE és present, per exemple, tota l'administració espanyola amb empreses estatals com Iberia, Telefónica, etc. incloues, a totes aquelles publicacions tant espanyoles (*Epoca, Tribuna, Cambio 16, Tiempo, El Mundo, El Día 16*, etc.) com catalanes (*Avui, El Punt Diari, El Temps*, i naturalment *S'Arenal* etc.) que s'han fet ressò dels rumors que circulen sobre la vida secreta del Rei d'Espanya a Mallorca. I a nivell internacional, què farà el Sr. Ferrà - Ponç i el PSOE? Per ventura duren a Brussel·les una proposta de càstig i de represàlia contra els mitjans de comunicació italians (*Oggi*) i francesos (*Point de Vue*) que van esbombar aquest bunyol?

Més coses encara! Aviam, la revista *El Temps* de dia 7 de setembre, publicava un article de Ramon Barnils titulat *L'alegria i els Borbons* que començava així: **Ja fa tres o quatre anys, esperant el dinar al port de Ciutat de Mallorca amb el rector de la Universitat, Nadal Batle, el Biel Mesquida i el Toni Bennàssar, qui signa es va interessar, una vegada més, per les particularitats de l'estiueig dels Borbons a Mal-**

lorca: (...) - **¿I no es distreuen mai? ¿Sempre de cara a la feina?** - Sempre. -No. Hi ha una catalana, una morena que està com un tren. Se solen topar allà. **¿Ho veus?** Allà -i em va assenyalar amb el dit, sense cap mena de respecte per a l'al·ludit, un punt d'embarcador a sota el restaurant. Bé, després d'això, torne-m'hi Tonina! Què faran Antonio Alemany i Damià Ferrà - Ponç ara? Potser demanaran la dimissió del rector Nadal Batle? S'atreviran a tallar caps i a exigir la pell de Biel Mesquida i de Toni Bennàssar? Per ventura faran gestions institucionals perquè la revista *El Temps* sigui represaliada amb la retirada de publicitat institucional? Tal volta faran una campanya de premsa perquè el ministeri fiscal dugui a la barra Ramon Barnils? I no he acabat encara! Divendres, dia 21 d'agost, el periodista Planas Sanmartí en un moment del debat a ses Tarragones va dir, i d'això en són testimoni tots els assistents, que la història del Rei amb na Marta Gaià era coneguda per tot Mallorca. Bé doncs, què esperen Antonio Alemany i Damià Ferrà - Ponç a dur als tribunals Planas Sanmartí i darrera ell tot el poble de Mallorca? Au, què esperen?

3.- Com ja és sabut, Antonio Alemany ha estat i és el principal instigador del gonellisme, un discurs demagògic que consisteix a aplicar a la llengua catalana uns criteris diferents dels que després aplica a la llengua espanyola. Bé idò, Alemany projecta aquest mateix esquema mental damunt l'anàlisi de la classe política. Aquesta és la veritat jacent al fons. Així doncs, quan parla dels polítics mallorquins (Govern Balear, Consells i Ajuntaments) diu que el votant té dret a estar informat de la seva vida privada, mentre que quan parla de la classe dirigent espanyola (Rei d'Espanya, Govern d'Espanya, ministres, banquers, periodistes etc...) afirma que ficar-se amb la seva vida privada és propi del doctor Goebbels. Amb la qual cosa, mirau per on!, Alemany ha caigut en la seva pròpia xarxa de mentides i s'autoqualifica de nazi i de Goebbels quan va publicar rumors no demostrats sobre Joan Fageda o Jesús Jurado.

CONCLUSIO FINAL: S'ARENAL DE MALLORCA, aviat farà un any, és víctima de la discriminació perquè és marginada de les campanyes de publicitat institucional. Aquí no es tracta de demanar cap favor. Senzillament exigim que s'acabi en tòtum aquesta injustícia perquè qui té la potestat de decidir una cosa semblant en un estat de dret són els jutges i no els polítics. Els responsables de les nostres institucions no poden tancar els ulls a l'evidència dels fets: S'ARENAL DE MALLORCA és la punta de llança defensora del prestigi de les institucions indígenes davant les intoxicacions i les campanyes d'enderroc de canalles com Antonio Alemany que treballen a sou del colonitzadors espanyols i en contra dels interessos d'aquesta terra. Deixem-ho ben clar: sobre Antonio Alemany pesa la responsabilitat de tot aquest afer i ja volem avançar que si l'estiu de l'any que ve, els reis d'Espanya decideixen canviar de lloc la residència d'estiu, ell n'és el principal i màxim responsable. El temps ens ha tornat a donar la raó. Hem desemmascarat les maniobres brutes d'Alemany i dels seus còmplices. No hem amagat la cara davant el seu joc brut. Hem resistit tots els seus cops baixos. Nosaltres som de ronyó clos i mals de pèl. Tanmateix, no anam de berbes i s'equivoquen si es pensen que ens faran fer cap peu enrera.

Jaume Sastre



Antonio Alemany, el Joseph Goebbels mallorquí, un periodista irresponsable insensat que va iniciar una guerra bruta de rumors i d'intoxicacions que ha acabat per posar en perill l'estabilitat de la monarquia espanyola.



En aquesta ocasió el convidat a la tertúlia del Restaurant Mavi va ésser Carmel Pomar, president de l'Associació de Comerciants del carrer de Sant Miquel. El Sr. Pomar va parlar de la situació actual del comerç i es va manifestar molt decepcionat amb el PP per haver-los enganat en el tema d'El Corte Inglés.

Des de la Vall dels Tarongers

Per Joan-Antoni Estades de Montcaire i Bisbal

Què commemora Catalunya el dia 11 de setembre (Parlament a Ses Tarragones)

Excel·lentíssim Senyor Vice-president del Parlament de la República d'Eslovàquia. Compatriotes mallorquins, catalans i catalanes tots.

Catalunya no commemora avui, 11 de setembre, una llunyana desfeta que succeí l'any 1714. No, avui, 11 de setembre de 1992, catalans del continent i catalans d'aquestes illes, que estam convençuts de la nostra indiscutible germanor, commemoram la Pàtria gran, oberta i lliure que, un dia, tingueren els nostres avantpassats i que un dia també nosaltres o els nostres fills tornarem tenir sota una sola senyera -la nostra, la que portava el Rei En Jaume, la de l'estel blanc de la llibertat- de Salses a Santa Pola i de Fraga a Maó. Celebream l'alba de l'esperança i no l'hora trista d'una lluita perduda d'antuvi.

Senyor Vice-president del Parlament eslovac, felicito a Vostra Excel·lència i al vostre poble per haver assolit, amb dignitat, el camí de la sobirania i, demà, el de la independència nacional. La Catalunya autèntica espera, amb l'ajuda de Déu i dels pobles amics com el vostre, poder seguir el vostre noble exemple.

Després de segles d'esclavatge, sortim de les catacumbes, volem reconquerir, tant a Barcelona, Ciutat de Mallorca, València com Perpinyà, el nostre nom, la nostra glòria, la nostra independència.

Des del record a Rafael de Casanova, Enric Prat de la Riba i Francesc Macià; Visca la Pàtria! Visca Catalunya lliure!

Ara n'hi ha que juren per l'himne dels Segadors

No, no és cap broma, ho hem llegit en lletres de motlle, hi ha persones que per negar el que saben, prou, no és cap invenció gratuïta i sense fonament, ara, enlloc de jurar per Déu, com és costum fer-ho, ho fan per l'himne nacional de Catalunya "Els Segadors".

¿Què us sembla? Molt curiosa aquesta mena de jurament en va.

Doncs bé, jo en faré un altre, de jurament, i aquest per la meua consciència: el mes de desembre de l'any 1966, a la plaça major d'un poblet de Mallorca, i en un acte propagandístic a favor (aleshores no se'n podien fer d'altra casta) de la referendació de la llei orgànica franquista, hi hagué una persona que, públicament, digué: "Com home, com a capellà, com a rector votaré sí". Era molt senyor de fer aquesta afirmació, altra música hauria tocat d'haver-se atrevit a dir el contrari, encara que d'aquesta aigua no crec que n'haguéssim begut. Com veieu, tenim juraments per a tots els gusts; però "Els Segadors", el cant dels patriotes que volen la sobirania dels països de parla catalana, pens que ha de servir per coses més transcendents que no pas per fisconejades sense to ni so.



De tot i molt

El meu "gran amic", l'ex-reverend i, ara, ex-regidor del Partido Socialista Obrero Español, no hi va de mà morta. Per defensar-se de les meves "injúries" i "calúmnies" -ell pensa això- a S'ARENAL DE MALLORCA (núm. 249), em retreu un article publicat, dia 26 de juliol passat, al "Bon Dia" (suplement en català del diari "Balears"), on, segons ells, he dit de "tot i molt" a una allota de bon nom i d'honrada família. Ho retreu, clar, a un dels dos setmanaris del nostre clotet i per demostrar la seva "ciència" il·lustrada i les seves "grans qualitats" d'"advocat del sexe feble".

A dir ver, em sembla debades perdre el temps discutint amb "esperpentos" que no saben distingir entre la burla i la ironia i que, voluntàriament, retallen els meus cognoms legals per fastidiar-me (cosa que, gràcies a Déu, de moment no aconseguiran).

Ara, com que això "de tot i molt" hi ha qui pot pensar que jo he tractat de "meuca", "lladre", "mala dona" a aquesta allota que alludeix, he de dir que no és així.

"No pot tractar amb la gent del poble", "una senyoreta cursi", "per fer més finolis ha adoptat l'accent palmesano" seran -ho reconec- expressions fortes; però, d'ací a pretendre que això sia dir de "tot i molt", hi ha una gran diferència.

Quant a tractar-me de "grosserot" i d'emprar les "paraules més brutes i porques" que hi ha al diccionari, per haver jo escrit: "admir les corbes de la seva formosa escultura" o "molt bona, m'agradaria fer l'amor...", ho consider una solemne imbecilitat pròpia de mentalitats retorçudes que es pensen en possessió de la "virtut". Genteta que, per desgràcia seva, pensa que els altres són menors d'edat i subnormals.

Així aniríem bé

N'hi ha que, sincerament, tenen mal pel cap, que no carburen. I, si no, que em direu d'aquesta botilada d'un senyor Pepet -publicada el 6 de setembre de 1992 a un, massa conegut, diari foraster de Palma- recomanant que les correccions ortogràfiques i gramaticals de la nostra llengua vernacle les faci el Centro Cultural Mallorquí; si el Centro Cultural Mallorquí, aquesta associació d'ases i analfabets en Filologia que té per president al cèlebre Kaime Martorell, condemnat per l'incendi del repetidor d'Alfàbia.

La paranoia anticatalanista de certs individus mallorquins, per més vergonya, ja es converteix en delirius tremens.

Jo, fos d'ells, aniria a veure un bon psiquiatra, com per exemple, el doctor Garcia Sevilla.

Parlar bé poc costa

Els incendis

Joan Escanelles i Llinàs



Cada estiu, com una tràgica paradoxa, el foc constitueix de bondeveres la notícia més fresca de totes. El cicle dels incendis forestals és fenomen habitual de les terres incultes, en la llarga secada del temps (no direm "sequia"). Entre totes, la natura d'aquest país en sol anar servida i veu mencabar, a poc a poc, per fat ineludible, les espesses garrigues que passen a la història i, probablement, a l'oblit. La magnitud del cas, espectacular i greu, interessa a tothom i és pentura el motiu dominant que preocupa els cors i ocupa les tertúlies. El tema, amb alguna petita variant, coincideix d'un any a l'altre, amb una exactitud gairebé matemàtica quant als aspectes essencials: sistemes de provocació similars, misteris i persistent anonimat de l'autoria, impotència social de prevenir les causes, summa gravetat dels perjudicis i notòria manca de solidaritat.

La semblança en el contingut mena lògicament a una similitud en l'expressió. Per això no és estrany que tornin a sortir les formes de lèxic que li són relatives i afluixin, dissortadament, els vocables espuris o barbarismes, que hem de provar de substituir perquè no esborrin sense remei els propis. Aquest remei encara és assequible. No podríem evitar, probablement, que un energumen (no "energúmeno") calàs foc a un pinar, però qualificar-lo de piròman en lloc de "piròmano" és fruit d'una decisió personal i, en aparença, lliure.

Podem estendre tant com vulguem aquesta hipòtesi. En referir-nos a explicacions casals del sinistre (no "siniestro") -la llosca abandonada o els vidres encalentsats pel sol-, solem indicar l'escepticisme amb l'expressió "cuentos xinos", d'origen castellà. ¿Qui ens impedeix de din-ne contes tàrtars? I en aplicar les actituds incrèdules a la infundada espera de solucions, ¿qui prohibeix de refusar la dita "no té compostura" i escollir la més recomanable: no té adob?

Considerem, per acabar, que el foc engega flamarades (no "llamarades"), fa terribles estralls (no "estragos"), crema boscos, garrigues i montanyes (no "montanes" com diuen alguns), extermina la vegetació, causa el deteriorament (no el "deterioro") dels ecosistemes i ocasiona, a la llarga, perjudicis immensos, que no es compensen, a la curta, amb beneficis relativament magres. Són premisses que pareixen ben clares, però que esdevenen, al cap i a la fi (no "al fin i al cabo") reflexions ineficaces, quan en resulten efectes tan contradictoris com el proteccionisme, per un cap, i la piromania, per l'altre. Per això, mentre els bombers (no "bomberos") prenen escarada contra la ruqueria, es manté pel cap baix l'eterna dialèctica entre civilitat i barbàrie, amb expectatives de solució tan obscures com la normalització definitiva de la nostra llengua.

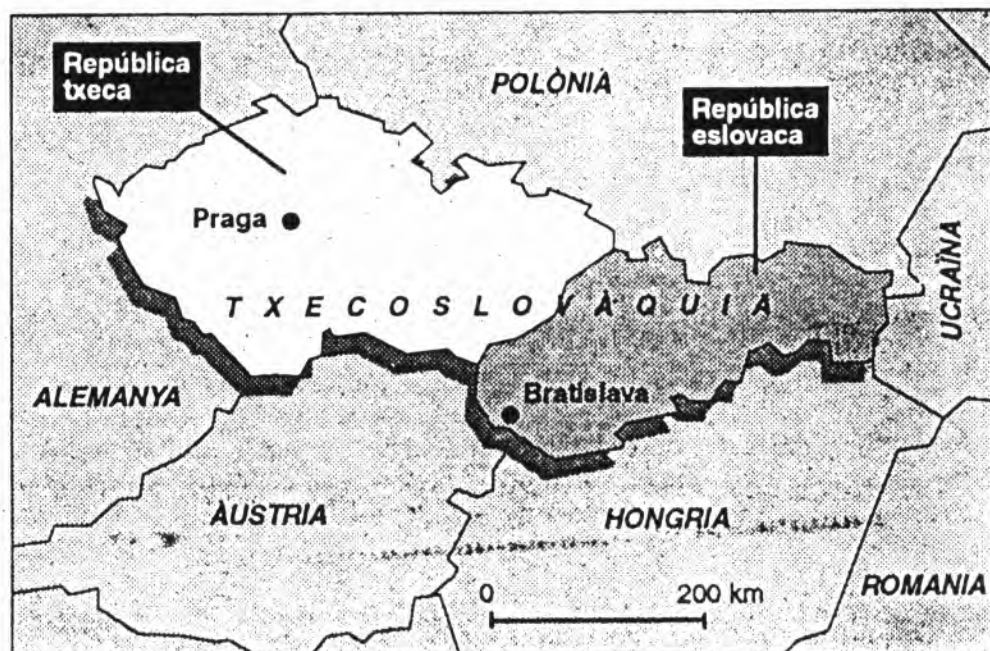
LLIBRERIA ALOMA NOMÉS EN CATALÀ

Tel.: 46 11 50 C/. de la Vinyassa, 23 - B
Fax 46 22 05 07005. Palma (Mallorca)

Restaurant Cafè
DES MERCAT
C/. Major - Tlf. 580008
07200 - Felanitx

Productes càrnics
Escorxador - Magatzem frigorífic
Fàbrica d'embotits
Carrer de l'Estrella, 4
Tlf.: 58 00 53 - Fax 582621. Felanitx





Jozef Prokes: «Al meu país es difícil trobar qualcú que mescli Espanya i Catalunya»

Divendres dia 11 de setembre, Jozef Prokes, vice-president del Parlament eslovac, va venir a Mallorca convidat per ERC a parlar a ses Tarragones. Enmig d'una multitud de prop de tres-centes persones, el Sr. Prokes va fer una conferència sobre el procés pacífic mitjançant el qual Eslovàquia ha aconseguit la independència. Durant la seva estada als Països Catalans, el Sr. Prokes va assistir a la recepció oficial de la Generalitat amb motiu de l'onze de setembre, va tenir diverses reunions amb el secretari general d'ERC, Angel Colom, va venir a Mallorca per parlar a ses Tarragones i finalment, dissabte di 12, va fer una visita protocolària al Parlament de Balears. De la roda de premsa que va fer a l'aeroport de Palma i de la conferència a ses Tarragones, n'hem elaborat el següent resum:

"El meu poble es va entusiasmar amb els Jocs Olímpics de Barcelona perquè ens demostra que hi ha altres nacions similars als eslovacs que són capaços de mantenir-se drets. A Eslovàquia després dels Jocs Olímpics, hi ha una impressió molt bona de Catalunya. Al meu país ara és molt difícil trobar qualcú que mescli, que confongui, Espanya i Catalunya. La independència d'Eslovàquia no implica l'aïllament sinó un contacte directe amb Europa sense intermediaris. Totes les nacions del món tenen el dret a l'autodeterminació i depèn de cada una d'elles decidir com utilitzen aquest dret. Hem demostrat que és possible la independència sense violència i volem tenir una relació amb els txecs basada en la igualtat. Hem donat a tot Europa un exemple que és possible aconseguir la independència pacíficament. Romandre dins l'estat de Txecoslovàquia per als eslovacs no suposa cap mena d'avantatge. La cooperació ha de venir a partir dels estats independents. Som físic de professió i he après de la natura que tots els processos es basen en les mateixes regles. Una d'aquestes és mantenir l'equilibri. Això vol dir que si dues nacions estan massa aprop una de l'altra és necessari separar-les. Si estan massa lluny, és necessari integrar-les. És molt perillós mantenir un sol punt d'equilibri. Els militars txecs no han jugat cap paper contra la independència d'Eslovàquia. La minoria txeca a Eslovàquia dona suport a la independència perquè entenen que no va contra els txecs sinó que és una necessitat de supervivència per a Eslovàquia. El més difícil va ésser convèncer alguns polítics i periodistes txecs i demostrar-los que per a ells també era beneficiós tenir un bon germà que visqui a ca seva que no tenir un mal germà que visqui en una casa comuna. Si obligau dos bons germans a viure en un mateix pis és molt probable que comencin a barallar-se. Som una nació que creix, necessitem el nostre pis, la nostra adreça i el nostre estat no tan sols per cooperar amb els txecs sinó amb totes les altres nacions. Aquesta noció bàsica serveix per als txecs, els eslovacs i per a totes les nacions oprimides del món. No cerqueu l'enemic, anau cap al futur. No tingueu por d'assumir la responsabilitat de vosaltres mateixos. La història ens ha ensenyat que no hi ha hagut cap estat comú capaç de representar a nivell internacional totes les nacions que el formen sinó que sempre representa la nació dominant. Mai no hem lluitat contra els txecs sinó a favor del nostre dret a tenir contacte directe a nivell internacional. La integració d'Europa no es pot fer segons l'antic model dels estats artificials sinó que s'ha de fer a través de les nacions. Europa només serà estable quan totes les nacions que la conformen tinguin els mateixos drets i els mateixos deures. Només que n'hi hagi una d'oprimida hi haurà un focus de tensió. Txecs i eslovacs volem ésser bons germans però que cadascú visqui a ca seva, per això hem fet la independència. Sabem que aquell que és responsable per ell mateix és capaç d'aconseguir més desenvolupament. Qui cedeix aquest dret a un altre degenera. De la unió amb els txecs no se'n desprèn cap avantatge. A partir d'aquí el procés d'independència ha estat

natural. No cerquem la creació de cap nova barrera sinó que cerquem una nova qualitat de cooperació".

El punt més alt de la conferència del Sr. Prokes i que va provocar un esclafit d'aplaudiments, va ésser quan va dir: "Quan Jordi Pujol va visitar Bratislava, li vàrem donar la benvinguda i el tractament d'un cap d'estat. Això vol dir que hem reconegut la vostra sobirania abans que l'hàgiu declarada. L'ambaixador espanyol es va enfadar molt. Esper que Catalunya obri molt prest una ambaixada a Bratislava". Jozef Prokes va acabar la seva conferència a ses Tarragones, dient que havia vingut per fer contactes diplomàtics i per fer negocis. Va convidar els presents a visitar Eslovàquia, un país, en paraules seves, de gent simpàtica, de bons amics i també de negocis.

(Jaume Sastre)



Dissabte, dia 12 de setembre de 1992, visita protocolària del vice-president del Parlament d'Eslovàquia a la seu del Parlament Balear.



Bartomeu Mestre, Jaume Sastre, Miquel Segura i Josep Aguiló, fotografiats amb Jozef Prokes.



Militants i simpatitzants d'ERC de les comarques de Felanitx i Manacor fotografiats vora el Sr. Jozef Prokes.

Histèria d'Espanya (1)

Primer moviment



Angel Serra

La definitiva i inevitable descomposició de l'estat espanyol ens durà necessàriament la independència de Catalunya. Que l'estat espanyol es descompon és una veritat que tots els catalans conscients –per les seves obres els coneixereu– han dit i defensat d'un segle ençà. El mateix gran pensador socialista Manuel Serra i Moret ho explicava en el seu llibre *Ciudadania catalana* (1957): (Espanya) és una empresa de cretins, una reserva de retardats que el món esguarda com una experiència única. (...) La nostra única falta és no haver-nos sabut alliberar a temps d'aquesta pestilència.... Valguin aquests mots per contestar al senyor Joaquim Nadal, batlle de Girona i presidenciable: no ens fa gens de por parlar d'Espanya.

No és gràcies tan sols a l'esforç dels patriotes que el nostre país serà independent. Igual que en el cas de Iugoslàvia, semblantment a la Unió Soviètica, són l'extensió de la corrupció, l'encarcament de l'aparell de l'estat, la ineficàcia de les administracions i en definitiva la inviabilitat de l'economia espanyola que tindran un paper fonamental en la desintegració d'Espanya i la seva substitució, damunt del mapa del sud-oest d'Europa, per uns altres estats diferents entre els quals és de preveure, versemblantment, que n'hi haurà un que voldrà continuar dient-se Espanya.

L'aparició de nous dirigents devots de la unitat i la independència de Catalunya (és a dir, nacionalistes, segons la definició que ens en dona Pompeu Fabra en el seu diccionari), sorgits de l'empresariat i de les universitats, significa precisament que les classes mitjanes de Catalunya no encaixen gens en l'actual esquema econòmic espanyol basat en l'administració dels béns (generalment, dels altres) i en les activitats financeres. Les terres catalanes i la gent catalana, de les Corberes al riu Segura i del riu Cinca a Menorca, han basat des de sempre la seva economia catalana reflecteix com cap altre camp la situació de colonització, de supeditació, de dependència general del país. A Catalunya, no tan sols hi ha una diferent proporció entre classes mitjanes i la resta de la societat. També hi ha una notòria diferència de mentalitats. Centenars de milers de persones i desenes de milers d'empreses comproven dia a dia com no ens és favorable un sistema basat en l'ofegament a còpia d'imposts, en el manteniment d'alts interessos bancaris a fi que els estrangers financin el corrupte estat espanyol i en l'eixalament sistemàtic de les petites i mitjanes empreses –los empresarios son unos hijos de puta–, veritable base de l'activitat econòmica catalana.

Aquesta contradicció s'evidenciarà a mesura que el daltbaix econòmic espanyol serà més i més gran. Catalunya no podrà aguantar gaire temps més les despeses immenses de la fallida espanyola. I això farà –fa– sortir a la claror, ja aquest mateix mes de setembre postolímpic, les contradiccions, les animadversions, els recels latents entre partits i polítics catalans i els seus suposats corresponents espanyols, quan aquesta correspondència existeix. Així, veiem com el PSC –el recent debat parlamentari n'ha estat una mostra– s'acosta a la coalició del govern de la Generalitat fent efectiva una "unitat de plantejaments", en paraules de Raimon Obiols, que tan clarament no s'havia vist mai fins ara, i, en canvi, s'allunya en qüestions bàsiques de les posicions del PSOE. Alhora, les dissensions referents als acords de Maastricht evidencien de retop la diversa visió que dels problemes més elementals tenen Izquierda Unida i Iniciativa per

Catalunya.

I tot això per no parlar de les diferències entre Gabriel Canyelles i l'espanyol Aznar, dissimulades de moment pel president balear amb la baralla de negres que mena contra Maria Antònia Munar, amb el lògic rerafons econòmic. Tots aquests fets s'ajunten al procés de nacionalització de la política del país. En un segle, hem passat de poder parlar en català a l'Ateneu Barcelonès a veure com l'hegemonia política a la part central de la nació era ostentada per partits catalans, sense obediències envers partits de la metròpoli. Ara li toca el torn a Mallorca. No passarà gaire temps perquè vegem com són

partits mallorquins, que funcionaran en català, els que detindran el poder polític local.

La nacionalització –la catalanització– de la política conjuminada amb la creixent unitat d'interessos entre tots els partits catalans, juntament amb l'evidenciament que aquests interessos no es correspon amb els equivalents espanyols d'alguns d'ells, comportarà, en un futur pròxim, canvis –crisis– notables dins la política catalana. En el fonament d'aquests canvis hi ha una idea clara: l'estat espanyol no serveix als objectius d'una civilització nostra. Tal com ens va dir a Ses Tarragones el vicepresident eslovac, Josef Prokes, aquest darrer Onze de Setembre –que és el primer en tant d'aspectes–, és l'estat que ha de satisfer les nostres necessitats, i no el poble qui ha de satisfer les necessitats de cap estat. La histèria dels espanyols, la histèria d'Espanya, desfermada aquest estiu arran de qualsevol acció normal del govern del president Pujol o de la societat catalana, no ha fet sinó començar, i anirà in crescendo. Des d'aquest espai en farà la crònica puntual.

Canyelles destitueix Maria Antònia Munar

(Ve de la pàg. 1)

donà a la premsa afirmaven que l'ex-consellera estava posant en perill el pacte de govern entre el PP i UM, alhora que manifestà que considerava que els firmants del document eren els membres d'UM "amb els quals s'ha de discutir el tema del pacte". D'altra banda, el cap de l'executiu balear es mostrà satisfet de la seva actuació i comentà que es tractava d'un dels millors moments de la seva carrera política, més fins i tot que haver guanyat les passades eleccions, en referència a la seva compaireixença davant els mitjans de comunicació rodejat d'alts càrrecs del PP i d'UM.

Maria Antònia Munar començà tot d'una a lligar caps i la primera passa que donà fou la convocatòria d'una reunió del comitè executiu del partit per estudiar la nova situació. En aquesta reunió no es presentaren la majoria dels membres d'UM que havien donat suport, d'una manera més o menys explícita, a l'acció de Canyelles, entre ells l'altre conseller del partit, Pere J. Morey, i dos dels tres membres del grup mallorquinista a Cort. El comitè executiu decidí la destitució de Francesc Sales, fins aleshores secretari general del partit i un dels signants del document el qual aparegué al costat de Canyelles quan aquest es

presentà davant els mitjans de comunicació per confirmar la destitució de Munar. El nou secretari general del Partit, Antoni Pasqual, també fou un dels signants del document, emperò es mantingué, almenys aparentment, fidel a la seva presidenta.

Així mateix, l'executiva d'UM féu un comunicat en el qual, entre altres coses, es donava suport a l'actuació de Munar al davant de la conselleria de Cultura, Educació i Esports i es rebutjava i denunciava com a antidemocràtica l'actuació de Canyelles. Dies després, el comitè executiu del partit destituïa Guillem Vidal, Francesc Salas i Pere J. Morey –tres dels principals implicats en el cas– com a membres de la comissió de control del pacte entre el PP i UM.

Una setmana després de la destitució, Gabriel Canyelles i Maria Antònia Munar es reunien, aprofitant la sessió parlamentària, per parlar de la continuïtat del pacte. Aquesta reunió es posposà per una per una setmana, i aquest dia s'hauran de discutir uns dels aspectes més polèmics de les relacions entre el PP i UM: la reforma del Catàleg d'Espais Naturals, que juntament amb la Llei de Ports Esportius constitueix un dels principals motius de discòrdia entre els dos partits.

Pel que fa a les reaccions dels diferents grups polítics, el PSOE, a través del seu secretari general, Joan March, ha manifestat que "Canyelles ha fet un cop d'estat dins Unió Mallorquina, no podia consentir que Maria Antònia Munar dugués una política tan valent pel que fa a la Llei d'Espais Naturals i al Pla Director de Ports Esportius". Sebastià Serra, diputat i portaveu del PSM a l'Ajuntament de Palma ha qualificat el fet com de "primera magnitud política" per a les illes i manifestà la seva creença que es tractava d'una "manobra per actuar contra un partit nacionalista"; per la seva banda, Mateu Morro, batlle de Santa Maria i secretari general del PSM, manifestà que Munar "no ha estat cessada per la seva gestió, sinó per altres qüestions", en clara al·lusió al canvi de la Llei d'Espais Naturals.

Per la seva banda, el

president del Govern Balear nomenà Alexandre Forcadès, conseller d'Economia i Hisenda, com a responsable de Cultura mentre Canyelles decidís qui serà el nou conseller. En aquest sentit, ha declarat que no se sent obligat a donar la conselleria a gent d'Unió Mallorquina i que, d'altra banda, tampoc no pensa anar gaire aviat per prendre aquesta decisió. Cal recordar que som a l'inici del curs escolar i que hi ha pendent moltes de qüestions relatives a les transferències en Educació al Govern Balear; per ara, tot això queda mig aturat i sense un responsable definitiu. Així mateix, caldrà seguir a fons el camí que emprengui a partir d'ara la conselleria de Cultura pel que fa a la política cultural i, sobretot, de normalització lingüística que durà a terme; en aquest sentit, diverses entitats ciutadanes ja han mostrat la seva preocupació al respecte.

Ca Ses Marilles

Maria del Roser Vidal

COMPRAM I VENEM MOBLES USATS
(DIUMENGES DEMATI, OBERT)

Carrer de la Mar, 24
Telèfons 582165 - Particular 580363

07200 - FELANITX

Entrevista a Antoni Grimalt Mas, batle de Felanitx

L'Ajuntament de Felanitx des de fa poques setmanes està presidit per una nova persona, Antoni Grimalt i Mas, membre del PP, que pujà a la batlia després d'una moció de censura a l'anterior batle, el socialista Miquel Riera. Aquesta moció provocà diversos enrenous, insults, expulsions disciplinàries de certs regidors, etc; ara tot sembla que ha passat i que les coses tornen a la normalitat. El nou batle sembla un persona disciplinada que vol que el consistori funcioni d'aquesta manera, però sobretot amb eficàcia. A l'entrevista ens parla dels seus projectes i del seu parer en els assumptes municipals.

- Fa poques setmanes que sou batle de Felanitx, heu assolit la batlia després d'una moció de censura, de la que s'ha dit de tot, ¿què ens podeu dir vós de tot aquest procés?

A les passades eleccions municipals no hi hagué cap partit que guanyàs les eleccions per majoria absoluta; però si va haver-hi un guanyador que fórem nosaltres, el PP, ja que fórem la llista més votada. Hi hagué una entesa per governar entre el PSOE, els Coloms i una regidora independent; i nosaltres vàrem acceptar els fets, ningú ens pot dir que diguéssim res en contra del tema, tan sols considerarem que les explicacions que ens donaren no foren satisfactòries.

Ara les coses han canviat, ara som nosaltres que hem arribat a una entesa amb un altre grup, i com que comptàvem amb la majoria del suport municipal considerarem que haviem de tenir el govern. Hi ha hagut gent que no li ha agradat el que hem fet i han considerat que havien de manifestar-ho d'alguna manera, un grup ho han fet de manera renouera, doncs bé, crec que el dret a manifestar-se és ben lliure.

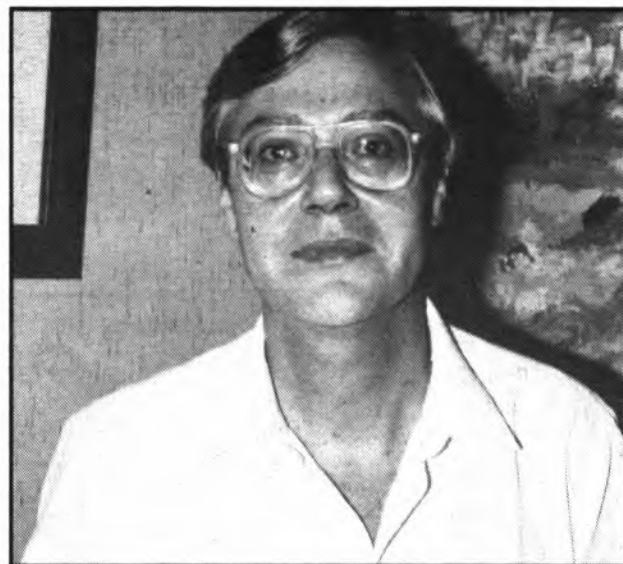
- Vós anàveu de número dos a la llista electoral, ¿per què assumíreu la batlia vós i no el número u?

Perquè hi va haver un acord a nivell municipal del partit i considerarem que jo era el més indicat per aquest càrrec.

- ¿En quina situació heu trobat l'ajuntament?

Nosaltres ja estàvem dins l'ajuntament i sabem quins problemes hi havia, i hem decidit afrontar-los. El primer que trobam és que estam mancats d'una estructura de gestió municipal moderna, i ben prest començarem un estudi per saber les necessitats i mancances que tenim, perquè tot funcioni bé; l'estudi el faran els tècnics de la conselleria d'economia.

Un altre problema molt greu i molt urgent és el de la xarxa d'aigua potable, aquesta no funciona bé, s'extreu molta d'aigua envers al consum quantificat, tenim fugues molts grosses, de més del 50 %. Davant això hem posat fil a l'agulla i primer de tot volem saber per on fuig l'aigua i arreglar-ho.



- ¿Quins són els principals projectes a dur a terme d'aquí a final de la legislatura?

Durem a terme projectes segons les possibilitats econòmiques i de subvencions que tinguem. Però els primers que tenim són el sanejament de s'Horta, que costa un 67 milions de pessetes, la millora de Portocolom, és a dir, fer una ronda per on desviar la circulació; arreglar els carrers i les voravies que estan en mal estat, les residències de tercera edat de Cas Concos, l'obertura del mercat municipal, l'ampliació previsible del cementiri municipal... a més a més de les iniciatives que ja estan en marxa.

- Un dels temes més espinosos aquest últim any ha estat el tema urbanístic, com feis comptes tractar aquest assumpte?

Pel que fa a aquest tema nosaltres ja ho vàrem dir

...



AJUNTAMENT DE FELANITX



L'Ajuntament de Felanitx felicita a S'ARENAL DE MALLORCA per la seva tasca a favor de la normalització lingüística i el saluda per la vinguda a la nostra població

Entrevista a Antoni Grimalt ... Mas, batle de Felanitx

al nostre programa i ho mantenim, som partidaris d'arreglar bé tot el que tenim abans d'afavorir noves urbanitzacions, primer hi ha d'haver unes bones expectatives d'unes necessitats abans d'afrontar noves urbanitzacions. Crec que tampoc no es tracta de tancar massa les possibilitats de noves urbanitzacions, sobretot a la costa, però el més important és intentar evitar moltes barbaritats, com ja se n'han vist algunes.

- Arreu de Mallorca s'està vivint una greu crisi econòmica, però a Felanitx sembla que encara és més greu, ¿què pensau fer en aquest aspecte?

Es veritat que estam sofrint una greu crisi econòmica, i a Felanitx em sembla que vivim una apatia empresarial molt accentuada, no sé si motivada per allò que diu la gent que l'ajuntament només posa emperons, a més hi ha ajuntaments que donen moltes facilitats com els de Manacor i Campos... El que sí volem fer és donar expectatives reals de creixement i de consolidació turística del que tenim, per això hem de tenir el medi ambient adequat i augmentar la qualitat de vida.

- Una de les raons de la crisi econòmica és el gran dèficit de la balança fiscal amb Madrid, xifrat amb més de 80 mil milions, ¿creis que som tractats com una colònia fiscal d'Espanya?

Respecte a aquest punt hi ha opinions de tota mena, però jo no crec que ens tractin com una colònia, avui dia. En una certa època podia semblar que era així, però actualment no és així.

Si ens consideram perjudicats fiscalment hem de demanar més doblers. Si fóssim tractats com una colònia el que hauriem de demanar és la independència i avui dia no es tracta d'això sinó més bé de demanar un tracte més equitatiu.

- A nivell municipal, ¿com funciona el pacte que teniu?

Les coses funcionen molt bé, ja no sabem si són independents o si són dels nostres, o viceversa. Ells tenen la seva independència i tenen la seva idiosincràsia i nosaltres ho respectam.

- ¿I amb els partits de l'oposició?

Amb els partits de l'oposició, a part de les relacions institucionals, no hi tenim cap relació. Ningú ha fet ni fa la vida impossible a ningú, però si ho volen fer estan en el seu dret. Si et refereixes a reunions informals, et diré que jo no en som gaire partidari, ja que l'ajuntament funciona a base de les comissions informatives i de les sessions plenàries.

- El dia que va venir el president Canyelles hi hagué uns incidents amb un grup de felanitxers, ¿què ens podeu dir d'aquests fets?

Jo crec que ben estudiada la cosa, i tenint en compte les circumstàncies que hi hagué, un dia de festa... i a més tots sabem que els del Coso són gent molt alegre i molt de la bulla, jo francament crec que no se li ha de donar més importància perquè crec que no en té.

- De cara a les properes eleccions municipals, ¿què esperau?

Actualment, un cop dimitit de secretari local del PP, és quan més apartat estic de la política, ara estic fent una gestió municipal el més bé que sé, ara per ara no puc pensar en properes eleccions.

Cafè Can Moix
Copes i tertúlia
Ambient felanitxer
Carrer Guillem Timoner, 1
Felanitx

Entrevista a Miquel Julià i Maimó:

«Som el país que més contribueix econòmicament a l'Estat, i el que menys rep»

Miquel Julià Maimó, de malnom Estapoll, a més de vendre cotxesal seu concessionari Opel de Felanitx, és una persona polifacètica ja que ha fet ràdio, ha estat corresponsal del diari DM durant anys, és el capdavanter del grup S'Estol des Gericó, que ballen i fan ballar els típics balls mallorquins arreu de la nostra geografia, etc.

- ¿És veritat que hi ha crisi en la venda de cotxes?

Hi ha una crisi general, però sobretot a Mallorca, on hi havia una gran febre compradora, i ara ha davallat a causa de la baixa de la construcció, la qual ha arrossegat molts de sectors més, inclòs el turisme.

- L'estat espanyol s'endú molts de doblers de Mallorca, ¿això contribueix a la crisi?

Natural, som el país que més contribueix a l'estat espanyol, i el que menys rep. Hauriem de tenir la independència econòmica.

- ¿Independència econòmica?

Sí, hauriem de pagar al Govern Balear en lloc de pagar al Govern Espanyol.

- ¿Vol dir això que cada país ha d'administrar els seus ingressos i les seves despeses; i després serem solidaris amb el qui vulguem?

Els espanyols mai no ens han respectat les nostres lleis, la nostra llengua, i molt manco els nostres doblers, crec que viuríem millor independents d'Espanya, federats amb catalans i valencians i integrats dins els Estats Units d'Europa.

- ¿Quins partits polítics hem de votar per aconseguir-ho?

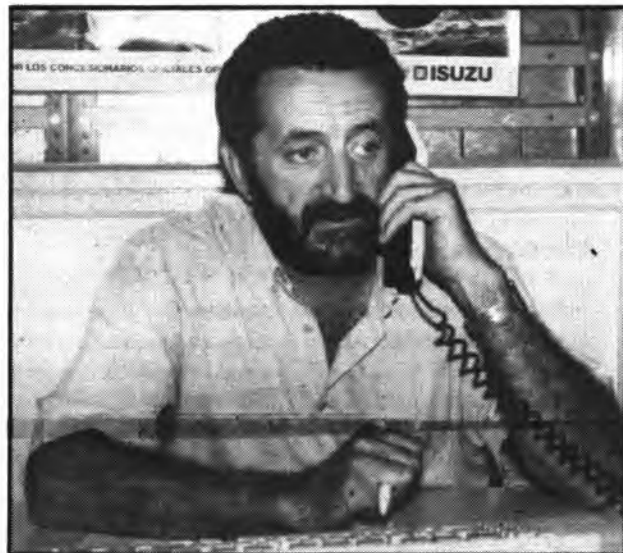
Hem de votar partits polítics mallorquins; el PSM m'agrada i si llevàs la S m'agradaria molt més, n'Angel Colom i el seu partit també m'agraden.

¿Som realment un estat de dret?

El dia que passà la torxa olímpica, a la plaça Major, alguns ciutadans de Castelló varem ser testimonis de com s'acostava la policia espanyola a un grup de persones que, com nosaltres, esperaven l'arribada de la torxa olímpica, i com obligaren tothom a llevar els llistons que subjectaven les senyeres que hi portaven. Cal dir que, donant exemple de ciutadania i convivència pacífica, ningú no va protestar i obeïren l'ordre sense cap discussió. Se'ls preguntà, als guàrdies, que si acabat l'acte podrien recuperar-los, però, manifestant la seva prepotència, no van respondre la pregunta. Quina va ser la sorpresa de tots els que hi érem quan un dels policies tornà, al cap d'un altre parell de minuts i, sense cap motiu, apartaren un dels joves que era entre nosaltres a tres metres del grup, demanant-li la documentació i amb altres policies se'l dugueren baix els porxos de l'ajuntament on prengueren nota de les seves dades i les dels seus pares. Cap de les persones que presenciàrem els fets trobaren cap motiu per aquesta acció, amb signes d'intimidació, i el que és pitjor desafiant.

Fa uns dies ens assabentem d'una sèrie de detencions arbitràries i indiscriminades, denúncies de tortura, etc, i, avui, som testimonis d'aquest fet que ens recorden èpoques que ningú no ho vol. ¿Som realment en un Estat de Dret? ¿Podem, amb fets com aquest, entrar a Europa?

M.C., i sis firmes més
Castelló



- ¿Veis la independència dels PPCC molt propera o a llarg termini?

Veig la possibilitat propera d'una estructura federada dins l'Estat espanyol; la independència, la veig a llarg termini.

Necessitam la independència

El passat dijous dia 27 d'agost vaig veure el "Tèl·lediar-2" de TVE-1, i quina sorpresa quan vaig escoltar més o manco aquestes paraules: "La reforma de la Constitució saldrà mañana publicada en el B.O.E. en cinco idiomas: castellano, euskera, gallego, catalán y valenciano".

En un principi la meua indignació fou total; ¿com poden insinuar que el català i el valencià són dues llengües distintes? Però, quan varen passar un parell de minuts, vaig pensar que tal vegada tenien raó, i que per aquesta mateixa regla de tres el B.O.E. s'hauria de traduir a les cinquanta llengües d'Espanya, és a dir, madrileny, granadí, asturià, gadità,

etc. Bomes a part, això ha estat un de tants atemptats contra la nostra llengua i cultura als quals en tenen avesats els espanyols. L'Estat espanyol utilitza la tàctica de: "divideix i venceràs", i pel que sembla li està donant bons resultats.

Per això, i moltes altres coses, cada dia estic més convençut que per salvar la nostra llengua, cultura i identitat de l'imperialisme espanyol i francès necessitam la independència dels Països Catalans. Tenc l'esperança, però sobretot la certesa, que cada dia són més els mallorquins que pensen com jo.

Francesc M. Ramis
i Trujillo

Per les festes de Nadal farem una rifa de dos rellotges FESTINA entre els nostres clients

Rellotgeria SA PLACA
Plaça Constitució, 11
Tlf.: 58 05 33, Felanitx



Maria Obrador: «La gent comença a perdre la por a parlar d'independència»

Maria Obrador (Felanitx 1959) és Llicenciada en Filologia i exerceix de professora de Català. Des de fa dues legislatures és regidora de l'Ajuntament de Felanitx en representació de Coloms a la Sala, un partit polític que va aparèixer en escena el mes de gener de 1987 i que com a formació política té papers des de dia 19 de desembre de 1990. Coloms a la Sala, entre d'altres, es planteja els següents objectius: - Cercar la felicitat, lluitar contra l'enemic, fer que sigui normal viure a Felanitx, preservar els símbols d'identitat, atendre les demandes socials dels ciutadans felanitxers, normalitzar les actuacions de l'Ajuntament, etc.

** Viuríem millor essent independents d'Espanya?*

Independents d'Espanya se suposa que viuríem millor en tots els aspectes, tant en la qüestió econòmica, cultural, etc. A més acabaríem amb l'esquizofrènia, aquest doble joc a què constantment ets veus sotmès i no saps molt bé quines cartes has de jugar respecte a aquest país.

** Creus que som una colònia d'Espanya?*

Sí, sobretot perquè el fet d'esser illencs compta i perquè una illa té una idiosincràcia molt pròpia. I amb això no vull dir que tots els Països Catalans no se sentin colonitzats.

** L'Expo de Sevilla sembla que s'està demostrant com un gran fracàs. ¿No creus que la crisi econòmica pot esser un detonant que acceleri el procés cap a la independència?*

Sí. De fet tota la recessió econòmica que es viu actualment ho és. Dins Mallorca, a nivell de carrer, s'ha sentit molta crítica, cap a la milionada que s'han gastat a l'Expo. Per altra banda, i això crec que ha estat positiu, els Jocs Olímpics de Barcelona han estat ben considerats pels mallorquins i pels felanitxers en concret que els han trobat ben fets i una inversió que valia la pena.

AIXO NOMES ES POT ARREGLAR AMB LA INDEPENDÈNCIA

** Espanya ha sacrificat l'agricultura mallorquina en benefici de l'andalus, com creus que es pot arreglar això?*

Tornam altra vegada al que hem dit anteriorment. Això només es pot arreglar amb la independència. El fet de gestionar la nostra indústria, la nostra agricultura i la nostra societat en general farà que decidiguem quin camí volem prendre i no ens vengui imposat de fora per gent que sembla que no mira molt per als nostres interessos.

** ¿No creus que la independència més que com un punt d'arribada, s'hauria d'entendre com un punt de partida per acabar amb l'esquizofrènia col·lectiva i per començar a resoldre sense interferències forasteres els nostres problemes interns?*

Sí, el que passa és que això és un discurs que darrerament surt molt, se'n xerra i això és bo. La gent comença a perdre la por a parlar d'independència. Amb la independència els forasters passarien a esser estrangers i així fa més bon parlar-ne.

** Ghandi va dir als colonitzadors britànics, si m'obligau a triar preferesc un govern propi encara que sigui dolent a un govern foraster, estranger, per molt eficaç que pugui esser, com veus això?*

És una frase molt encertada. El que passa és que jo

encara no veig un govern d'aquí actualment. Cap de les forces que han governat a nivell del Govern Balear, sobretot dins els pobles de Mallorca, tots són un governs forasters o que importen les idees d'Espanya.

** Ghandi, per aconseguir la independència de l'Índia, va provocar i desafiar obertament els britànics. ¿Quan creus que deixarem d'autoinculpar-nos i desafiarem obertament els colonitzadors espanyols?*

Crec que ja comença a esser-ho, d'hora. Ara la gent comença a perdre una miqueta la por. Tant la gent jove com la més adulta. Aquesta és la que més em sorprèn i que més m'agrada perquè són gent que va viure la guerra civil, que ha tingut molta por i que ha callat durant molts anys. En qüestió d'independentisme s'han amollat molt i en parlen no com una cosa llunyana.

** I de la gent jove, tu fas classe en una escola, què en diries?*

Hi ha generacions que pugen molt clares en aquest aspecte. De fet, quan se'n van a secundària i a estudis superiors mantenen bastant les seves posicions. Ara d'altres sectors no els conec molt. Fa una mica de por, per exemple, veure la quantitat de fills d'immigrants que no s'adapten, que no aprenen la llengua i que circulen per dins Felanitx. Tenen els seus bars, els seus llocs i no sé el pes que pugui tenir l'independentisme dins aquesta gent.

** La colonització produeix esquizofrènia, per això hi ha bastants mallorquins que, per una part, se senten espanyols però per altra diuen "Barco de Rejilla", estan farts de la xusma forastera i estan oiats de pagar impostos a Espanya, no creus que l'independentisme per esdevenir força política majoritària hauria de prioritzar el discurs econòmic enfront dels discurs il·lustrat lingüístico-històric?*

Jo crec que ha d'esser una barreja de tot i que les passes s'han de fer una darrera l'altra. Primer, per ventura, no estaven tan farts dels forasters. Ara comencen a estar-ne més. Fa tres anys ningú no s'hagués atrevit a dir Barco de Rejilla. Ara saps que hi ha molta de gent major que en un moment donat si s'empipa amb l'actitud de qualque foraster, li enfloca Barco de Rejilla ben fresc i ben tranquil. Els mallorquins no tenen prou consciència de la seva llengua i cultura. Per ventura seria un camí més encertat començar a introduir les vies econòmiques per despertar i obrir ulls. Hi ha bastants mallorquins que no tenen clara la qüestió mallorquí-català però tothom està malsolit de pagar impostos. Les coses no estan clarificades. Els mallorquins voten PP perquè és un vot de càstig contra qui comanda a Madrid que és el PSOE. Encara no veuen que la dependència de Madrid, sota el color que sigui, és dolenta. A més els mallorquins voten PP perquè la societat mallorquina històricament és conservadora.

MADRID NO MIRA GENS PER AQUESTA TERRA

** Alexandre Forcades, un mallorquí de dretes al Parlament va parlar d'independència i va afirmar que pensava que a Madrid no hi vivia ningú que cregués en les autonomies amb la qual cosa reconeixia que la gent del seu partit, el PP de Madrid, tampoc no hi creia, ¿Estàs d'acord que els mallorquins per damunt de dretes i d'esquerres, tenim un problema que es diu Espanya, una sangonera que ens espolia fiscalment i que ens xucla la sang?*

Bé, això va molt lligat al que dèiem anteriorment. Els



mallorquins encara no són molts conscients del problema i encara ho veuen només des del caire de dretes o d'esquerres. A la llarga tot això s'arribarà a aclarir i tothom se n'adonarà que Madrid no mira gens per aquesta terra.

GABRIEL CANYELLES ES EL PRINCIPAL EXPONENT DE L'ESQUIZOFRENIA COL·LECTIVA

** Gabriel Canyelles se sent sincerament espanyol i pensa que és possible defensar els interessos de Balears des de dins un partit espanyol com el PP, però en canvi quan va a Sevilla i parla en mallorquí l'insulten i ell mateix va dir que es va assabentar de la firma del pacte autonòmic PP-PSOE a través de la premsa, no creus que Gabriel Canyelles fa el paper de banyut i pagar el beure?*

Sí. Gabriel Canyelles és el principal exponent de l'esquizofrènia col·lectiva perquè per una part defensa un centralisme i per altra es troba que li peguen potades des d'aquest mateix poder central. Jo crec que ell és qui viu amb més intensitat aquest conflicte interior.

** Barco de Rejilla, és una frase racista?*

No, jo pens que no. Ja està que totes les coses tenen moltes lectures però aquelles persones que són contràries a la nostra terra i a la nostra llengua no es mereixen res pus que un barco de rejilla. Això no vol dir que dins el barco s'hi posi tothom.

** Aina Moll ha afirmat que els independentistes som uns "somiatriutes", no creus que la "somiatriutes" és ella que pretén una cosa tan impossible com voler encaixar els Països Catalans dins Espanya?*

Sí, i la política bilingüista, i voler amagar les coses, i no parlar clar, i dir "aquesta llengua" sense dir clara.

•••

Les Millors Orquestres...

Per noces, celebracions especials, revetlles...

Els més entretinguts grups
d'animació infantil, pallsos, màgics...



Avda. Jaume III, núm. 3. Pral. A.
Teléfono: 72.02.89 / 72.87.06.
Fax: 72.00.94

Retolació - cotxes
façanes - moquetes

pinturas

Mar

Via Argentina, 18 - Tels. 580646 Part. 580687

FELANITX

Maria Obrador: «La gent comença a perdre la por a parlar d'independència»

ment el seu nom, en definitiva una política estranya que no du a enlloc. Sobretot el bilingüisme dins educació és una cosa increïble, és un desastre.

* *Després de tot el que està passant a Europa (Lituània, Estònia, Letònia, Croàcia, Eslovènia, Eslovàquia, Escòcia, etc...), ¿com expliques que els dirigents mallorquins, des de Gabriel Canyelles a Sebastià Serra s'obstinin encara a no parlar d'independència? ¿No creus que hi ha el perill que Mallorca perdi una oportunitat històrica?*

Hi ha una por històrica. Jo crec que ells mateixos no s'ho creuen perquè sinó actuarien en conseqüència. Pens que al fons encara duen aquell corcò espanyolista. Encara creuen que hi ha una solució dins l'estat espanyol. També fa por el tractament que ha fet la premsa de la problemàtica independentista. En parlen en termes de violència per assustar la gent i per provocar reticències.

* *Al Principat de Catalunya ja hi ha una força parlamentària, ERC amb 11 diputats, a favor de la independència. Quan proclamïn la independència, ¿no creus que seria dolent que Balears en quedàs al marge i quedàssim tot sols per mantenir Andalusia, Castella i Extremadura?*

Sisena carta personal

Avui parlarem de democràcia; si democràcia és llibertat, i no opressió, ni tampoc esclavitud, llavors tenim...

"La dmeocràcia que tenemos es fantástica. Vivo en Barcelona desde hace muchos años y jamás he visto restringida mi libertad; y cuando voy de compras, ningún problema..., y en casa tengo TV1, La 2, Antena 3 TV, Tele 5 y Canal +, todo a mi disposición. Qué más se puede pedir?"

¿Democràcia? Vinga ja!!

Soc català en terra catalana; però, quan he de sortir a fer diligències, en la majoria dels casos he de canviar la meua llengua, si veig TV3, és perquè he pagat de la meua butxaca particular el dret a veure-la; vaig anar a Madrid i impossible fer-hi una sola compra en català, i de televisió en català ni tan sols en tenen una hora. Això sí, el racista i el feixista són jo.

L'esclavitud ens la va portar Franco; però també va ser ell qui ens va deixar l'"atado y bien atado", herència que més d'un 90 % dels nostres intel·lectuals han agafat amb ganes. I si l'antic règim va fer un rentat cerebral a més del 80 % dels ciutadans, els polítics d'ara han superat eixa xifra, i avui dia jo diria que és superior al 90 %. Han fet tan bé el seu treball que ells mateixos s'han transformat el cervell en serradures mullades. ¿Per què no dimitiu ja? ¿No us aniria bé un lligó? Quan parreu de Democràcia, ¿de quina democràcia parreu? Amb eixa paraula us ompliu la boca sense ni tan sols adonar-vos que és una més de les grans mentides que tenim. ¿Les contem, les mentides? Necessitarem massa paper.

Quan la balança del meu Dret estigui al nivell del Dret del castellà, llavors podrem parlar de Democràcia, de Llibertat i de Legalitat; però, mentre la realitat, com al testimoni que apporto, i podria aportar-ne moltíssims més, sigui eixa diferència brutal que tu, intel·lectual i polític, i ho dic ben fort, has contribuït a ampliar, jo sols diré que em sento oprimat, tiranitzat i esclavitzat.

¿Democràcia? ¿De quina democràcia parreu, si per vessar unes denúncies, i unes opinions, s'han de prendre mesures tan dràstiques com les que em veig obligat a emprar?

Josep Casalta i Casanovas
Vila-Real (Castelló)

Seria terrible i de fet és el que a mi em fa més por. Van més avançats que nosaltres, tenen més competències.. Aquí en canvi anam més endarrerits. Aquest és la meua pregunta eterna: i aquí, què passarà? On quedarem?

ELS EXTREMENYS DE FELANITX CREC QUE NO S'HAN NI PLANTEJAT EL TEMA DE LA INDEPENDÈNCIA

* *A Felanitx hi ha una colònia d'immigrants extremenys, quina actitud creus que adoptaran quan el Parlament de Balears proclamï la independència?*

Els encara no ho veuen i ni s'ho imaginem. Crec que sí tenen una certa pressió perquè aprenguin català però a això de la independència crec que ni s'ho han plantejat.

* *A Felanitx hi ha una colònia nombrosa de jubilats i residents alemanys, quina actitud creus que adoptaran quan el Parlament de Balears proclamï la independència?*

Jo crec que ho haurien d'acceptar de fet. Ells han començat ja a plantejar-se aquest tema. Crec que veuen molt més la realitat que no els extremenys. Si Alemanya es va reunificar a través d'un referendun d'autodeterminació, com no han d'acceptar que Balears es proclamï independent a través d'un referendun? La colònia d'alemanys s'ha interessat més per aprendre la llengua i cultura de Mallorca que no els extremenys.

* *Coloms a la Sala va donar suport a Miquel Riera (PSOE) com a batle de Felanitx i poc temps després li va retirar, ens podries recordar els motius?*

Dins Coloms hi ha haver un debat intern a l'hora de decidir donar suport a Riera. Hem de pensar que la política local és molt diferent de la política autonòmica o estatal. Dins Felanitx sempre han governat els mateixos i nosaltres vam pensar que un canvi, per petit que sigui, això sempre és bo. Quan vàrem donar suport a Riera mai no vàrem perdre de vista que havíem assumit un risc molt gros. Una vegada allà dedins les coses es van posar molt malament perquè la manera d'entendre, no només ja la qüestió urbanística, era un no fer res, un deixar estar i un no voler innovacions. Colons era molt més contundent i molt més dràstic. Els conflictes van començar quan el batle deia sempre que sí a les nostres propostes però després no les complia. Quan una persona diu que sí, tu calles però quan després veus que no fa res és quan et sents enganat. El que ha passat amb la recent moció de censura ha estat molt divertit. Riera com a batle sortint se n'ha duit totes les flors. Els autors de la moció, al fons, han fet de Riera un heroi perquè la gent per manifestar el seu rebuig contra la moció van tancar files entorn seu.

DARRERA LA RECENT MOCIÓ DE CENSURA HI HA INTERESSOS ECONÒMICS I URBANÍSTICS

* *Quines són, segons la teua opinió, les causes profundes que han provocat la moció de censura?*

Hi ha uns interessos econòmics i urbanístics. L'urbanisme ho domina tot. Els esdeveniments es precipiten molt ràpidament i és difícil no lligar el que ha passat a Felanitx amb la destitució de M^a Antònia Munar. Darrera, hi ha per exemple, l'aprovació pendent del pla director d'Esports Esportius. Els felanitxers que han



guanyat la moció de censura volen el poder però en canvi les pressions per urbanitzar arriben des de Palma.

Els felanitxers que ara governen són simples titelles dels especuladors i dels urbanitzadors que hi ha darrera Francesc Gilet, per exemple.

* *No creus que el PP va cometre un error de càlcul quan va fer la moció de censura just abans de les festes?*

La veritat és que no sé què pensar. De fet qualsevol persona amb una mica de pipella pot pensar que era de preveure que la gent s'hi tiraria damunt. No sé què pensar. A vegades tinc la sensació que aquesta gent té una barra tan impressionant que ja no els importa res el que l'opinió pública de Felanitx pugui dir o pensar.

* *Però la gent els vota, quin és el vot del PP-UM a Felanitx?*

La gent que els vota és la gent desinformada o poc informada com la dels llogarets. Fa molt mal canviar el vot tradicional de la tercera edat aferrat al conservadurisme.

* *Quins projectes té "Coloms a la Sala" per al nostre país en general més enllà de l'àmbit estricte de Felanitx, per exemple, com a partit, estau a favor de la independència?*

En principi, l'àmbit territorial d'actuació del partit Coloms a la Sala és el del municipi de Felanitx. No renuncia però a presentar-se a eleccions que es convoquin a altres municipis, ni a eleccions d'àmbit insular ni, fins i tot, a les que es puguin convocar qualche dia a les de nivell nacional i universal.

* *Finalment què penses de S'ARENAL DE MALLORCA?*

Possiblement feis els articles massa llargs. Bé, al marge d'això, S'ARENAL és una publicació que fa una bona tasca com a mentalització ciutadana per a la independència. No puc estar-me de dir, però, que hauria de deixar les discrepàncies internes entre els mallorquins i atacar fets i actituds contràries a tots nosaltres.

Jaume Sastre

CA'N ALEIX

DISTRIBUÏDOR OFICIAL

Casa Fundada en 1901




PHILIPS

BOTIGA

C/. Major, 70

Tel. 58 02 81

EXPOSICIÓN

C/. Pou de la Vila, 11-B

Tel. 58 19 70

FELANITX

CITROËN



M. Pou S.L.

Agent oficial Citroën

Carrer Puigvert, 14. Tlf.: 58 07 10

Fax 582862 - 07200 Felanitx

Pere Pou i Mestre

Administrador

INDEPENDÈNCIA



Magdalena Mora (Bar Javer): Jo trob que sí. Mallorquins, catalans i valencians hem de fer la nació millor del món. Per votar hem de triar partits mallorquins, m'agraden Coloms a la Sala.



Bernat Veny (Agent Oficial): Els mallorquins tots sols no, som massa petits; amb els catalans i valencians podem fer una nació d'onze milions i hem d'entrar als estats units d'Europa. Hem de votar partits nacionalistes mallorquins.



Joana-Maria Fons (Ses Palmeres): Jo trob que sí, hem d'anar amb els catalans i valencians. Hem de votar partits mallorquins, el PP i el PSOE són partits espanyols.



Maria Matamalas (Bar sa Xarxa): Si en lloc de pagar al govern espanyol pagàs-sim al govern balear viuríem millor, està ben clar. Potser anàs bé anar junts amb els catalans i valencians. Hem de votar partits mallorquins forts



Joan Caldentey (Motos Felanitx): Ens aniria millor, hem d'anar amb els catalans i valencians. El PSM m'agrada.



Antoni González (Bar Industrial): Potser que sí, els doblers quedaran aquí. Crec que hem d'anar tots sols i si volem la independència hem de votar un partit mallorquí.



Joan Gomila (Peus petits): Crec que sí, se'n van molts de doblers cap a Espanya. Amb els catalans i valencians hem d'anar i hem de votar partits independentistes mallorquins.



Pere Bennàssar (Foto Bennàssar): Sí, però no hi ha d'haver violència. Hem d'anar amb els catalans i valencians, i hem de votar ERC.

Josepa Vivancos (Bar Cristal): Jo trob que sí; hem d'anar amb els catalans i hem de votar partits mallorquins, el PP i el PSOE no són partits mallorquins, hem de votar ERC.



Sebastià Ramis (Can Moix): Cent vegades millor viuríem. Hem d'anar amb els catalans i valencians. Mallorca és massa petita per anar tota sola. Hem de votar ERC, que és el partit més independentista.



Regina Roman (Can Usola): Si que viuríem millor. Crec que hem d'anar tots sols. Unió mallorquina me va bé.



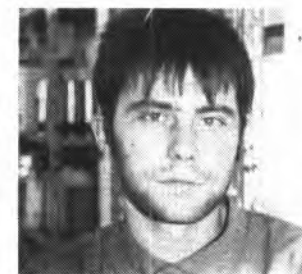
Joan Tur (Cafè des Mercat): Som independentista i separatista total. Els Països Catalans han de ser la nostra nació; hem de votar partits independentistes.



Jaume Roig (Agent oficial): Jo som europeista, però trob que les Balears han d'anar a Europa sense intermediaris. Això és ser independentista. Hem de votar partits polítics mallorquins.



Felip Risco (Cafè Es Golf): Independents, cadascú gastaria els seus doblers. Mallorca sola. Hem de votar partits mallorquins.



Bartomeu Fontanet (Benziner): Si en lloc de pagar al govern espanyol pagàs-sim al Govern Balear segur que aniria millor. Hem de fer els Països Catalans i hem de votar partits nacionalistes mallorquins.



Mateu Montserrat (Mecànic): Crec que sí, els nostres doblers se'n van i no tornen. Units amb els catalans i valencians hem d'anar. Hem de votar partits d'aquí, ara votam partits espanyols.



Sebastiana Manresa (Servei Ford): Cadascú s'ha d'administrar a ca seva, i això ho aconseguirem amb la independència. Federats amb els altres catalans. Hem de votar partits mallorquins, que miraran per nosaltres.

Viuríem millor independents? Hem d'anar sols o amb els altres catalans? Quins partits hem de votar?



Dos Miquels (Ets Arcs): Independents viuríem millor. Tots sols hem d'anar. Hem de votar partits mallorquins; el PP i el PSOE no són mallorquins.



Germans Montserrat (Can Randa): Cent vegades millor; hem d'anar amb els catalans i valencians; hem de votar ERC o Coloms a la Sala.



Aina-Maria Valls i fill (Elèctrica Perera): Sí, hem d'anar tots sols. Hem de votar partits mallorquins, UM em va bé.



Matrimoni Fuster-Miró (Relotgers): Els mallorquins hem d'aprendre a estimar les nostres coses. Sempre és guapo comandar a ca nostra. Tots sols hem d'anar. Hem de votar partits mallorquins.

INDEPENDÈNCIA

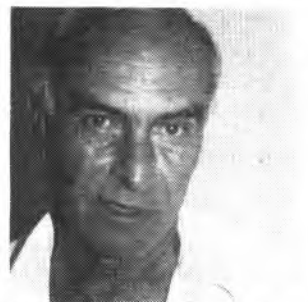
Viuríem millor independents? Hem d'anar sols o amb els altres catalans? Quins partits hem de votar?



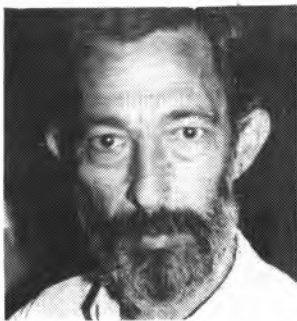
Germans Fiol (Ferreteria Fiol): Independents tindrem més doblers, pagarem menys i arreglarem les nostres coses. Hem d'anar amb els catalans i valencians i crec que hem de votar partits nacionalistes, com ara ERC.



Matrimoni Aulet-Salvà (Cala Fava): Estic d'acord amb la independència, hem d'anar amb els catalans i hem de votar Convergència Balear.



Gabriel Julià (Joier): Hem de comandar a ca nostra i fer les coses a la nostra manera. Hem d'anar amb els catalans i valencians, que són com nosaltres. Hem de votar partits mallorquins; el PSOE i el PP són partits espanyols.



Antoni Díaz (Sa Rua): Així com anam, no va bé. Hauríem de tenir més competències i cobrar els nostres impostos, però la independència no la tenc clara.



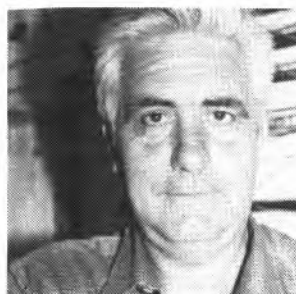
Marino Talavante (Corresponsal de premsa): No hem estat independents mai i no sabem que és això. Tanmateix si tot allò que pagam a Espanya ho pagàssim al Govern Balear, tot aniria millor. Federats amb els catalans i valencians hem d'estar, i per això hem de votar partits mallorquins. El PSM m'agrada.



Jesús Checa (Bar Alhambra): Crec que sí. Hauríem d'anar amb els catalans i hem de votar partits polítics mallorquins.



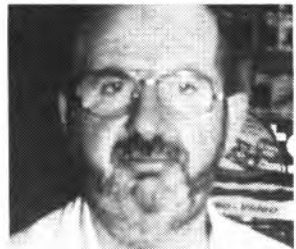
Joan Adrover (Concessionari Renault): Jo trob que sí, federats amb els catalans i dins els Estats Units d'Europa. Hem de votar partits mallorquins.



Joan Gomila (Nàutica Gomila): Jo trob que sí. No hem de votar cap partit polític espanyol, dels partits mallorquins UM m'agrada.



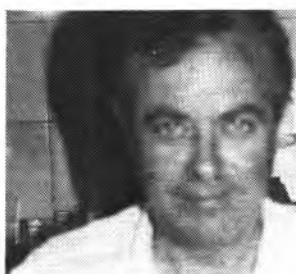
Antoni Artigues (Benzinera Portocolom): Crec que sí, hem d'anar sols i hem de votar partits nacionalistes mallorquins.



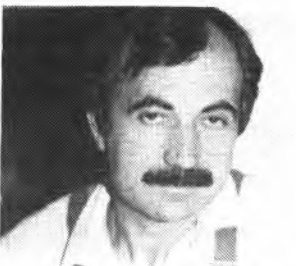
Francesc Barceló (Ca n'Aleix): Ara anam de lloguer d'Espanya. En esser independents no haurem de pagar. Hem d'anar units amb els catalans i valencians. No hem de votar pus mai ni PP ni PSOE, hem de votar partits mallorquins. A Felanitx sempre va guanyar Unió Mallorquina i si es torna a presentar tota sola, tornarà a guanyar.



Gabriel Albons (Pintures Mar): Hem de ser independents amb els catalans i valencians, hem de votar partits independentistes mallorquins.



Joan Vicenç (Hostal Portocolom): Però de molt, ara tot se'n va a Madrid. Amb els catalans i valencians hem de fer una nació de bona gent. De partits polítics no en sé res.

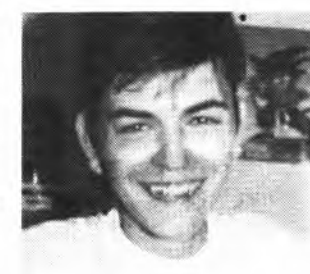


Joan Perelló (Agent): Supòs que sí, hem d'anar amb els catalans i hem de votar partits mallorquins.



Maria-Isabel Chaparro (Bar Balear): Independents i aplegats amb els catalans i valencians. Hem de votar partits mallorquins, a posta som a Mallorca.

(Bar Gomila): Me pareix que sí. Hem d'anar tot sols i hem de votar als partits mallorquins.



Llorenç Forteza (Bar Mes-tral): És clar que sí; hem d'anar tot sols i hem de votar partits nacionalistes mallorquins.



S.A.E.
Jaume Mesquida Llabrés
VENDES
Suministres i aparellatge elèctric
C/. Sant Francesc de Sales, 62
Tel. 20 95 90 CIUTAT

Fins un 25% de descompte amb la presentació d'aquest anunci
ÒPTICA SBERT
SANT MIQUEL, 83 (Cantonada Avingudes)
Graduam i adaptam lentilles
Per la compra d'unes lentilles i regalam un altre parell d'iguals.
Ulleres de sol i graduades
Tlf.: 72 14 25

Marbreria Torrents
Marbres, pedres, granits i decoració en general
C/. Ausies March, 2.
Tlf.: 29.44.03. Ciutat de Mallorca

Es necessita jove per autoventa a comissió de material elèctric pels mesos d'agost, setembre i octubre.
Vehicle propi.
Zones de Calvià i s'Arenal.
Tlf. 20 95 90

ELECTRONICA
El Gaucho
SERVEI TÈCNIC
* Televisió
* Vídeo
* Ràdio Cassettes
* So
* Instal·lacions Antenes Col·lectives, individuals i Parabòliques
DISSENY I ASSESSORAMENT
* Electrònica Industrial
* Telecomunicacions
* Alta Fidel·litat
* Registradores Electròniques
Carrer Mallorca, 2 07600 S'ARENAL DE MALLORCA
Carrer Sant Cristòfol, 82 Tel. 26 34 23 Fax 26 61 19

INDEPENDÈNCIA

Viuríem millor independents? Hem d'anar sols o amb els altres catalans? Quins partits hem de votar?



Antoni Fèlix (Club Nàutic): Jo trob que sí. Tots sols hem d'anar i hem de votar partits nacionalistes d'aquí.



Josep Rubio (Perruqueria Rubio's): Independents comandarem a ca nostra. Federats amb els catalans i els valencians. Hem de votar partits mallorquins independentistes.



Matrimoni Coll-Burguera (Can Bernadi): Suposam que sí. Potser federats amb els altres catalans amics. Hauríem de votar partits mallorquins; ara votam partits espanyols. UM és el nostre partit.



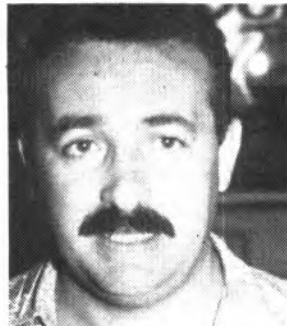
Antònia Garcies i clients (Bar Can Xim): Viuríem cent vegades millor independents. Federats amb els valencians i catalans. Partits mallorquins, el PP i el PSOE són espanyols.

Motos Salom
Jerónimo Pou, 9 Tlf.: 468136
Tomas Forteza, 24 Tlf.: 462686

MRW
TRAMESES
URBANES,
NACIONALS
I INTERNACIONALS
Servel de missatgeria
Carrer Berlin, 24
Tlf.: 74.33.35 - 36.
S'Arenal



Antoni Joan (Independen-tista): Viuríem millor tots si Espanya es fes independent de Catalunya. No hem de votar mai PSOE ni PaPo; hem de votar ERC i Coloms, són els nostres partits.



Pere Pou (Concessionari Citroën): Podria anar bé. Tots sols hem d'anar. Ara votam PP i PSOE, que són espanyols, hem de votar partits mallorquins.



Bàrbara Sagrera (Estudiant): Això sempre. Hem d'anar amb els catalans i valencians, hem de votar Esquerra Republicana.



Jerònia Mascaró i fill (Restaurant Sa Canova): Potser si que ens aniria millor. M'agrada la idea d'anar amb els catalans i els valencians.

Reparació de frigorífics, rentadores i maquinària d'hosteleria
Carrer Cannes, 34-D
Tlf.: 74.33.02 - 74.16.74
S'ARENAL DE MALLORCA

Edos



Carrer de Manacor, 121 C.
Tel.: 27 85 18.
07007 Palma de Mallorca

MI MUEBLE

Exposició i venta de mobles
Ronda Migjorn, 103. Tel. 66.15.64. Llucmajor.
C/. dels trencadors, 7. Tlf.: 26.16.29 s'Arenal

EXPOCOCINA

MOBLES DE CUINA

DECORACIÓ

Mateo Palmer

PROJECTES

REIS CATÒLICS, 80. TELÉFON I FAX: 41 37 52 - 07007 CIUTAT DE MALLORCA



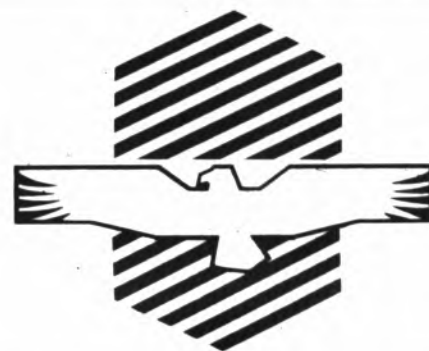
LLIBRERIES
a la seva mida
CLÀSSIQUES
FUNCIONALS
DE FUSTA
LACADES

Si estava pensant transformar aquesta paret en un espai útil i agradable, passi per MASSIS i demani les seves llibreries a mida. Se'n durà una sorpresa.

MASSIS

MOBILIARI-DECORACIÓ

Arxiduc Lluís Salvador, 20 - Tlf.: 75 19 86
CIUTAT DE MALLORCA



ASCENSORS
ASPE S.A.

C/. MARINETA, 7.

TELS.: 26.62.32 - 26.62.54. FAX: 490763
07600 S'ARENAL DE MALLORCA



Rte. Pirineu

RESERVA

Tel. 76 83 54

EL MILLOR DE LA
CUINA DE
CATALUNYA A
LES BALEARS

LA SEVA TAULA
Camí Veïnal La Real, 24
PALMA DE MALLORCA

RESTAURANT S'HOSTALOT

Menú dies feiners 650 ptes. Cuina mallorquina.
Porcella rostida. Escaldums. Carn torrada.
Camí Vell de Sineu, km. 5. Tlf.: 42 87 12.
S'Hostalot

Rte. Grill

Merendero

Formatges, patés, etc., carns al pes.
Horari de les 10 del matí a les 3 de la matinada.
Carrer Garsa, 14 - Tlf. 26 32 32 - 26 68 05 - La Ribera de Can Pastilla

RESTAURANT
MARISQUERIA

La Toscana



Al 30è aniversari,
continuem amb la
bona cuina...

Banquets, batejos,
comunions, noces...
Demanau presupost
sense compromís.

Carrer Joaquim Verdaguer, 9.
Tlf.: 26 10 56
07600. S'ARENAL DE MALLORCA



C/ Joaquín Verdaguer, 12
Arenal - Tel. 26 67 21
Palma de Mallorca
ESPAÑA

Bar restaurant

EL BIERZO

Menjar típic lleonès. Carn de bravatell. Peix fresc.
Botillo. Llaçon. Pernil. Morcilla. Chorizo.
Entrecocido. Cecina. Formatges. Vins del Bierzo.
Dilluns tancat.

Tlf.: 26.97.54. Camí Can Pastilla n. 102. Can Pastilla

Restaurant Almirante

Peixos - Mariscos - Carns - Barbacoa
Punta Cala Estància, 1
Tlf.: 49.20.05 Can Pastilla

RESTAURANT ROCINANTE

Menú a 600 pts.
Carrer Joan d'Austria, n.º 15
Tel.: 741473. Badia Gran

Gastronomia

• Es Mollet



Diumenges Tancat

PEIX I MARISC
A LA PLANXA
ES PORTITXOL - ES MOLINAR

PARRILLA - GRILL



Bar
CAN TORRAT

Especialitat en carns al caliu.
Graella a disposició dels clients
Camí de les Meravelles. Sortida 3 de l'autopista.
Tlf.: 26.20.55. S'Arenal de Mallorca

BAR - RESTAURANTE

Andreu

Som especialistes en:
Arròs brut, paella, cordon blue,
bistec al pebre bo, sípia, conill a
l'allet, llenguado menier, carns i peix
en general.
Carrer de la Grua, 6. La Ribera Can
Pastilla.
Sortida 2 de l'autopista (dimarts
tancat)

RESTAURANT

Hannen Saß



Direcció: ANTONI FERRER

Horari de 17 de l'horabaixa a la una de la matinada
AUTÈNTICA CUINA ALEMANYA I
CERVESA DEL BARRAL IMPORTADA
DECORACIÓ TÍPICA ALEMANYA
Targetes Visa. Terrassa a l'aire lliure

Carrer Miquel Pellissa, 4 Bierstrasse
Tel. 26 60 01 - S'ARENAL DE MALLORCA

LA FINCA RESTAURANT

(Diumenges tancat)

SES CADENES (Sortida 4 de l'autopista)
Tlf. 49 19 56 07600 S'ARENAL DE MALLORCA

Cafeteria Nogués

Tapes variades - Pop a la Gallega
Carrer Palangres, 1. Tlf.: 261777
Can Pastilla

Cafeteria

Can Tanos

Pizzes - carns i tapes.
Se fala galego.

Carrer Cardenal Rossell, 88. Tlf. 49 11 10. Coll d'en Rabassa.



Café Las Palmeras

GRUMEIG PER PESCA,
ENTREPANS, TAPES

C/. Capità Ramonell Bolx, 2 - Tel. 27 10 33 - ES MOLINAR

Restaurant Peralta

Carns a la brasa. Graella a
disposició dels clients
C/. Marques de Tenerife, 47. Son Ferriol

S'Arenal Tel.
de Mallorca 26 50 05

El millor suport publicitari
de la seva empresa
a la nostra comarca

RESTAURANT BRASILLIA

BANQUETS DE BATETJOS,
NOCES, PRIMERES COMUNIONS I
FESTES SOCIALS

Avinguda de Bartomeu Riutort, entre balnearis 1 i 2
CA'N PASTILLA - TELS. 26 01 19 - 26 45 63

CAFETERIA RESTAURANTE



Carrer de l'Arenal
Complexe Cristina
Tlf. 26 11 49

LES MERAVELLES



Plaça Pius XII, 7. Ciutat
Entre els balnearis 8 i 9 s'Arenal
Port del Mar s/n Palma Nova

S'Arenal de Mallorca

Un grup de transvestits cometen diversos delictes

Un grup de transvestits, presumptament implicats en diversos robatoris i narcotràfic, s'han establert a la zona de s'Arenal, segons fonts policials que ja n'han identificat un parell.

La presència d'aquests subjectes es detectà a principis d'estiu devers els carrers envoltants del Pare Bartomeu Pou. Els primers incidents que s'han denunciat ha estat la sostracció de diverses carteres a un grup de turistes alemanys; després d'aquesta denúncia es

procedí a la detenció de tres dels transvestits.

Una altra denúncia de robatori d'una cartera acabà amb la detenció d'un altre transvestit, que fou detingut com a responsable d'aquest fet; aquest, que respon al nom de Daniel G.V., oposà forta resistència a ser detingut, davant d'això els agents hagueren d'emprar la força. Un posterior registre possibilità la localització de doblers i de divises, probablement robats, i de set trossos d'una substància que semblava haixix.

Un turista intenta violar una cambrera d'habitacions

Una cambrera d'hotel, de 47 anys, que treballa a un hotel de s'Arenal, féu una denúncia a la policia per un intent de violació per part d'un individu de nacionalitat alemanya que s'allotjava a l'hotel on ella fa feina.

Els fets tingueren lloc devers les deu del matí quan la cambrera va tocar a la porta d'una habitació per fer net i canviar els llençols; com que no li respongué ningú l'empleada va entrar a l'habitació amb la clau mestra que tenia. Un cop dins l'habitació va veure que el client encara dormia. Aleshores el turista alemany, Nerver K. de 28 anys,

va dir-li una cosa que ella entengué com si li demanàs tovalloles netes.

La dona sortí a fora de l'habitació per anar a cercar les tovalloles i quan hi tornà entrà va veure l'home dret i completament nu; ell la va agafar alhora que tancava en clau l'habitació. A empentes la va tirar damunt el llit, mentre ella demanava auxili pel telèfon de l'habitació. La víctima assegura que la lluita durà uns vint minuts fins que va poder sortir al passadís per demanar auxili. La policia ha detingut aquest turista, el qual ha passat a disposició policial.

Felanitx

Es nomenen els nous delegats per als nuclis urbans

El batle de Felanitx, Antoni Grimalt, ha nomenat els substituïts dels anteriors delegats en els tres nuclis urbans del municipi. Els nomenats són Gabriel Nicolau Barceló, delegat de Son Prohens, Jaume Caldentey Obrador delegat de Son Negre i Andreu Sunyer Obrador delegat de Portocolom. Després del canvi de batlia, arrel d'una moció de censura, tots els delegats nomenats durant l'anterior govern municipi-

pal han estat substituïts dels seus càrrecs, i ara se n'han nomenats de nous. Segons fonts municipals està previst fer el mateix amb la resta de nuclis de població del municipi en un termini breu de temps.

Un altre nomenament ha estat el de la regidora de Cultura, Caterina Picó i Pou, com a representant municipal al Patronat de Música, en substitució de l'anterior batle, Miquel Riera.

Jutjat el jove que ganivetejà una estanquera

Juan Antonio Diaz Otero, de 21 anys, fou jutjat el passat dia 8 de setembre a l'Audiència de Palma acusat d'haver intentat matar una dona de Felanitx, Joana A.F., de 66 anys, estanquera de professió.

Els fets ara jutjats tingueren lloc el 17 de novembre de 1990 a l'estanc propietat de la víctima, on l'acusat anà amb la intenció d'obtenir doblers per comprar droga. L'acusat reconegué que entrà a l'estanc per robar-hi, però no va saber aclarir les circumstàncies perquè la dona propietària de l'estanc va rebre un parell de ganivetades. Segons la defensa, en el moment que succeïren els fets, l'acusat estava afectat pel consum de pastilles de substàncies psicotròpiques que havia fet poc abans, i a més per la síndrome d'abstinència d'heroïna.

Els metges que assisti-

ren a la víctima de l'agressió asseguraren que aquesta va rebre almanco cinc ganivetades al pit, abdomen i a les mans, que li podrien haver ocasionat la mort en cas de no haver rebut assistència mèdica urgent a Son Dureta. Segons els metges, una de les ganivetades li travessà el tòrax i li penetrà a un pulmó, i una altra ganivetada li entrà per la panxa i li travessà el fetge.

El ministeri fiscal, en les seves conclusions, qualificà als fets com un presumpte robatori amb homicidi frustrat, pels qual demana denou anys de presó major per a Diaz Otero.

L'estanquera, que no pogué assistir al judici per la seva delicada salut, serà interrogada sobre els fets per escrit. El judici quedà suspès fins al proper dia 8 d'octubre.

Les obres al col·legi Joan Capó no estaran acabades fins l'any que ve

Les obres d'esbucament del col·legi Joan Capó s'iniciaren a principis del mes de setembre; l'edifici es troba envoltat per una tanca protectora per evitar possibles desprendiments cap a la via pública; la demolició s'està fent per fases i han començat per l'antiga escola graduada per d'aquesta manera evitar fer malbé les edificacions adjacents.

L'adjudicació de les obres es va fer mitjançant concurs públic a l'empresa "Contratas y Obras" per un

total de 372 735 536 pessetes. El nou col·legi Joan Capó haurà d'estar acabat abans que comencin les classes el proper curs 1993-94 i comptarà amb 24 aules per a ensenyament primari, i tres aules per a educació infantil, a més d'una zona esportiva.

L'any 1990 es va veure l'estat ruïnós en què es trobava aquest col·legi, i des d'aleshores els alumnes hagueren d'assistir a classe en aules pre-fabricades situades darrere el Parc Municipal de Felanitx.

Sant Jordi

Els veïns volen que la població sigui una entitat menor

El president de l'Associació de Veïns de Sant Jordi, Pere Salvà, manifestà que pensa presentar a la propera reunió de l'associació, que tindrà lloc dins el mes d'octubre, la proposició perquè Sant Jordi es constituïsquí com a entitat menor dins de la ciutat de Palma.

La declaració del Pla de Sant Jordi en aquesta entitat possibilitaria que la població pogués administrar part del pressupost municipal de Palma i tenir un consell municipal propi. Aquesta sol·licitud, que es farà al consistori ciutadà, ve motivada perquè els

veïns de la localitat senten la necessitat de reivindicar un sistema d'autogovern propi



La Mejillonera

Carrer Nanses-Tlf. 490703
Just devora el Club Nàutic de Can Pastilla

ESCOLA DE TENNIS LOPEZ-LUNA SON VERI NOU

Complexe esportiu

Nivells: nins i adults

Iniciació, perfeccionament, competició

Inici, dia primer d'octubre

OFERTA ESPECIAL: Grups d'adults els matins de dilluns a divendres, tots els nivells, dues classes setmanals 5.000 ptes al mes.

Animi's a aprendre un deport que es pot practicar dels 5 als 85 anys!

Inscripcions al club o al tlf.: 74 01 91.

CLUB VOOR NEDERLANDSE TAAL EN CULTUR N.O.B.

Classes d'holandés per nins i nines de 3 a 16 anys

Cada dissabte a les 10 del matí, amb professors d'EGB holandesos

Club de Hielo - Palma Nova

Tlf. 675764

HOTELS! RESTAURANTS!

PER RENOVAR O REPOSAR QUALSEVOL

TIPUS DE LLENÇERIA DEMANAU

PRESSUPOSTS O VISITAU SES BOTIGUES DE N

F. **BELLINFANTE** MORANTE

PLAÇA OLIVAR, 1 - TEL.: 72.34.05

P. MADRID, 11 - TEL.: 23.71.35

ARQ. ASPAREC, 20 - TEL.: 27.91.66

P. MOLINA, 18 - TEL.: 29.28.61

TROBAREU SES MILLORS QUALITATS I

ES MILLORS PREUS EN:

LLENÇOLS - TOVALLOLES - FLASSADES

CATIFES - ESTOVALLES - TORCABOQUES

ETC. ETC.

No vos confongueu amb altres botigues de nom paregut

PETITS ANUNCIS

Aquests anuncis poden ser remesos a la nostra redacció, Camí Pedreres 132. Tel. 265005 i a totes les agències de Publicitat.
Cada paraula, 20 pessetes.

BORSA INMOBILIARIA

PISOS I XALETES
per llogar a la comarca de S'Arenal
FINQUES SASTRE BARCELO
Carrer Milà, 15.
Tel.: 260649.
S'Arenal de Mallorca

S'ARENAL, 4rt pis, perfecte estat, 2 dormitoris, armari, menjador, terrassa, cuina moblada, galeria, bany. Preu 7.500.000 ptes. Entrada 1.100.000. Resta a 70.000 mensuals. Tel 72 12 35.

Venc solar a la urbanització sa Torre. Situat quasi a primera línia, vista a la mar, 1 292 m2. Preu interessant. Tel 41 21 98.

PLANTA BAIXA amb tres habitacions i corral al Molinar. Se ven. Tel. 413373-270654

CAN PASTILLA, planta baixa, cantonada, 280 m, 5 anys d'antiguitat. Bona construcció, 3 dormitoris, bany, traster, jardí. Immob. Pascual. Tel. 72 62 04.

LA GRUTA, àtic, 3 dormitoris, bany, vista panoràmica. Tel. 45 85 11.

VENC pis 2 dormitoris, devora el club nàutic de S'Arenal, lluminós, en perfecte estat, particular. 6.500.000 ptes. negociables. Telefonau de 17 a 20 hores al 77 15 16. Demanau per na Francisca.

Pollença, local comercial per llogar, 220 m2, situat al carrer Major. Grans mostradors. Tel 53 03 65.

S'ARENAL, apartament de 70 m2, 1 dormitori, cuina moblada amb barra americana, sala-menjador, 2 banys, totalment moblat. Preu 3.700.000 ptes. Joan Oliver, tel 12 02 57.

CONTESTADORS AUTOMATICS, telèfons sense mans, telèfons sense fils. **ELECTRONICA EL GAUCHO**. Carrer Mallorca, 2. Tel. 263423.

S'Arenal, local apart. per a negoci o magatzem, 25 metres aprox. 25.000 ptes. Mir 26 33 96 (1783).

A S'Arenal llogam pis de 4 dormitoris, sala-menjador, cuina amb electrodomèstics, rentadora, bany complet, terrassa gran amb vistes a la mar, 60.000 ptes comunitat inclosa. Mir 26 33 96 (T.O.).

S'Arenal, local en perfecte estat, 115 metres, més 80 metres de soterrani. 60.000 ptes. Mir 26 33 96 (1783).

BADIA GRAN 1a línia, vistes panoràmiques, 4 dormitoris, sala-menjador, sala d'estar, 2 xemeneies, cuina, 2 banys, jardí, parking. 26.000.000. Facilitats. Tel 72 56 27.

LLOG pis moblat a l'avinguda Argentina. 190 m2. 4 cambres, terrasses, menjador amb xemeneia. Ideal per a compartir. 70.000 ptes. Tel. 792490

Necessit llogar un lloc d'aparcament per cotxe, a la zona del Coll d'en Rabassa o Can Pastilla. Tel 26 12 46.

S'Arenal, pis de 1 dormitori, sense mobles, sala-menjador, cuina amb mobles, bany complet, balcó, 35.000 ptes comunitat inclosa. Mir 26 33 96 (2147).

Aparcament a S'Arenal, zona balneari 9, cabuda per un cotxe gros. 9.000 ptes. Mir 26 33 96 (2257).

S'ARENAL, àtic 4t pis, 2a línia, 2 dormitoris, bany, sala-menjador amb terrassa, cuina moblada. 5.800.000. Tel. 20 00 07.

S'ARENAL, apartament nou, 1 o 2 habitacions, bona orientació. Preu 4.450.000. Tel. 75 40 32.

COLL D'EN RABASSA, pisos de Protecció Oficial, en construcció, 3 dormitoris, bany, saló-menjador, cuina terrassa, aparcament. Preu 8.200.000 ptes. Entrada 1.000.000. Tel 20 34 11.

PEIXATERIA. Es traspassa peixateria totalment equipada, a Can Pastilla. Zona plaça de l'església. Finques Palma. Tel. 26 01 38-26 14 47.

Venc pis moblat, tres habitacions, terrassa, vista a la mar. Zona Arenal, balneari 9. Tel 24 90 55, Urbabaixes. Antònia.

Venc solar de 505 m2 a Bellavista de ses Cadenes. Sr. Castellano. Tel 26 12 55.

CALA GAMBA, planta baixa, 3 dormitoris, sala amb xemeneia, 2 banys. 16.800.000. Api Pascual. Tel. 45 85 11.

Venc finca rústica a Llucmajor, 4 000 m2 de terra amb ametllers i fruiters. Casa amb menjador i xemeneia nòrdica, bany, dormitori, cuina amb trespol de gres, dos aljubs, font, terrassa i jardí. Preu 5 milions. Tel. 46 02 47.

INMOBILIARIA J. SALAMANCA

Compra-venta, llogers, traspessos, valoracions immobiliàries professionals

Ctra. Militar, 229
07600 S'ARENAL
Tlf. 26 15 72

Venc planta baixa amb corral al Molinar. Tel. 24 08 35.

Apartament primera línia, platja d'Alcúdia, aire condicionat, calefacció, cuina amb electrodomèstics. Aïllament tèrmic i acústic. Envidriat crimalit doble, fusteria d'alumini i acer inoxidable. Tel. 54 57 83 i 54 80 36.

Per no poder atendre, es traspassa local al centre de S'Arenal. 100 m2, soterrani de la mateixa superfície, venda de pa, productes de pastisseria i alimentació. Dotat completament i en ple funcionament. Es calcularan les existències. Tel. 75 37 07.

Traspàs Bar-Restaurant en ple funcionament, obert tot l'any. Zona Hotel Cupido. Preu 10.000.000 ptes. Tel. 26 63 95.

Sant Joan, es ven casa en perfecte estat de conservació; 4 habitacions, cuina, bany, sala-menjador, sala, corral amb cisterna. Tel. 29 60 95 i 56 00 24. Joan-Lluís Gayà.

S'Arenal; lloguer pis de 2 dormitoris, sala-menjador, cuina amb electrodomèstics, 1 bany, terrassa, 43.000 ptes comunitat inclosa. Mir 26 33 96 (1860).

Llogam pis a S'Arenal, 1 dormitori, completament moblat en perfecte estat, cuina, bany, sala-menjador, dues terrasses, línia telefònica. 55.000 ptes, comunitat inclosa. Mir 26 33 96 (2115).

Lloguer de Bar-Restaurant en ple funcionament, obert tota la temporada. Zona Hotel Cupido. Lloguer anual 2.250.000 ptes. Tel. 26 63 95.

Cala Pi, venc solar de 1 246 m2. S'hi poden construir 2 xalets adossats. Aigua, llum i tots els serveis. Preu 4 500 000 ptes, tres anys de facilitats. Tel 54 02 63.

CAN PASTILLA. Se ven primer pis, 180 m2 a 1a. línia, bany complet, lligador, dues cambres dobles, menjador espaiós, cuina, rebost, traster i gran terrassa de 80 m2, armaris embotrats i possibilitat de foganya. Preu interessant. Tel. 522130.

S'ARENAL, tercer pis, 3 dormitoris, armaris, menjador, terrassa, cuina moblada, galeria, bany, telèfon, garatge. Preu 9.850.000, entrada 2.000.000. Agència Vela. Tel 72 12 50.

ANIMALS DE COMPANYIA

Venal un cadell de fox-terrier de pel dur, per 20 000 ptes. Tel 72 01 51.

CONSULTORI VETERINARI. Carrer Exèrcit Espanyol, 23 - baixos. Tels: 491736 - De dilluns a divendres, de 17 a 20 hores.

CLINCA VETERINARIA S'ARENAL. Dr. Daniel A. Magrini. Consulta al carrer Joaquim Verdaguer, 17. Dematins de 10 a 13'30. Horabaixes de 16'30 a 20. Tel. Clínica: 490153. Tel. urgències: 207919.



PER IL·LUMINAR LA SEVA LLAR
ELÈCTRICA NYEGOS
Jaume Balmes, 45
Telèfon 29 56 18
07004 Ciutat de Mallorca

ARTESANIA EN FERRO FORJAT

DISENY PROPI

FERRERIA OLIVER

(Can Caseta)

ANTONI OLIVER i BARTOMEU OLIVER

Una tradició de més de 150 anys

Rector Planes, 10 - Tel. 580764

07200 FELANITX

- Aus de gable i jardí
- Selecció de cans
- Aquarium i Terrari
- Clínica Veterinària

PASSERELL

ANIMALS DE COMPANYIA

Carrer d'en Nuno Sanç, 14 B
Telèfon 58 0444 - Fax: 58 2960

07200 - FELANITX (Mallorca)



COMPRA VENDA
Apartaments. Xalets. Solars.
Rústiques. Lloguers.
Traspessos. Valoracions
immobiliàries
Plaça Reina Maria Cristina,
12 baixos
Tlf.: 26 33 96. Fax 491205
S'ARENAL DE LLUCMAJOR

ANUNCIAU-VOS DE FRANC A S'ARENAL DE MALLORCA

Nom:
Cognom:

D.N.I.

TELE:

ATENCIÓ

- Escriu un sol anunci per cupó.
- Usau lletres majúscules.
- Escriu dins el requadre el text.

Ompleu aquest cupó i envieu-lo a:
S'ARENAL DE MALLORCA: Camí de les Pedreres, 132 - 07600 - SES CADENES DE S'ARENAL

PETITS ANUNCIS

PERRUQUERIES

Perruqueria de Senyores, ANTONIO. Estam al carrer Republicans, 1-1er. S'Arenal. Tel. 26 78 24.

CENTRE d'estètica i salut, Irene Beltran. C/ Cardenal Rossell, 58. Tel. 26 77 67. Coll d'en Rabassa.

PERRUQUERIA Cupido. Perruqueria per a homes i dones, saló de bellesa, perfumeria. Ctra. Arenal, Galeries Cupido, davant el balneari 4. Tel. 26 52 11. S'Arenal.

PERRUQUERIA de senyores, MAK. Carretera Militar, 230. S'Arenal. Tel. 49 05 62.

PERRUQUERIA PALOMA. C/ Illes Pitiüses, 15. Les Torres. Tel. 49 19 71. Coll d'en Rabassa.

BARBERIA José. Carrer Ovidi, 8. Tel. 260776. Can Pastilla.

SATINE. Perruqueria Unisex. Carrer Bellamar, 22. Tel. 491101. Can Pastilla.

PERRUQUERIA de senyors Ca'n Paco. Carrer Virgili, 1 - Ca'n Pastilla.

MAKA Perruquera. Pedicura i manicura. Botònic Germà Bianor, 19. Tel. 260756.

MIQUELA PERRUQUERA. Neteja de cutis, manicura i pedicura. Carrer Mallorca, 3 - S'Arenal. Tel. 263423.

JAUME, barber de Ses Cadenes. Tel. 262065.

BLANCA Perruquera. Gran i General Consell, 36 - S'Arenal. Tel. 265109.

PERRUQUERIA Vanessa. Carrer dels trencadors, 1. Tel. 26 61 36. S'Arenal de Mallorca.

RAFAL NOU. Per no poder atendre, traspàs perruqueria en ple rendiment. Tlf. 24 79 39.

ALTA perruqueria unisex, Joan Miquelós. Obert el migdia. Pare Vives, 31. Tlf.: 46 72 51. Ciutat.

VENDES

VENC màquina d'escriure, barata. Podeu veure-la al c/ Aragó, 70, 1er-A. 07005 PALMA.

Venc una taula escriptori, blanca, de fòrmica nova. Ideal per una habitació d'una nina o nin. 5 000 Ptes, i en val 10 000. Demanar per Malena, tel. 41 05 42.

Venc revestiment de marbre, de color gris perla, per a foganya de llenya. Ho venc a meitat de preu, per 100.000 ptes. Completament nou. Tel. 79 49 03.

Gran oportunitat: es ven ordinador nou, sense estrenar, a meitat de preu o preu a negociar. Tel. 27 79 90, Marga.

Venc grup Electrògen dièssel, 3 Kw, 220 v, monofàsic, motor d'arrencada, perfecte estat. Tel. 59 16 33.

Venda d'estores saharauis. Per a més informació crida al telèfon 53 44 55, o bé veniu Pollença, a "La Punta", cra. del Port.

CANS DE CAÇA. Es venen cans: un cocker, i un parell de cans petits per caçar. Tel. 26 38 96.

LLIBRERIA DE VERD EN BLAU. Llibres en català i en castellà. Especialitat en lectures juvenils i indantils. Comandes de llibres en 24 hores. Avinguda del Cid, 56. Tel. 248360 - Son Ferrerol.

VENC exemplars endarrerits i en perfecte estat de la revista "Cauce 2000", especialitzada en enginyeria de camins, canals i ports. Molt útil per a estudiants de COU. Enviau un fax donant el vostre nom, telèfon i horari de contacte al fax 71 73 54, a nom de Joan Josep.

Venals cadellats de fox-terrier de raça. En demanem 22 000 ptes. Cridau al tel. 72 01 51.

Ca ses Marilles, compra-venda de mobles usats i antiguitats. Carrer Mar, 24. Felanitx.

DACHSHUNDS. Cadells de pèl dur, linia de caça i de gran bellesa. Tenim també sementals de pèl llarg, curt i dur. Teckels de Jusadi. Tel. 23 94 21.

Compraria bateria usada a bon preu, i que estigui en bon estat. Tonina. Tel. 72 01 51.

Venc Compacte, inclou pletina, discs, cassette, etc. En molt bon estat i a bon preu. Tel. 42 76 47.

OCASIÓ. Traspàs cafeteria, balneari 0 (Can Pastilla). Completament equipada, gran magatzem, lloguer baixíssim, contracte indefinit; al comptat 9 milions. S'estudiaran altres ofertes. Tel. 26 10 88.

Venc Seat 127 PM 7970 F. 90.000 ptes. Tel.: 66 24 68.

PERSONALS

Universitari mallorquí, a l'atur, prepara la seva tesi doctoral a Barcelona. Per tenir moltíssimes despeses prega a qui el pugui ajudar econòmicament que l'hi faci un ingrès a la Caixa, llibreta 3218-2100426954. Gràcies.

Jove de 25 anys, fadrí, més de 300.000 ptes mensuals. Vull conèixer al.lota de 17 a 25 anys, que no estigui desflorada, amb fins matrimonials. Escriu-me a l'apartat 10.093 - 07080 Palma.

Separat, 43 anys, bona presència, li agradaria conèixer senyora separada o fadrina de 30 a 43 anys. Escriviu-me posant telèfon o manera de contacte a l'apartat 139 de Can Pastilla. No és agència.

Secretària, eficaç, 26 anys, 100.000 ptes al mes, cotxe, pis, bona presència, sense problemes, no fum ni bec, simpàtica. Fins matrimonials, amistat senyor formal. 71 00

DONA, 40 anys, atractiva, posició alta, afeccions a la pesca i la lectura; contactaria amb senyor professió interessant, indiferent fills, amistat o formar parella. 27 79 90.

Fadrí, feina fixa, agradable, carinyós, comprensiu i amb béns; cerc al.lota de fins a 33 anys. Apartat 10.224 de Palma.

Al.lota, 25 anys, molt atractiva, bon estat. Vull conèixer jove de fins a 30 anys, fadrí, treballador, sense mals vicis, amb fins molt seriosos. Tel. 27 79 90.

Advocada, 38 anys, ingressos alts, guapa, sense problemes. Vull conèixer senyor intel·ligent, bona presència, treballador, amable, amb classe, fins a 44 anys. Tel. 72 14 94.

Universitària dona classes de repàs a ca seva o a domicili. Preu econòmic. Demanar per na Malena. Tel. 41 05 42.

Auxiliar administrativa, 33 anys, fadrina, pis, feina fixa. Vull conèixer home de fins a 37 anys, treballador, sense vicis. Tel. 72 28 36.

Al.lota, 24 anys, som morena, alta i molt simpàtica; desig conèixer jove sincer, culte, per compartir una amistat seriosa. Tel. 27 79 90.

Senyor anglès, 51 anys, amb una finca gran al camp, feiner, lleial i comprensiu. M'agradaria trobar una dona mallorquina o espanyola de 35 a 45 anys, que parli anglès. Sense problemes econòmics, amb carnet de conduir, i que li agradin els nins i els animals; la vida de la llar i camperola. Per una relació que duri. Tel. 62 11 70. Cridau-me qualsevol vespre després de les set del capvespre.

Al.lota de 26 anys, fadrina, de bon veure, alta, atractiva; vull conèixer jove de fins a 30 anys, que sigui educat i amb bona presència. Fins seriosos. Tel. 27 79 90.

Jove de 27 anys, 1.65 m, romàntic, seriós, amant de la natura; et vull conèixer a tu, al.lota que siguis com jo. Apartat 20 de Felanitx.

Vull casar-me, dona fadrina de 29 anys. Vull senyor que estigui tot sol, no li faltará res. Tel. 27 79 90.

DIVORCIAT, 40 anys, viu a S'Arenal i fa feina a Can Pastilla, té una nina ben garrida, de 13 anys al seu càrrec, cerca dona fins als 40 anys per refer la seva vida. Tlf. 490347 (vespres).

Senyora, atractiva, culta, educada, divertida i social; desitja amistat amb senyor alt nivell sociocultural, de 47 a 55 anys. Apartat. 140 S'Arenal 07600.

Fadrina, 27 anys, morena, ulls clars, simpàtica i amorosa; relacions formals amb fadrí normal, amorós i simpàtic. Apt. 10.064 Palma.

De dona a dona, cerca companyia per una amistat sincera, íntima. Apt. 58 Palma.

Estrangera, moreneta, simpàtica, carinyosa, traductora, aficionada a l'esport. Vull formar parella amb fins matrimonials amb un home de 34 a 46, sense mal vicis. Tel. 72 28 36.

Separat, mallorquí, bona presència, honrat, feiner i alegre. Vull conèixer dona de fins a 31 anys, atractiva, formal i sincera, per amistat. Apt. 1.258 Palma.

Mallorquí, 53 anys, vidu, educat, bona feina. Sol·licit relacions formals amb senyores d'una cinquantena d'anys; si és possible no fumadores. Apartat 31. 07600 S'Arenal.

FADRÍ, 32 anys, alt, formal, ben plantat, vol conèixer senyoreta simpàtica i atractiva, amant de les pessigolles. Escriviu-me a l'apartat 1082 de Ciutat 07080

Persona amb sis mesos aturat cerca feina de xofer-venedor, encara que sigui sense assegurar. Tel. 29 70 67.

No estàs fruint d'unà salut com desitjaries. No deixis passar més el temps; jo tenc la solució total perquè tota persona disfruti de l'estat corporal més feliç. Cada dia ajut a molts d'homes i dones de totes les edats. Telèfon 72 28 36.

Maria, 41 anys, divorciada, amb una filla de 13 anys al meu càrrec; vull conèixer senyor responsable i a qui agradi la vida de casa. Apt. 10.064 Palma.

Directora de fàbrica, 38 anys, divorciada i amb una filla independent. Som carinyosa, bona cuinera, em diuen Júlia; vull conèixer un home sense cap vici, amable. Cridau-me al 72 14 94.

Dona de casa, 43 anys, neta, responsable, amb estalvis, divorciada, dos fills; vull conèixer home de bona posició social, amb cotxe. Apt. 10.093 Palma.

Tindria una bona amistat amb una dona de 30 a 40 anys aproximadament. Som senyor de 44 anys, formal i de bon veure. Telefonau-me a partir de les 21 h al 28 57 14 i demanau per Manel. No és anunci d'agència.

VIUDO de 67 anys, viu tot sol. Cerca dona d'una seixantena d'anys, en pla seriós. Tel. 60 21 49, demanar per Joan Marín López.

Senyor Mallorquí de 55 anys, escriptor, cerca al.lota més jove, catalanoparlant i amant de les nostres coses, per començar vivències i amistat. Tel. particular 46 94 41.

GUARDA la teva línia i controla el teu pes amb ajuda del Programa Nutricional Herbalife. Crida'm al telèfon 722836 i t'ho contaré. Vendré al lloc que tu vulguis.

Persona sense feina. Cerc treball com a renta-cotxes o escura-plats. Tel. 29 70 67.

Per alleugerir i curar símptomes de malalties físiques, problemes emocionals i desordres espirituals. Shiatsu, Teràpia Manual Energètica. Concertar hora al telèfon 26 42 59. També passam per casa. Carme, massatgista diplomada.



Equip de futbol de la Casa d'Extremadura de Felanitx. Participen a la categoria de futbol de penyes, i el passat dissabte dia 5 d'octubre no començaren gaire bé ja que varen perdre per 1 a 2 davant el Sant Llorenç.



Aquests són els integrants de la Peña Motorista del Bar Cristal de Felanitx en una de les seves sortides a Sant Salvador. (Foto Jaume Montserrat)

Comunicat de Convergència Balear sobre la destitució de la consellera de Cultura

Davant la destitució de la consellera Maria-Antònia Munar, Convergència Balear vol fer pública la seva disconformitat amb l'actuació manipuladora del PP, considerant el fet com un més dels abusos a què ens té acostumats.

Pensem que és molt greu que temes com el Catàleg d'Espais Naturals o el de Ports Esportius acabïn amb la substitució d'una consellera que, als darrers temps, s'ha caracteritzada per la defensa de la llengua, el territori i la cultura d'aquest país.

Creim que, altra vegada,

els interessos particulars d'un partit han pesat més que els interessos del poble, i els fets com aquest no fan altra cosa que donar-nos ales i enfortir-nos cap a la unió d'esforços polítics en benefici del nostre poble.

Convergència Balear
Secretariat de Premsa



Comunicats del PSM

El PSM-NM ha demanat la compareixença davant el Parlament Balear del conseller d'Agricultura perquè informi de les causes que han provocat els incendis forestals d'Artà i Caimari i debatre la política de prevenció d'incendis i de repoblació forestal.

Així mateix, el PSM-NM ha presentat al Parlament Balear una proposició no de Llei on s'insta al delegat del Govern espanyol a les Balears a retirar els expedients incoats als pagesos sancionats per la utilització de gas-oil A, sempre que no es demostrï que aquest s'hagi utilitzat per a fins no agrícoles.

D'altra banda, el PSM i EEM han presentat una esmena a la totalitat amb text alternatiu a la proposició de Llei per iniciativa legislativa popular de modificació de la Llei 14/

91 de declaració de l'arxipèlag de Cabrera Parc Nacional Marítim-Terrestre.

El PSM i EEM han acomiadat amb un petit homenatge a Joan F. López Casanovas com a diputat del Grup parlamentari; així mateix han donat la benvinguda al nou parlamentari, Joan Bosco Gomila.

Joan Bosco Gomila, nascut a Ciutadella de Menorca el 10 de març de 1962, militant del Partit Socialista de Menorca des del 1983, actualment és el secretari general del PSMenorca i forma part del Secretariat Executiu de l'Entesa de l'Esquerra de Menorca. Ha estat president del Consell de la Joventut de Menorca des del 1984 fins al 1988 i vicepresident del Consell de la Joventut de Balears del 1986 al 1988.



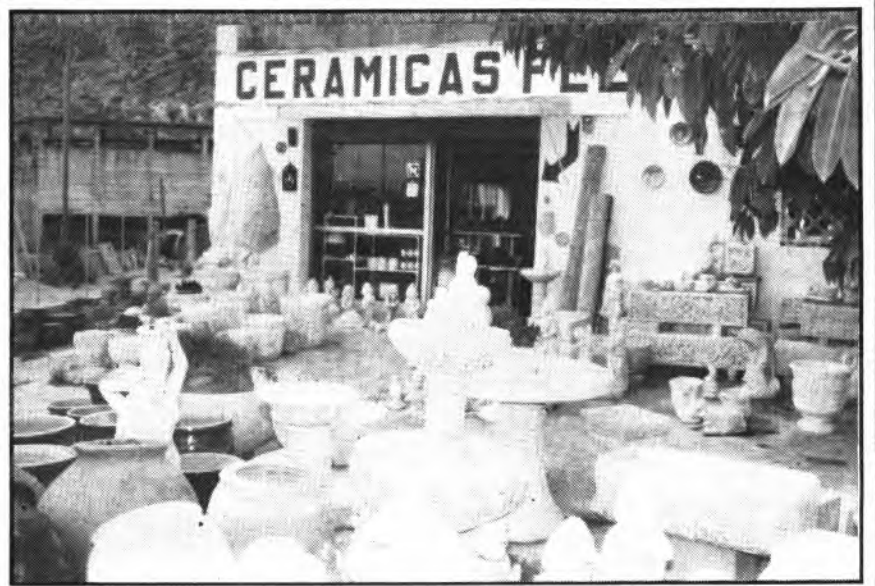
Imatge del sopar anual que fa el grup «Imbècils» de Felanitx. Havent sopat fan tota la destrossa que poden i després paguen els plats romputs. (Foto: Jaume Montserrat).

S'Arenal
de Mallorca

265005



Ceràmica i
mimbreria
Felanitx
C/. Bellpuig,
56 A
Tlf.: 58 15 74
(Davant
l'Hiper
Gigante)
07200
Felanitx



GASTRONOMIA

BAR RESTAURANTE ANDREU. Cuina variada i tapes. Sopars deportius i de companyia. Carrer de la Grua, 6 - Ca'n Pastilla.

RESTAURANT BADIA. Dies feiners, mehú a 550 ptes. Diumenges i festes, menú a 1300 ptes. C/ Almirall Moreno, s/n. Tel. 74 11 91. Badia.

FONDA NATURISTA, Na Bauçana. Obert de 10 a 16 hores, de dilluns a divendres. Menjars per endur-se'n. C/ Santa Bàrbara, 4. Palma. Tel. 72 18 86.

CAFE CA'N REAGAN. Berenars i soparets. Lloc de trobada dels pagesos del Pla de Sant Jordi. Tel. 411266 - Casa Blanca.

XINA ORIENTAL. Menjars i begudes xineses. Carrer de Joaquim Verdagué, 12. Tel. 266721, s'Arenal.

BAR BARRA. Cuina casolana mallorquina. Carrer de Felanitx, cantonada Manacor. Tel.: 42 77 80. Son Ferriol.

MCDONALD'S S'ARENAL. Celebra el teu aniversari amb nosaltres en un ambient familiar. Avinguda nacional, 34 (entre els balnearis 8 i 9). Tel. 491891. Srta. Susana.

RESTAURANT SA BOLLERA. Cuina feta com Deu mana. Si frissau, no vengueu. Carrer Acapulco, 4. Sortida, n. 3 - Les Mervelles. Tel. 265188.

SERVEIS
PROFESSIONALS

Decoradora, cerc feina, estudis fets a Barcelona. Tel 86 21 01 /89 07 34.

SHIATSU: Massatge energètic basat en la medicina tradicional xinesa. Ideal per a combatre l'estrès, depressions i, en general, qualsevol desequilibri físic, emotiu i mental-espiritual. Fa feina sobre el sistema immunològic i reforça el nostre poder natural d'autocuració. Carme, tel. 264259.

BUGADERIA Super Clean, rentam en sec i amb iagua, mantes, cobertors i tota la resta. C/ de sant Antoni de la Platja, 8 - Can Pastilla. 260370.

TINTORERIA CALTOR. Netetja de catifes, mantes, cortines, cobertors i tota classe de peces de vestir. Carrer Torrent, 9 - S'Arenal. Tel. 265447.

TITO HERNANDEZ, oficial, picapedrer. Si teniu qualche problema cridau-me. Preus econòmics. Tel. 261001.

BUGADERIA LLITERMA. Autoservei, rentat en sec i en banyat, neteja de catifes, servei ràpid. Carrer Virgili, 17. Tel. 26 63 31. Can Pastilla.

PNEUMATICS BRASIL, pegats ràpids, bateries, correuges de ventilador, camvis d'oli, greixar, rentats de motor. Carretera de Manacor, 391 - Son Ferriol. Tel. 270645.

¿Vol lluir la seva elegant figura aquest estiu? Li podem ajudar a eliminar tot els seus problemes. Lluesqui el seu millor bikini. Tenim tot el que li falta. Cridi'ns al 54 05 86.

Si es vol posar en forma, sense cap esforç ni sacrifici, passi pel carrer Aragó, 70, 1er-A de Palma. Tenim la solució per als seus problemes.

ARREGLAM rentadores, màquines registradores, ràdio-cassettes de cotxes, porters electrònics. Electronica EL GAUCHO. Carrer Mallorca, 2. Telèfon: 263423.

INSTAL·LACIONS elèctriques i sanitàries CC.JU.CB., instal·ladors oficials de gas ciutat, propà i butà. Carrer Marqués de Tenerife, 77. Tel. 242593 - Son Ferriol.

Arenalera Jove cerca feina per hores, per fer neteja. Tel 26 39 14. Demanar per Carmen.

Estudiant de Turisme, fa classes d'anglès i d'alemany, amb titulació de l'Escola Oficial d'idiomes. Zones de s'Arenal i sa Ràpita. S'Estanyol. Tel 26 27 33. De les 10 a les 16 hores.

TELEVISORS, vídeos, ràdio-cassettes, arreglam. **ELECTRONICA J. GARCIES.** Carrer Francesc Frontera, 10. Tel. 264335 - Coll d'En Rabassa.

Necessit cosidora de cinturons, per hores o escarada. C/ Toquio, 2-local 21.

PINTOR-EMPAPERADOR José Luis Rios. Pressuposts de franc. Tel 24 08 35.

PLANXISTERIA, pintura, mecànica. Taller "SAN FRANCISCO". Camí de Son Fangos. Tel. 490314 - Es Pil·lari.

Arenalera Jove cerca feina per hores, per fer neteja. Tel 26 39 14. Demanar per Carmen.

BUGADERIA ARENAL
Rentat en sec
Self service
C/ Maria A. Salvà, 17 - B
T. 26.32.27. S'Arenal

PNEUMATICS SON FERRIOL, equilibrats de rodes, canvi de rodes i pegats, alineació de direccions assistida per ordinador. Avinguda del Cid, 73. tel. 42 75 53 Son Ferriol.

Allot, 17 anys, feria feina durant els mesos d'estiu. Millor en electricitat o mecànica. També altres feines. Toni. Tel 49 00 72

CUINER, s'ofereix per fer tapes a hores extres. Tel. 26 63 32.

ENSENYANCES



C. BALEARES, 25-2
El Arenal

* Informàtica
— Programació en:
BASIC - CLIPPER
dBASE III PLUS
— Formació d'usuaris en:
QUATRO - LOTUS 1-2-3
WORDPERFECT - WORKS
* A més d'un llarg
etcètera pots aprendre:
BANCA - REPÀS
COMPTABILITAT
MECANOGRAFIA

Es fan classes d'anglès per a nins i adults. Cridar a hores de dinar. Margalida. Tel. 40 31 76.

Repàs català, francès, llatí, lcastellà, socials, naturals, grec... EGB (totes les assignatures), BUP. Tel. 72 28 28 - 26 23 56.

Si vols classes d'anglès, pots tenir una professora titulada. Demanau per na Marg. Tel. 46 00 93.

CLASSES de Matemàtiques, Física o Química. Tots els nivells. Professor llicenciat. Cridar al 26 22 81.

CLASSES particulars de ball, individual o parelles, cha-cha-cha, rumba, fox-trot, samba i altres. César, llista de correus de Can Pastilla.

Es donen classes de repàs d'EGB i 1er de BUP. Tel 75 40 83.

BORSA DEL
MOTOR

Venc Seat 131 PM-S, dies-sel. Bon estat de conservació, preu a convenir. Tel. 26 37 94.

SI DESITJA UN COTXE nou de la nostra gamma, vingui i en parlem. **AGENCIA OFICIAL RENAULT.** Tel. 413867 - Son Ferriol.

VOLKSWAGEN JETTA d'importació, amb matrícula PM-BJ, venc per 400.000 ptes. Tel. 79 46 89 - 49 18 05

Al restaurant Es Mercat, de Felanitx

Un cuiner espavilat sense donar-se importància cambrer amb elegància an es café des mercat.

Si un dia vas animat vols quedar bé amb sa gent trobaràs bon condiment an es café des mercat.

Sia frit sia torrat una sopa un bon brou carn o peix, verdura i ou an es café des mercat.

Un dia t'has despert per feina, per passejar passaràs gust de menjar an es café des mercat.

Aquest pic heu encertat si voleu uns menjars rics vos en xupareu els dits an es café des mercat.

Si es fill ha combregat, una boda, "un bautis" bona tarta bon pastis an es café des mercat.

Vols un dia descansar no vas de fer s'escurada menjaràs bona triada an es café des mercat.

Jo no sé si t'has fixat millor que una femella és menjar una porcella an es café des mercat.

Ho veu així:
**PERQUÈ NO HI VEU:
VIGILI
ELS SEUS ULLS.**



Es un consell de la CAMPAÑA DE PROTECCIÓN OCULAR.
ASOCIACIÓN D'UTILITAT PÚBLICA.



— **Electrónica** —
MOREY

Venda i reparació d'aparells elèctrics en general
Videos - TV - Ràdio - Etc.
Instal·lació d'antenes TV i parabòliques
Carrer Caritat, 4 - Tlf. 827182
07200 - Felanitx

RENAULT

Frederic Galindo Rincon
Concessionari Oficial
Vendes - Reparació - Garanties
MOTOR MATCH

JONC I CANYES, S.L.
Carretera Militar, 181.
Tlf.: 26.08.11
07608 Ses Cadenes de s'Arenal



La Serietat a l'Espectacle té un nom:



Telèfons: 72 16 74 / 75
Espectacles Miquel Jaume

Entrevista a Els Pets (Segona part)

1992: l'any d'Els Pets

- ¿A qui va dedicada "Has canviat"?

Joan. Va dedicada a una classe política que als anys tota la gent d'esquerrres tenia les esperances que quan messin ells això canviaria de veritat. Una classe política e a mesura que han passat els anys ha anat renunciant a coses vitals.

Lluís. Jo crec que és bastant clar que hi ha un partit polític que es pot sentir molt identificat. És una cançó on i poden identificar tant la meua veïna, que ho és, com l'alcalde de Barcelona... o el Raimon Obiols...

Joan. O el director del Canal 9-TVV, l'Amadeu bregat, que era una de les joves promeses del nacionalisme.

- Cervesa, nenes i rock & roll, tota una crida a la litància, una cançó deliciosa, però ¿perquè un títol tan esclista?

Lluís. Precisament perquè volíem fer una cançó que gués un títol i tirés per terra el mateix títol, era un te.

- ¿A què es deu el vostre canvi d'imatge?

Joan. Són cicles, ja hi havíem anat, així. El que passa que quan ens vam fer famosos no hi anàvem. Va donar casualitat que Lluís anava rapat però quan érem petits Lluís duia els cabells llargs, a mi no em deixaven però n que a casa seva són més "progres" les hi deixaven r. Potser l'únic que no l'havia portat mai tan llarg és l'alin. Jo, la barba, la'm deixava sempre quan acabava gira, quan acabava de tocar, la'm deixava tot l'hivern quan tornàvem començar la m'afaitava. Però enguany g dir; ara tinc ganes de deixar-me la barba. El Lluís ra dur el cabell molt llarg i barba un any quan va ser mèrica. Hi ha fotos d'Els Pets d'abans del primer disc està tocant amb barba.

- Tornant a les cançons censurades, n'hi havia una : parlava de Joan Carles.

Joan. "Déu salvi Joan Carles", era com un rèplica dels Pistols: "Déu salvi la Reina". Era una lletra bastant ra, deia "Déu salvi Joan Carles que és un capullo amb pes", era una cançó surrealista i totalment "catxon-". Eren frases "lontes" que l'important era que messin perquè la cançó anés rodant.

- ¿Per què ja no sona "Terra Billy", i "Tu, de què vas"?

Joan. Perquè quan vam fer el repertori d'aquest any i decidir fer un mica cançons antigues. Jo estava una a fart de cantar-la, a més "Terra Billy" era una mica i profecia del 92. No ens estranyi que l'any que ve la nem a portar. Per exemple "Profilàctic" és una cançó : no hem deixat mai de fer però potser que l'any que ja no la fem. I amb "Tu, de què vas?" ha passat el leix. A mi m'agrada "Perdut al mig de Sitges" del mer disc i ja no la fem, l'any passat ja no la fèiem.

estava fet, jo encara no era tan calb, imagina't!

- ¿Què destacaries del rock català actual?

Lluís. Del rock & roll actual és una mica complicat -ho perquè pots ferir susceptibilitats, però per a mi millors discos del rock català que s'han fet actualment : Els dos primers de Sopa de Cabra. El dels Mi-te'ls. primer i segon d'Umpah-pah. I a part d'això jo sonalment no en destacaria res més, bé, sí, els 'nBusto. La resta tenen cançons que estan bé, alguna s Utòpics, alguna dels kitsch... de Bars.

- ¿Què ha suposat la col·laboració de Marc Grau?

Lluís. Ha suposat tocar amb una persona que ens ha enyat més amb un any que el que havíem après amb anys, i ens pot ensenyar moltes coses encara. El més ortant és que s'hagi acoplat amb nosaltres, que sigui la manera que és, que no sigui gens estrella, que el

fet d'haver dit que sí a tocar amb nosaltres ens ha suposat una injecció de moral molt forta. Ha estat com dir hòstia, no som dolents!?

- ¿Feis comptes de continuar amb aquesta col·laboració?

Lluís. Això ja depèn d'ell, per nosaltres encantats, però té tantes ofertes que és molt difícil, però ho intentarem.

- Heu millorat en pla bèstia del primer al tercer disc. ¿Hi estàs d'acord?

Lluís. Sí, hi ha molta gent que no, que diu que el primer és el més autèntic. Em fa il·lusió que m'ho preguntis. La veritat és que al primer, hi ha molt bones intencions però aquí s'acaba. El segon és un disc més treballat, una mica més coherent. I el tercer és un disc que jo considero que s'apropa més a allò que volem.

- ¿I el quart?

Lluís. El quart serà la rehòstia.

- ¿Hi haurà una cançó de Les Lluïfes?

Lluís. Això ja és més difícil de dir, depèn de moltes coses. Les Lluïfes saben quin és el seu paper, llavors Els Pets som Els Pets, i Les Lluïfes són Les Lluïfes, és una cosa molt diferent. És com l'Esperit Sant i Jesucrist.

- ¿Qui és Jesucrist?

Lluís. Hi ha la Santíssima Trinitat, o sigui, Déu, Jesucrist i l'Esperit Sant:

Déu és ELS PETS.

Jesucrist són LES LLUFES

i l'Esperit Sant són ELS VENTS DE BAIONA.

- Això és un bon títol per a l'entrevista.

Lluís. U ho dic perquè vaig borratxo, si no, no tindria collons de dir-vos-ho.

- ¿Què us sembla S'ARENAL DE MALLORCA?

Lluís. Horrible, fastigosa...

Joan. Si et dic que m'hi subscriurè m'imagino que ja està dit tot. És molt, molt autèntica. El primer pic que la vaig veure va ser a la llibreria Vic de Tarragona.

Lluís d'Andorra (màner). M'imagino que està feta més per a la gent de Mallorca, però està bé, està molt bé.

- ¿Qualque missatge als lectors.

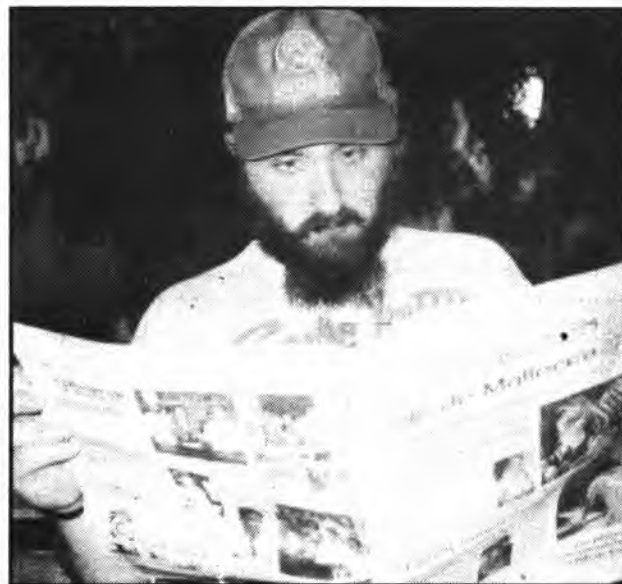
Lluís. Que no se la comprin, que s'esborrin automàticament, és lamentable que hi hagi revistes així. Havent-hi "Hola" i "Diez Minutos" i "Pronto", revistes que realment instrueixen i fan que el cervell et funcioni, a damunt en català, ¿a qui li importa el català?, és com

- ¿A què venia editar una col·lecció de singles l'any passat?

Joan. Era un homenatge a una cosa que està desapareixent. Cada "single" estava molt ben treballat a nivell gràfic pels germans Romero, són una gent que treballa amb nosaltres des del primer disc. Eren totes les cançons del primer i del segon disc, més un "single" que duia dos directes: "La veïna", un tema del Ray Charles, que també fa l'Harmònica Coixa, al seu últim disc, el canta la Big Mamma Montse, fan una versió de l'Alleluia, i "L'avi Martí", una versió d'un tema dels Specials. Igual que el "Núria Cadenes" és una versió del "Nelson Mandela" dels Specials A.K.A.

- Normalment, a Mallorca no tocau amb el vostre equip, ¿com esressenteix d'això el grup?

Joan. La veritat és que, no sé si ho hauríem de dir, però la veritat és que no acabem d'estar massa contents amb les condicions amb què toquem a Mallorca. Els tècnics es queixen, els "bac liners" es queixen. De fet, d'enguany a l'any anterior hem millorat molt. La primera vegada que vam venir a Montuiri vam podem embarcar el camió, vam venir amb vaixell i portàvem bastant



Joan Reig.

d'equip de nostre.

A Montuiri sens dubte ha estat quan hem sonat millor, i això que era a principi de temporada i ni el repertori ni la banda estava gaire consolidat.

- A Mallorca, un que du un pet és un que està espantat. ¿Pensau que quan duen Els PETS estan espantats?

Joan. Home, no ho sé, això ho heu de dir vosaltres. Allí du un pet és portar una borratxera, i fer un pet és fer un tro, però aquest significat és nou per a mi.

- Lluís, ahir et vàrem veure per la TVE. ¿No et vares plantejar parlar en anglès?

Lluís. No, ho vaig fer per una d'alemanya l'altre dia, però en aquesta espanyola, no. Perquè no l'entenien, l'anglès. A mi, no em fa res practicar idiomes. A més, el castellà, que no el parlo mai, el tinc molt rovellat. Crec que vaig dir la paraula "espanyoles", "los españoles i nosotros" vaig dir-ho com a cinc o sis vegades. El que em va cridar per fer-ho em va donar el "toque" després.

- Amb aquest programa sembla que la TVE ens vol rentar un poc la cara. Per una banda és fet, pareix, amb l'objectiu de donar a conèixer el Rock Català als espanyols i per l'altra resulta que el posen a les 3:45 de la matinada, una hora que normalment no hi ha programació.

Lluís. És el típic programa que s'ha de fer i es fa; i es posa en una hora que no el vegi ningú. Feia molt temps si la féssiu en llatí, són idiomes morts. S'hauria de fer en la llengua de l'Imperi, en anglès o en castellà.

Lluís d'Andorra. Que sempre que he vingut a Mallorca m'hi he sentit com a casa.

Joan Reig. Fa dos anys, quan vaig venir per primer cop a Mallorca, per actuar a Lluçmajor amb Sopa de Cabra i els Ocults vaig quedar allucinat i ho explicava quan vaig tornar al Principat. La gent em preguntava: ¿Què tal per Mallorca? Des d'allà es té la idea que Mallorca és molt semblant al País Valencià, que hi ha molt de rebuig al rotllo català. Jo els explicava que no, que sembla que siguis a casa, el que passa és que parlen d'una manera molt més dolça i agradable. Al concert de Lluçmajor hi havia estel·lades, gent molt jove, igual que aquí. Va ser una experiència molt positiva.

Lluís d'Andorra. Jo em sento a casa, aquí. Em sento a casa.

Joan. Jo també, més que a qualsevol altre lloc. Ens acomiadàvem quan el sol ja era alt.

Joan Escanelles i Jaume Oliver



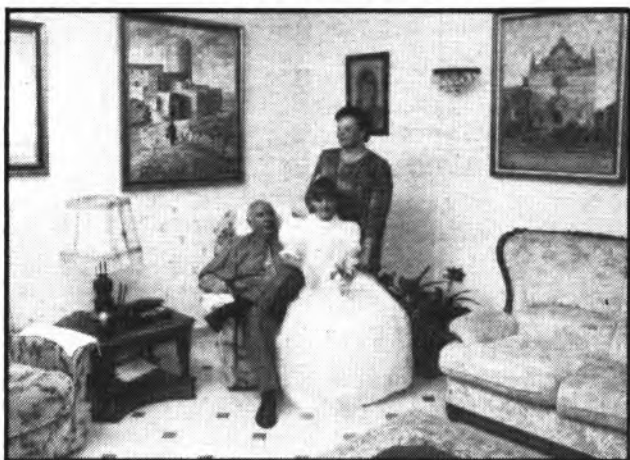
En Pere i na Maria són de Felanitx i es casaren no fa gaire a l'església de Felanitx. Després, per celebrar aquest esdeveniment, anaren juntament amb tots els seus convidats a sopar al restaurant Son Colom. (Foto Jaume Montserrat)



Aquest nou matrimoni és el format per na Magdalena Gomila i en Pere Pou de Manacor que es casaren el passat dia 8 d'agost a l'església de Portocristo; posteriorment anaren a fer el sopar de noces a l'Eurotel Punta Roja. (Foto Jaume Montserrat)



Aquesta nova parella és la formada per Joan Muñoz i Miquela Amorós, que es varen casar el passat 16 de maig a l'ermita de Sant Salvador. Molts d'anys!. (Foto Jaume Montserrat)



N'Eva Bonnin feu la primera comunió a l'església parroquial de Felanitx. Més tard, amb els seus familiars i amics, anaren a dinar al restaurant Mar Blau de Portocolom. (Foto Jaume Montserrat)

Fotografia Bennasar

Fotografies per a
restaurants i hosteleria
Catàlegs de plats combinats
Expositors per a fotografia
Cartes de bars i restaurants
Carrer Major, 5. Tlf. 580314.
Felanitx

fotografia
bennasar



FOTOS
Jaume Montserrat
Foto estudi i reportatges
carnets - foto industrial etc.
Revelats en 25 minuts

C/. Santueri, 88
Tlf.: 58 11 56

Felanitx

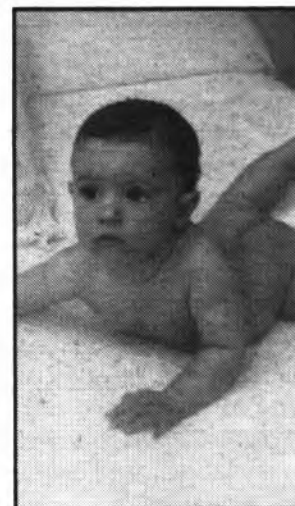


Na Maria Mas Alzamillas va ser batejada a l'església de Sant Miquel de Felanitx el passat 31 de maig. Felicitem tota la seva família per aquest motiu. (Foto Bennassar)

FOTO ESTUDIO ARROYO

Fotografia i vídeo a domicili
C/. Arxiduc Lluís Salvador, 50
Tlf.: 75 76 12.
Ciutat de Mallorca

N'Andreu Mayol Caldentey va celebrar la seva primera comunió a l'església d'Orient el passat mes de maig. Després, els seus pares convidaren als amics i familiars a un dinar d'allò més bo. (Foto Bennassar)



N'Elisabet Covas Xamena és aquesta nineta de la foto que va rebre l'aigua baptismal a l'església del Carme de Portocolom el passat 6 de juliol. Enhorabona als seus pares!. (Foto Bennassar)



En Xavier Rodríguez Gómez va ser batejat a l'església de Sant Miquel de Felanitx el passat 28 de juny. A la foto el podem veure amb sa mare. (Foto Bennassar)



Na Maria-Antònia Ramis Joan va fer la primera Comunió a l'església del convent de Sant Agustí de Felanitx el passat 6 de juny. (Foto Bennassar)

TORRES R. FOTÒGRAF

Avda. del Cid, 12 - Tel. 42 83 19
Son Ferriol - Palma



Foto publicitària i industrial. Reportatge i foto estudi
Revelat en una hora i professional propi
C/. Cardenal Rossell, 38 - Tlf. 26 19 51 - 07007 COLL D'EN RABASSA

Fotolit

FOTOGRAFIA - PUBLICIDAD

Fotografia infantil,
industrial, reportatges de
video, bodes, comunions,
batejos...
C/. Balmes, 48 - A
Tlf.: 20 43 50. Ciutat.

FOTO SPOT

JOAN TALTAUULL

ESTUDI FOTOGRAFIC

C/. Francesc Ferrer i Guàrdia, 9
Tel. 27 14 42

SPAIN CIUTAT DE MALLORCA



Reportatges
fotogràfics i de vídeo
Revelats i còpies en
30 minuts
Plaça de Sant Antoni,
5.
Tlf.: 71.39.36
Ciutat de Mallorca

Foto Estudi KAMAL VIDEO REPORTAJES

El nostre lema: «Qualitat i servici»
Carrer de les Meravelles. Tlf.: 26.94.16
07610 LES MERAVELLES DE S'ARENAL



Reportatges foto-vídeo - Fotos
d'estudi - Fotos carnet - Foto-
còpies - Marcs a mida - Plasti-
ficats - Revelats en una hora

C/. Cardenal Rossell, 60 - A - Tlf. 26 03 71 - Fax 26 03 71
07007 COLL D'EN RABASSA



Aquest nou matrimoni que veis a la foto és l'integrat per na Bàrbara Gomila i en Pere Morey, que es varen casar a l'església de la Mare de Déu del Carme de Portocristo. Després anaren a sopar a l'Eurotel Golf Punta Roja de la Costa dels Pins. (Foto Jaume Montserrat)



Jaume Montserrat i Matilde Collado es casaren dia 18 de juliol al Santuari de Sant Salvador de Felanitx, després feren un sopar al restaurant de l'hotel Ponent de Cala Ferrera. Enhorabona! (Foto Jaume Montserrat)



Aquesta imatge és de les noces d'argent matrimonials del matrimoni Fuster, de la rellotgeria Fuster de Felanitx. Per celebrar aquest feliç esdeveniment feren una missa a Sant Salvador i posteriorment un bufet a la Portassa de Portocolom. Per molts d'anys! (Foto Jaume Montserrat)



El rector de Felanitx va batejar en Josep Ferrer el passat 26 de juliol. Després els pares convidaren a un bufet que es feu al restaurant La ponderosa. (Foto Jaume Montserrat)



En Sebastià Barceló i na Joana Julià de Portocolom es casaren el passat dia 30 de maig a l'església del Port, després anaren a sopar amb tots els seus amics i familiars al restaurant Son Colom. Enhorabona! (Foto Jaume Montserrat)



En Colau i na Conxi es casaren el passat dia 22 d'agost a la parròquia de Sant Miquel de Felanitx. Llavors anaren a sopar a Son Barbot de Sant Llorenç amb els seus amics i convidats. (Foto Jaume Montserrat)



Són en Jaume Montserrat i n'Aina-Maria Capó, encara no són casats, però ens han dit que tot d'una que tinguin doblers ho faran. (Foto Coloma)



Aquest és el cuiner del restaurant Can Pelut de s'Espinagar amb na Catalina. No estan casats, però són molt amics.

**Servei d'aigua
a domicili
pou propi**

**Aljubs de varies
capacitats amb
motor elevador**

SERVICI A LLUCMAJOR I S'ARENAL
N.º REGISTRE SANITARI 2700319 PM

TRANSPORTS MANRESA
CAMIÓ GRUA TRANSPORTS
EN GENERAL

Carrer de l'Estrella, 13 - Tel. 66 06 40 - LLUCMAJOR

I M P R E N T A
DISENY PER ORDINADOR • TIPOGRAFIA
OFFSET SEC • SEGELLS DE GOMA
ENCUADERNACIONS

Gorrach

art gràfic

C/. José Vargas Ponce, 28 • Tel. - Fax 49 21 09
Coll d'en Rabassa • 07007 - Palma de Mca.

Revisió de
direccions i
autorentat



Reparacions
en
general

SERVICI OFICIAL

SERVIAUTO ARENAL, S.A.

Carretera Militar, 185 - Las Cadenas
07600 EL ARENAL (PALMA)
Tel. 26 81 11 (4 líneas)

S'Arenal
de Mallorca

BOLLETÍ DE SUBSCRIPCIÓ

Nom.:

Carrer.:

..... D. P.

Població.: Tel.:

M'interessa una subscripció:

☐ **SEMESTRAL 1.500 PTS**

Rebut domiciliari a un banc

Entitat:

Sucursal:

Banc.: Suc.:

Compte n.º:

Titular:

Firma

Ompliu aquesta tarja i enviaü-la al
Camí de les Pedreres, 30, s'Arenal



Primera comunió de Maria Ortiz, que va tenir lloc a la parròquia de Portocolom; el dinar de la comunió ho varen celebrar al restaurant Don Camilo de la mateixa localitat. (Foto Jaume Montserrat)



En Miquel Rigo de s'Alqueria Blanca va rebre el pa dels àngels per primera vegada a la parròquia del seu poble. Dinaren amb els seus familiars a la Ponderosa. (Foto Jaume Montserrat)



Na Maria-Francesca i na Miquela-Maria varen celebrar la seva primera comunió a la parròquia de s'Horta. A la foto, n'apareixen quatre, però és un truc professional. (Foto Jaume Montserrat)



Aquesta joveneta és na Miquela-Maria Nicolau, que féu la seva primera comunió a la parròquia de Felanitx el passat dia 31 de maig. El dinar ho feren al restaurant Cesar de Portocolom. (Foto Jaume Montserrat)



Maria del Mar Oliver Rosselló va fer la seva primera comunió a l'església de Sant Alfons de Felanitx, la podem veure el dia d'aquest feliç esdeveniment. (Foto Bennassar)



El passat 7 de juny na Sara Reus va fer la primera comunió a la parròquia del Carme de Portocolom. La veim en aquest dia tan assenyalat. (Foto Bennassar)



Primera comunió dels germans Barceló que tingué lloc el 25 de juliol passat a la parròquia de Cas Concos del Cavaller. Llavors dinaren a La Ponderosa. (Foto Jaume Montserrat)



MATERIALS PEL LA CONSTRUCCIÓ

CAN MARÍ



Carretera de Manacor, 403 - Davant la gasolinera - Telf. 42 83 00 -
SON FERRIOL. DISSABTES DEMATÍ OBERT.